

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
29
JUIN

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65^e année
2012
N° 12-26 - 1,20 €



Sarlat : fête musicale Nettoyage matinal



La Fête de la musique est un des temps forts de la vie festive et culturelle sarladaise. Du coup, tôt le lendemain, les équipes du service propreté étaient à l'œuvre afin de redonner à la ville un aspect impeccable

Page 3

Hôpital de Sarlat : budget rejeté, élus mobilisés et inquiets

Le budget de l'hôpital a été rejeté par l'Agence régionale de la santé. Le conseil de surveillance se réunira le 4 juillet pour adopter un nouveau plan

Page 2

Il y a cent vingt ans...



L'Association pont du Garrit propose une exposition en images sur cet édifice à l'occasion des cent vingt ans de sa construction

Page 18

Emploi des jeunes en Périgord Noir Plus de précarité

La Mission locale constate que les contrats proposés aux jeunes sont en général plus courts qu'avant le début de la crise. Elle se mobilise pour trouver des solutions

Page 10

Au palais de justice de Sarlat

Récit d'une séance du tribunal d'instance et du juge de proximité

Page 8

toute la POTERIE -50%	SOLDES	PÉPINIÈRE Rosiers -50%
-60% CHAUSSANT	fleurs d'Europe JARDINERIE	-40% FLEURS ARTIFICIELLES
Pré de Cordy - 24200 Sarlat ☎ 05 53 31 02 44		

Taxe sur la publicité : des mécontents dans la majorité

Le conseil municipal de Sarlat s'est réuni le vendredi 22 juin



Lors de cette séance, Bruno Caudron (ici entre Frédéric Inizan et Jean-Fred Droin) a remplacé Irène Leguay comme représentant de la liste du Nouveau Parti anticapitaliste (NPA) : " Pour une alternative à gauche " (Photos GB)

Au cours de ce conseil du 22 juin, le débat sur la taxe locale sur la publicité extérieure (TLPE) a donné l'occasion d'entendre des conseillers d'habitude plutôt discrets. En l'occurrence Jean-Philippe Crouzille, élu de la majorité, qui fut d'ailleurs le seul à s'abstenir au moment du vote. Avec son collègue Etienne Cloup, lui aussi chef d'entreprise, ils se sont inquiétés.

Philippe Melot, premier adjoint au maire, avait pourtant expliqué le but de la mise en place de cette TLPE, qui est une obligation réglementaire s'appliquant à toutes les communes : " Nous n'avons pas encore évalué les résultats financiers, mais nous escomptons avant tout une diminution sensible des surfaces publicitaires afin d'améliorer l'esthétique des entrées de la ville ". " Gros commerce ne rime pas forcément avec gros bénéfices et gros résultats, affirme Jean-Philippe Crouzille. Quel sera l'impact sur les

commerces qui ont besoin de ces enseignes ? "

" Vous nous dites que ce ne sera pas une taxe chère. Mais ceux visés le voient différemment ", enchérissait Etienne Cloup, qui a avancé que beaucoup de petites et moyennes entreprises n'ont pas gagné d'argent en 2011. " Personnellement, je vais réduire ma voiture pour ce qui est des enseignes ", expliquait le patron de la Boîte à Cloup. A regret visiblement.

Cuisine centrale : la " cagnotte spéciale " de Sarkozy. Le conseil a approuvé la construction de la cuisine centrale. Valorisant circuits courts et produits frais, elle fournira environ mille repas par jour, à destination des sept écoles de la ville mais aussi de la maison de retraite. Le coût prévisionnel s'élève à 1,35 M€ HT. Une subvention de 405 000 € sera demandée à l'Etat. Le département apportera près de 550 000 €, la ville près de 300 000 €.

Un radar tronçon sur la déviation

Le radar tronçon est un nouveau dispositif destiné à contrôler la vitesse moyenne des véhicules sur route. Deux caméras, une située à l'entrée et une autre à la sortie du tronçon, enregistrent la plaque d'immatriculation et l'heure précise de passage. Un ordinateur calcule la vitesse moyenne sur cette portion de route.

Lors de la séance, le maire a annoncé qu'un tel radar sera installé prochainement sur la déviation !

Dénonçant ce qu'il considère comme un recul qualitatif qui n'engendrera que peu d'économies, l'élu écologiste Frédéric Inizan a voté contre. Bruno Caudron, du NPA, s'est abstenu.

Sur la délibération, une ligne du financement de 100 000 € était nommée " Ministère de l'Intérieur ". La conseillère d'opposition Annick Le Goff a demandé pourquoi diable intervenait ici ce ministère très éloigné des considérations alimentaires : " Cela vient d'une cagnotte spéciale du président de la République compte tenu de ma contribution au débat sur les collectivités territoriales ", a répondu le maire Jean-Jacques de Peretti. Il s'agit de l'ancien président, Nicolas Sarkozy, qui a donc demandé à son ami quel projet il souhaitait voir soutenu. Jean-Jacques de Peretti a opté pour la cuisine centrale. Ça sert d'avoir des amis haut placés !

Subventions aux associations. Le conseil a décidé le versement



de subventions à certaines associations. Les plus importantes sont : 72 000 € pour l'école Sainte-Croix (Ogec) ; 44 596 € pour l'Amicale laïque concernant le fonctionnement du centre de loisirs du Ratz-Haut.

Bruno Caudron a voté contre la subvention à l'école Sainte-Croix : " L'argent public doit aller à l'école publique. Compte tenu de l'état de délabrement de l'Education nationale, je voterai contre. " " Par pitié, ne relançons pas la guerre scolaire ", lui a répondu le maire. Jean-Fred Droin et Annick Le Goff se sont abstenus.

Carte de transports scolaires. Pour les collégiens et les lycéens, la contribution annuelle pour 2012/2013 passera à 52 €. Soit une hausse de 2 €.

Eau et assainissement. Philippe Melot et le maire s'en sont félicités : les factures d'eau et d'assainissement devraient baisser après la renégociation du contrat avec Véolia. Une baisse de 0,02 €/m³ pour l'assainissement (2,02 € en 2012). Une baisse de 0,30 €/m³ pour l'eau (2,09 € en 2012).



Interdit de stationner dans le secteur sauvegardé. Tout le monde ne le sait pas, semble-t-il...

Secteur sauvegardé : stationnement des résidents. Le conseil a entériné la création d'une carte de stationnement résidentiel pour les habitants du secteur sauvegardé.

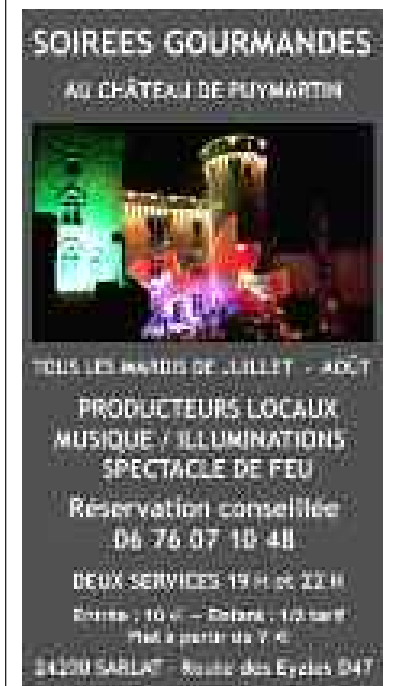
Les Amis d'Alain Carrier en assemblée générale

L'assemblée générale (AG) de l'association Les Amis d'Alain Carrier se tiendra vendredi 29 juin à 17 h 30, au château de Veyrignac. Elle portera sur la préparation de l'exposition d'Alain Carrier à la médiathèque d'Issy-Les Moulineaux, en septembre, et sur l'actualité de ce dernier, qui sera présent.

L'AG devrait réunir une centaine d'adhérents et d'amis de l'affichiste sarladais, aujourd'hui âgé de quarante-huit ans. Elle sera suivie de la projection, à 19 h, en avant-première, du documentaire réalisé par Marc Faye " Alain Carrier ", produit par Novanima Productions, en partenariat avec la ville de Sarlat et le conseil général. Marc Faye sera également présent.



Alain Carrier avec des petits Sarladais en décembre 2011 (Photo GB)



Elle coûtera 2 € par an. Avec cette carte, ils pourront stationner sur les parkings entourant le secteur sauvegardé pour le prix de 1 € par jour. Le maire a souligné que " ces dix dernières années, nous avons doublé le nombre d'habitants du secteur sauvegardé. Mais nous avons des gens incurables en terme de stationnement de véhicule, cela gêne les habitants ! "

G. Boyer

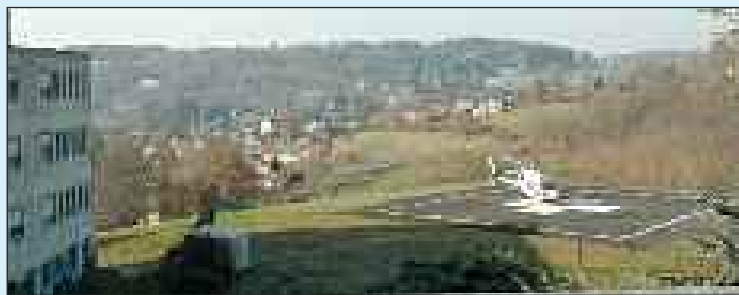
Hôpital : un budget rejeté, des élus inquiets

La semaine dernière, le journal Sud Ouest a proposé un entretien avec Nicole Klein, directrice générale de l'Agence régionale de la santé (ARS). Elle a annoncé que le budget du centre hospitalier Jean-Leclaire de Sarlat était rejeté " car il n'est pas équilibré ". Le risque : la mise sous administration provisoire de l'établissement.

A la suite de cet article, le président du conseil de surveillance de l'hôpital, le maire de Sarlat Jean-Jacques de Peretti, a fait savoir que ce conseil " se réunira le mercredi 4 juillet à 10 h pour adopter, conformément à la demande de la directrice générale, un nouveau plan de redressement ". Après la réunion, un point presse sera organisé afin de prendre connaissance des résultats.

En fin de séance, les conseillers municipaux ont discuté de cette situation. Annick Le Goff a présenté au vote des élus un vœu qu'elle souhaitait " consensuel " : " Le conseil municipal manifeste sa vive inquiétude concernant la situation de l'hôpital dont le budget vient d'être rejeté par l'ARS. Il tient à manifester son soutien à l'ensemble du personnel qui fait preuve depuis des années de professionnalisme et d'abnégation. Il demande que les solutions financières soient étudiées en fonction de l'intérêt général, et pas seulement sur la base du seul aspect comptable du budget. Il réaffirme sa volonté de garder à Sarlat un hôpital public absolument nécessaire aux besoins de l'ensemble de la population du Sarladais. "

Le maire a accepté ce vœu, mais a demandé à modifier la première



L'héliport du centre hospitalier Jean-Leclaire

phrase, en remplaçant " la situation de l'hôpital ", par " la situation du budget ". " La situation n'est pas dramatique si l'on retire le problème des intérimaires, qui coûtent 1,8 M€ par an, estimait Jean-Jacques de Peretti. Sans cela, la situation serait à l'équilibre. " Cela modifiait tout de même un peu le sens, et la conseillère Front de gauche l'a fait remarquer, tout en jugeant plus important de voter ensemble un même vœu.

Jean-Jacques de Peretti a ensuite critiqué la directrice de l'ARS, qui " a donné son interview sans prévenir qui ce soit ". Puis il a assuré : " Dès le 4 juillet, nous nous mettrons dans les clous. Notre hôpital est incontournable ! "

Sarlat n'est pas un cas à part. Tous les élus du conseil municipal sont d'accord sur ce fait. Pour illustrer cela, le maire a d'ailleurs cité un dossier publié dans l'hebdomadaire Le Point du 14 juin : on y apprend que la dette des hôpitaux du pays se montait à 24 milliards d'euros en 2010. Avec un total de 637 millions d'euros de déficit cumulé pour cette année. Or, Sarlat

n'apparaît qu'une fois dans tous les classements proposés par le journal (32^e au titre du poids des charges administratives). Il semble bien que tous les établissements hospitaliers du pays soient confrontés au même problème.

" Je ne veux pas faire de politique, a ensuite annoncé le maire UMP de Sarlat. Le nouveau président de la République a souligné dans ses propositions l'absurdité de la tarification à l'acte, instituée par une loi votée en 2007 (par la droite, ndr). Qu'on ne vienne pas nous dire maintenant qu'on va nous mettre sous administration provisoire ! " Il a décrit la conséquence de cette mise sous tutelle : suspension du conseil de surveillance, gestion par des techniciens dépêchés par le ministère.

" Il faut se battre pour l'hôpital. Il est nécessaire pour la population, a déclaré le maire. Il faut que le ministre de la Santé (Marisol Touraine, ministre des Affaires sociales et de la Santé, ndr) se mouille dans cette affaire-là. "

GB

Promenades et randonnées

Samedi 30 juin à 11 h 30, place de l'Église à Saint-Vincent-de-Cosse, sera inauguré le Plan départemental des itinéraires de promenades et de randonnées (PDIPR). Ce plan entre dans le cadre de l'Agenda 21 de la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir (CCSPN). Il a reçu des financements divers (Etat, Région, conseil général, communes...).

Cette inauguration aura lieu à la fin d'une séance de marche nordique proposée gratuitement, à partir de 9 h. Départ du même endroit. La séance d'initiation est accessible à tous. L'encadrement sera assuré par un moniteur diplômé d'Etat. Prévoir une tenue de sport, des chaussures adéquates et de l'eau.

A partir de septembre, des séances seront organisées chaque semaine au départ des différentes communes de la CCSPN. Deux niveaux : initiation et confirmé. Tarif : 4 € la séance.

Lendemain de fête : encore plus de travail pour les employés du service propreté

Rencontre avec ces agents qui se lèvent tôt pour rendre à la ville son aspect impeccable



Place de la Liberté à 6 h 30. La laveuse et la balayeuse sont à l'œuvre (Photos GB)

Vendredi 22 juin, 6 h. Il fait encore nuit. Les derniers fêtards déambulent dans les rues du centre de Sarlat. A l'angle de la rue des Mazels et de la rue de la République, Alain Labernardie, employé du service propreté, balaie les déchets. Il croise les autoproclamés "trois derniers bringueurs" de la Fête de la musique. "Les buvettes ont fermé trop tôt", estiment Alex, Greg et Raphaël. Ils ont tout de même passé la nuit à s'amuser. Les paupières lourdes, la démarche zigzagante, les jeunes hommes vont bientôt aller se coucher... ou rejoindre leur poste de travail. Pour Alain et ses collègues du service propreté de la mairie, l'heure du réveil a sonné il y a déjà longtemps. Ils ont embauché à 5 h.

La rue de la République est jonchée de canettes de bière, en verre et en métal, et de gobelets en plastique. Sur la voie, Alex Lafon conduit la balayeuse. Un de ses collègues, piéton, a rassemblé sur le passage de la machine les déchets qu'elle doit englober. "Lors de cette édition de la Fête de la musique, il y a eu moins de verres cassés et plus de gobelets", remarque-t-il.

Compétence.

Nettoyer, rafraîchir : une mission prioritaire dans un quartier qui ne

vit presque que de son aspect extérieur. La mission doit être réalisée avec rapidité. "Par exemple, le samedi, en une heure et demie, tout doit être terminé en début d'après-midi", explique André Marty, responsable, avec François Labattut, de ce service qui emploie dix-sept personnes. "Il faut qu'il y ait le moins de circulation possible, décrit Philippe Melot, adjoint au maire délégué à l'environnement. Ce nettoyage doit donc être réalisé avant que les gens n'arrivent." D'où cet horaire matinal.

"Il y a trois différents programmes de nettoyage : ordinaire, jour de marché et exceptionnel", précise André Marty. Ces jours exceptionnels, ce sont les lendemains du 14-Juillet, des fêtes organisées par la mairie (Truffe, Fest'Oie, Terroir) et, donc, de la Fête de la musique. A ce moment-là, plus encore que d'habitude, toutes les forces sont concentrées dans le centre historique. Le reste du temps, la ville est divisée en sept secteurs.

Place de la Liberté, le responsable et l'adjoint regardent le travail s'accomplir. "Le nettoyage d'une ville implique un savoir-faire", souligne Philippe Melot, qui observe avec amusement les derniers fêtards retourner chez eux, seuls ou accompagnés, les yeux dans la vague.

"Les employés doivent avoir une réelle compétence", ajoute Philippe Melot. Compétence qui s'inscrit dans un travail collectif et de coopération. Les agents du Sictom* passeront dans quelques minutes, avec la benne à ordures. Il faut que les sacs à déchets aient été au préalable rassemblés par les agents municipaux. La centaine de poubelles municipales est aussi vidée régulièrement, par leurs soins.

La compétence, c'est aussi conduire avec habileté les véhicules, afin qu'aucune petite portion de la voie publique n'échappe à la brosse, à l'eau rafraîchissante, et à l'odeur de chewing-gum. "On ne peut pas mettre ces engins entre toutes les mains", affirme l' élu local. Ce matériel

(lire ci-dessous) coûte une petite fortune : la plus grosse balayeuse vaut plus de 100 000 €. Mais il est indispensable. "Si nous ne l'avions pas, nous mettrions la journée pour nettoyer", conclut André Marty. Evidemment, Sarlat et ses petites rues résistent : là où elles ne peuvent pas circuler, œuvre une équipe de balayeurs, dont font notamment partie Cédric Jérôme et Alain Labernardie.

Certes, ces engins font du bruit. "C'est pour ne pas réveiller les gens trop tôt que nous ne commençons à nous en servir qu'à 6 h", décrit André Marty. Cela reste tout de même assez matinal, doivent se dire certains riverains, réveillés par le moteur de ces véhicules, et le bruit des balais qui frottent les pavés de pierre.

G. Boyer

* Le Syndicat intercommunal de collecte des déchets ménagers du Périgord Noir ramasse chaque jour environ deux tonnes de déchets dans le centre de Sarlat.



Alex Lafon discute avec André Marty (à droite) et Philippe Melot

Les autres missions

Le service fonctionne du lundi au dimanche en période estivale et lors des manifestations hivernales. Il comprend cinq tournées de balayage manuel (pour un total d'environ 15 km), 150 km de balayage mécanisé.

Il a en plus en charge la gestion des chiens errants, l'enlèvement des encombrants et le nettoyage des abords des points de collecte, le nettoyage des graffitis sur les bâtiments et dans les lieux publics.

Matériel : 2 balayeuses, 1 laveuse, 1 véhicule haute pression et aérogommeur, 2 microbennes, 1 plateau VL.



Guy Cantelaube, au volant du camion, et Alain Labernardie, balai en main

Du 4 juillet au 14 août

LIQUIDATION TOTALE

pour fermeture définitive

(récépissé de déclaration n° 2012-22)

MEUBLES

Mark 24

La Fournerie

VÉZAC

LITÉRIE - SALONS - MEUBLES

Fête de la musique : retour aux Pénitents Blancs



Fils de Personne a animé la Traverse devant le Practice

Jeudi 21 juin à Sarlat, la Fête de la musique a rassemblé son lot de musiciens et de spectateurs. Cartoon, TTC, l'Union philharmonique, Paris-Londres, Fils de Personne, On-Off et d'autres groupes ont animé les bars et les restaurants de divers lieux du centre-ville. Un regret : le peu d'amateurs venus jouer ou chanter dans les rues avec l'amour de la musique comme principal atout. C'était l'esprit originel de cette fête instituée il y a trente ans par Jack Lang.

La principale nouveauté, ce fut la réouverture de la chapelle des Pénitents Blancs, le temps d'une soirée. Cela faisait plus de vingt ans que le public n'avait pas assisté à un concert dans l'édifice de la rue Jean-Jacques-Rousseau. Ce jeudi, l'Ensemble vocal a interprété des thèmes célèbres. Puis ce fut un duo de guitaristes, avec notamment Gérard Cresson. Celui-ci se rappelait de la dernière fois où il avait joué dans cette salle, au début des années quatre-vingt-dix...

L'adjoint au maire en charge de la culture, Francis Lasfargues, était

satisfait de voir cette salle rouverte. Dans un futur indéterminé, elle devrait redevenir une salle de concert. Elle devra subir une mise aux normes. A commencer par la toiture, dont les travaux de rénovation pourraient commencer en septembre.

GB



Bernard Podevin a dirigé l'Ensemble vocal, dans la chapelle des Pénitents Blancs

Apajh du Périgord Noir Précisions

La semaine passée, nous avons proposé un compte rendu de l'assemblée générale de l'Association pour adultes et jeunes handicapés (Apajh) du Périgord Noir. Il faut y apporter un rectificatif : la réorganisation du travail des salariés annoncée n'est pas effective. Aucun salarié n'a eu pour le moment à faire "une croix sur trois semaines de congés".

La direction a certes dénoncé, en novembre 2011, l'accord d'entreprise signé en 2000. Des négociations sont actuellement en cours entre elle et les représentants du personnel. Cependant, en l'absence d'accord entre eux, c'est toujours celui de 2000 qui prévaut, et ce jusqu'au mois de mars 2013. A cette date, si aucun accord n'a été trouvé, s'appliquera la convention collective, moins avantageuse pour les personnels du Pôle adultes (soit une grande partie des salariés de l'Apajh). "Nous resterons vigilants pour garantir la qualité des conditions de travail des salariés", informe l'intersyndicale CGT-CFDT-Unsa.

GB

Marché

du mercredi 27 juin

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles 1,15, béa 1,45, charlotte 3,50 ; amandine, 1,45 ; agata, 1,25 à 1,45 ; mona lisa, 0,90. Chou-fleur (pièce), 1,90. Chou (pièce) : rouge, 1,80 à 2,50 ; vert, 1,50. Carottes : 0,95 à 1,45 ; fanes, 1,95 à 2 la botte. Aubergines, 1,95 à 2,80. Courgettes, 1 à 1,95. Poivrons : verts, 2,40 à 3,80 ; rouges, 2,40 à 4,50. Navets, 1,75. Céleri-rave, 1,95 pièce. Céleri branche, 1,75. Poireaux, 1,75 à 3,50. Tomates : 1,60 à 4,50 ; grappes, 2,50 à 2,80. Ail nouveau, 5,40 à 8,50. Oignons : 0,70 à 1,18 ; rouges, 2,25 à 2,85 ; blancs (la botte), 1,20 à 1,80. Echalotes, 2,80 à 3,95. Blettes, 2,50. Haricots : verts, 4,50 à 6. Melon (pièce), 1,60 à 3,50. Radis (la botte), 1 à 1,50 ; rouges, 1,80. Concombre (pièce), 1,20 à 1,25. Salades (pièce) : laitue et batavia, 0,60 à 1 ou 1,50 les trois ; feuille de chêne, 0,70 à 1. Fèves, 2 à 2,50. Petits pois, 5. Betteraves rouges cuites, 3,90. Plantes aromatiques, 1 à 1,50 le bouquet. Persil, 1 le bouquet. Champignons de Paris, 4,40. Girolles, 15. Cèpes, 18.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 2,45 ; golden, 1,45 à 1,95. Abricots, 2,95 à 4,50. Pêches : blanches, 2,95 à 4,50 ; jaunes, 2,40 à 4,50. Nectarines : jaunes, 2,40 à 4,50 ; blanches, 3,15 à 4,50. Cerises, 3,15 à 5,40. Noix, 3,20. En barquettes de 500 g : fraises, 2,60 à 3 ou 5 les deux ; mara des bois, 3,50. En barquettes de 250 g : mara des bois, 1,80 à 2 ; groseilles, 3,50. En barquettes de 150 g : fraises des bois, 2,50 ; groseilles, cassis, framboises, mûres, myrtilles, 2.

UFC-Que Choisir Permanence à Sarlat

Des militants bénévoles vous accueillent et vous aident dans vos litiges les premier et troisième lundis du mois de 15 h à 17 h au Colombier, salle de la Crama, et tous les jeudis de 9 h à 12 h dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves.

Contact : 05 53 09 68 24.

Avis divers

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

VIDE MAISON SAMEDI 30 JUIN de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 5, rue Louis-Arlet, le Pignol, Sarlat. Vous pouvez prendre rendez-vous au 05 53 29 59 64.

BAYARD BOX
Self-stockage et archivage
Location de boxes individuels de 4 à 30 m² Particuliers ou archives
jour, semaine, mois, année
Impasse Roc-Bayard - SARLAT
05 53 30 42 23

LE SPECIALISTE depuis 3 générations
EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS

- Fabrication de fosses en béton armé
- Caveaux en granit
- Plaques gravées en granit
- Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence)
- Rénovation, peinture

A VOTRE ÉCOUTE...
Equipé d'un camion grue et de nombreux portiques...

Marbrerie funéraire MARTEGOUTE
Le Caducée
Saint-Cyprien
05 53 28 24 70
06 74 44 24 09
philippe.martegoute@orange.fr

REMERCIEMENTS

M. et Mme Robert DELOL, M. et Mme Gérard DELOL, et leurs enfants, remercient toutes les personnes de leurs témoignages d'amitié ou de leur présence lors du décès de

Solange DELOL

La famille remercie également les pompes funèbres Michel André, le docteur Martin et le SSR de l'hôpital de Sarlat pour leur dévouement.

Le Pignol - 5, rue Louis-Arlet
24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean Fougère, Mélanie, Sixtine, Blandine, très touchés par les marques d'amitié et d'affection que vous leur avez témoignées lors du rappel à Dieu de leur père, beau-père et grand-père

Monsieur Jean TEISSEIRE
survenu le 5 juin à Bordeaux

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Nous prions à son intention lors de la messe qui sera célébrée dimanche 1^{er} juillet à 18 h 30 en l'église de Temniac.

Nos joies... Nos peines...

Du 18 au 24 juin

Naissances

Anaïs Depenweiler, Vitrac ; Cloé Bru, Gourdon (46) ; Eléa Castillon-Veyssière, Saint-Vincent-Le Paluel ; Etienne Delfau, Saint-Cirq-Madelon (46) ; Imriel Renard, Thonac ; Lenny Mathieu, La Chapelle-Aubareil ; Louna Sajot, Saint-Crépin-d'Auberoche ; Mathilde Lavergne, Cénac-et-Saint-Julien ; Ophélie Wadblé Bournazel, Sarlat-La Canéda ; Yasmina Soussa, Sarlat-La Canéda.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Solange Rosella Sochard, veuve Delol, 86 ans, Sarlat-La Canéda ; Raoul André, 87 ans, Montignac ; Lucette Souillac, veuve Barrière, 80 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

Trouvé

Un porte-monnaie en cuir noir ; une paire de lunettes de soleil, verres rayés.

Perdu

Un bracelet en argent avec huit agates ; un portefeuille contenant carte Vitale et photos ; une boucle d'oreille dorée ; une boucle d'oreille avec diamants.

Pour les objets et les animaux perdus ou trouvés, s'adresser à la mairie, bureau de la police municipale.



Ce 29 juin nous souhaitons un très

Joyeux Anniversaire

à une fille, une mère, une sœur une tante extraordinaire. Toujours de bonne humeur organisatrice hors pair nous passons grâce à elle des moments inoubliables.

Dans un monde où tout change tu restes toujours la même. On t'aime telle que tu es ne change pas !

Gros bisous à
Sylvie
dite Zoy, Beuby !

NOUVEAU

LOTO EUROMILLIONS PARIS SPORTIFS...

TABAC PRESSE LA BOUQUERIE

10, place de la Bouquerie - SARLAT
05 53 31 17 80

Ouvert tous les dimanches en juillet et août de 8 h à 12 h 30

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

A Salignac, messe tous les mercredis à 16 h 30 à la maison de retraite et tous les vendredis (sauf le 29 juin) à 18 h à l'église.

Messe vendredi 29 juin à 15 h 30 au centre hospitalier de Sarlat ; samedi 30 à 18 h 30 à Carlux ; dimanche 1^{er} juillet à 9 h 30 à Carsac, à 11 h à Saint-Geniès et à 18 h 30 à Temniac ; mardi 3 à 8 h 30 à Paulin ; jeudi 5 à 15 h à la maison de retraite de Saint-Rome.

Prières — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Catéchisme — Mardi 3 à 12 h au Centre Madeleine-Delbrèl, rencontre de fin d'année des catéchistes de la paroisse.

France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure à Sarlat une permanence à l'Accueil de jour autonome d'Adrienne, au Colombier, rue Gaubert, le dernier mercredi du mois, de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

Tous nos articles sont neufs de **GRANDE QUALITÉ** à **PRIX DISCOUNT**

Ouvert du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h
05 53 59 45 08

Facilité de paiement

Une autre idée pour offrir mieux

La Caverne de Jacquou

**MEUBLES - SALONS - FAUTEUILS - ROTIN
LUSTRES - LAMPES - ABAT-JOUR - VAISSELLE
TABLETTES FER FORGÉ ET VERRE - TAPIS...**

ZAE de Valard - CARSAC - www.jacovernedejacquou.com

Mémento du dimanche 1^{er} juillet

SARLAT <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Pharmacie.</u> En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais. PHARMACIE CASTANT La Tavernerie - Carsac <i>Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.</i> <u>Vétérinaire.</u> Docteur ROUZIER - Sarlat 05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07 <u>Chirurgien-dentiste.</u> De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h Docteur Joëlle GAILLARD Excideuil - 05 53 62 40 80 <u>Cabinets infirmiers.</u> COUPIN - ALICHAOUCHE 05 53 31 06 00 GAVINET - PAQUE - BÉGOC 05 53 31 27 39 M. BLANCHARD P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI 06 83 36 54 64 Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69 Didier AYMAR - 06 24 29 13 17 Serge SAGOT - Alexandra ODASSO 05 53 28 98 42 Saint-André-Allas Olivia PEITAVY : 06 89 83 13 99 Sandrine GIRAUD : 06 31 57 61 49 Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55 <u>Taxis.</u> Corine DEROCHE - Sarlat 05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52 <u>Association Escal.</u> Accueil des femmes victimes de violences. 06 14 42 29 31 <u>Viols Femmes Informations.</u> 0 800 05 95 95 <u>Croix-Rouge française.</u> Soins aux personnes âgées 05 53 31 15 15 <u>Alcooliques anonymes.</u> 05 53 28 54 02 <u>Protection de l'enfance.</u> Enfance Majuscule Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80 <u>Sapeurs-pompiers.</u> Composer le 18 <u>Hôpital.</u> 05 53 31 75 75 <u>Mairie.</u> 05 53 31 53 31 <u>Gendarmerie.</u> 05 53 31 71 10 <u>Croix-Rouge française.</u> 05 53 59 12 41 <u>Général des eaux.</u> 0 811 902 903 <u>EDF - GDF services.</u> Dépannages électricité : 0 810 333 024 gaz : 0 810 433 431 Commune de BEYNAC TAXI CORINNE - Brouqui Corinne Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07	DOMME <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Cabinets infirmiers.</u> MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE 05 53 28 35 91 GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT 05 53 28 40 67 Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60 Carsac-Aillac/Grolejac C. VANEL - B. DELPECH 06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37 CARLUX <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Cabinet infirmier.</u> DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL Saint-Julien-de-Lampon 05 53 29 70 19 SALIGNAC-EYVIGUES <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Cabinets infirmiers.</u> TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95 T. et G. FERBER - LOPEZ - MARIEL DEHAZE - BOMPARET 05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52 <u>Taxis.</u> Taxi salignacois Christelle GAUSSINEL, Salignac 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63 BELVÈS <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Pharmacies.</u> DEBEC-TIXIER - Le Bugue 05 53 07 20 62 DELAGE - Saint-Pompon 05 53 28 44 09 <u>Cabinets infirmiers.</u> SIMON - DELPECH DAURIAC-LARIVIÈRE BLOTTIN - PONZIO Belvès - 05 53 30 21 34 S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE Siorac - 05 53 29 60 99 Belvès : C. TILLOS - A. DEBOMY 06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20 SAINT-CYPRIEN <u>Médecin.</u> Appelez le 15 <u>Pharmacies.</u> DEBEC-TIXIER - Le Bugue 05 53 07 20 62 DELAGE - Saint-Pompon 05 53 28 44 09 <u>Cabinets infirmiers.</u> DULAC - TEILLET 05 53 29 30 45 BAUMERT - JAUMARD - DELBOS 05 53 29 34 25 MONTIGNAC <u>Médecin.</u> Appelez le 15. <u>Pharmacie.</u> Composez le 32 37
--	--

NOUVEAU à SARLAT

Les vendredis 6 et 20 juillet et le 3 août à partir de 18 h venez apprécier en présence de producteurs de vins de Bordeaux

et grignoter en présence de producteurs de foies gras gratuitement

SOIRÉES GRIGNOTAGE
pour associer le vin et le mets le moment parfait pour étonner son palais

Chez **UNIVERS CAVES**
Sarlat - Périgord Noir

on ne déguste pas, on grignote...

Centre commercial Carrefour
Route de Brive - SARLAT
05 53 31 65 76
vladimir-cerny@universcaves.fr

Château Sainte-Catherine

Les béatitudes du Croquant

Déjà qu'on vit à la campagne comme en ville ! C'est vrai, quand on y pense, supermarché, pharmacie, cabinet médical, pompe à essence, presse-Loto-PMU, aux deux bouts de l'existence crèche, centre de loisirs et hôpital-maison de retraite plus portage de repas et aide à domicile, qu'est-ce qu'ils ont de plus que nous les citadins à part les pots d'échappement, les odeurs de dessous de bras dans le métro, les femmes voilées à tous les coins de rue, et ce réflexe de garder les yeux baissés pour éviter de croiser le regard des petites frappes en circulation ? Je sais, nous, nos services publics foutent le camp, et il y a des hommes d'affaires pour bander du derrick et nous lancer des regards concupiscent sous la ceinture avec l'idée de nous les planter, leurs foutus tuyaux, droit dans le ventre et nous les faire péter, nos bon dieu de gaz de schiste ! Mais voyez, même sur le plan culturel on se débrouille, l'hiver opéras et ballets au Rex de Sarlat, en direct du MET ou du Bolchoï s'il vous plaît, théâtre l'été place de la Liberté, que demande le peuple ? C'est vrai, par rapport à ces banlieusards qui roulent carrosse, nous prenons pour des ploucs mais sont trop heureux de venir squatter nos paysages dès les premiers beaux jours, qu'est-ce qui nous manque à nous, prisonniers volontaires de la carte postale ? Je vais vous le dire, moi, ce qui nous manque ! Des paysans ! Eh oui, même en Périgord Noir, dans nos communes dites rurales du sud de la Dordogne, maintenant on les compte sur les doigts de la main, les paysans ! Un par-ci, trois par-là, cinq ou six c'est le bout du monde. Et encore, tu parles d'agriculteurs, la plupart c'est pour raisons fiscales ! Le gros de la maigre troupe ayant eu le nez de prendre le virage de l'agro-tourisme. La vérité, c'est qu'un monde a disparu. Celui de la terre. Et ça me rappelle mes conversations avec feu mon vieil ami Bernard Roque. Ses souvenirs des années trente, du temps où il était gosse, avec ses parents émigré de Daglan à l'âge de cinq ans, et donc "étranger" à vie sous le ciel dommois ! A cette époque, disait-il, les fermes vivaient encore pratiquement en autarcie. On s'entraidait pour le travail des champs, on se retrouvait pour les moissons. Grandes fêtes l'été, veillées l'hiver. A peu de choses près on continuait à vivre comme au XIX^e siècle ! Evidemment ça ne pouvait pas durer. Et ça a fait comme au Moyen Age. Quand le roi de France s'est mis en tête de construire la bastide de Domme. Pour défendre, face aux menées anglaises, ses intérêts de roi. Mais aussi pour les christianiser, les intégrer une fois pour toutes à l'économie du temps, ces populations qui végétaient tout autour, dans la grande forêt, pour ainsi dire encore à l'âge de pierre. De la même façon, dès avant-guerre, les fermes, on les a fait sortir du bois de l'autosuffisance alimentaire à coup d'impôts et de taxes, qu'elles se jettent bon gré mal gré dans le courant des affaires nationales, sinon mondiales. Alors, pour payer ce qu'on devait on s'est agrandi, on a produit pour vendre ! Révolution dans les chaumières !

Enfin bref, exode rural après exode rural, au XXI^e siècle voilà où nous

en sommes ! Le beau métier de paysan ? Un souvenir ! En voulez-vous une preuve ? Prenez le temps de vous accouder à la Barre de Domme, jetez un œil sur la vallée de la Dordogne ! Le damier des cultures ? Comme peau de chagrin réduit à deux couleurs, maïs ou noyeraies au choix ! En vérité, par les temps qui courent, la seule chose qui pousse comme du chiendent, c'est le mobil-home ! Et je ne parle pas de la dentelle des nouvelles maisons en bordure des grands axes... Ah ! On va finir par l'avoir, la ville à la campagne d'Alphonse Allais ! A ce sujet, savez-vous ce qui me fait de l'œil ? Eh bien, cette campagne heureuse que viennent fantasmer chez nous nos "rurbains bucoliques" au moment des transhumances estivales, c'est quoi à votre avis ? Le même mythe qui nous a scotchés aussi dans ces paysages, nous autres amoureux du Périgord, tous tant que nous sommes pendus aux basques de l'ancienne civilisation agricole ! A croire que ça ravive en nous notre antique mémoire de paysan du néolithique. Or, cet archétype de l'Éden, a-t-il jamais existé ailleurs que dans notre rêve tout debout de déraciné ? Jadis à la campagne, il y avait un œil derrière chaque haie ! Demandez aux anciens, la plus esseulée des solitudes avait son témoin. Et voilà ce qui m'amuse, en ville notre modernité réinvente ce flicage perpétuel ! En accord profond avec le culte actuel de l'image. La fameuse "société du spectacle". Qu'apprend-on en effet ? Que les Abris vont se vêtir, comme d'habits de lumière, d'écrans numériques interactifs. Oh ! Pas pour nos beaux yeux ! Pour faire les poches, une fois de plus, de notre "temps de cerveau disponible". Mais voilà, c'est comme le miroir sans tain, derrière chaque écran publicitaire, une batterie de caméras ! Pour nous épier, nous cataloguer, nous forcer à jouer "à l'insu de notre plein gré" le dernier rôle social qui nous reste, celui de consommateur ! Le voyeurisme à la papa de nos anciennes campagnes ? Industrialisé ! On n'arrête pas le progrès...

Jean-Jacques Ferrière

SARLAT GADRES

Atelier d'Encadrement

Nouvelle gamme d'aquarelles

Fournitures pour le dessin et la peinture

Centre-ville
Place au parking de la Grande-Allée
Boulevard Henri-Arlet - SARLAT
Tél 05 53 31 03 03

Opération Un, deux, toit

Vous avez une chambre disponible à votre domicile, confortable et meublée dont vous n'avez pas l'utilité ?

Louez-la à un jeune en formation, en stage ou en accès à un premier emploi, sur des durées variables (à la nuitée, à la semaine, au mois) !

La Région Aquitaine vous apporte la solution !

Appelez le Sires Aquitaine au 0810 00 56 77 ou rendez-vous sur www.logement-jeunes.aquitaine.fr

Vous serez accompagné dans vos démarches jusqu'à la signature du contrat d'hébergement pour trouver un jeune dont les besoins répondent à vos disponibilités d'accueil. Vous trouverez tous les documents nécessaires à la location d'une chambre chez l'habitant ainsi qu'une aide en cas de besoin tout au long du séjour du jeune à votre domicile.

Cette démarche ne nécessite aucuns frais.

La Région Aquitaine est à l'initiative et finance le dispositif intitulé : Un, deux, toit.

Sires Aquitaine : 0810 00 56 77, ou sires.aquitaine@wanadoo.fr

Une réunion d'information est organisée le mercredi 4 juillet à 14 h 30 à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson, à Sarlat.

SARLAT - PÉRIGORD NOIR

BAR - ÉPICERIE - TABAC - PRIMEURS
PRESSE - PAIN - PRODUITS RÉGIONAUX

Au Rayon Fromage
FROMAGES FERMIERS de BREBIS, de VACHE et de CHÈVRE

Au Rayon Viandes
GRAND CHOIX DE VIANDES (PORC NEAU, BOUT, AGNEAU, VOLAILLES, CANARD, BROCHETTES, CÔTE À L'OR...) toutes issues directement des FERMIERS LOCALES

TOUS LES JOURS SUR COMMANDE !
Volailles Rôties et Rôti de Porc cuit

Les FRAISES, FRAMBOISES, CERISES, PÊCHES et NECTARINES sont arrivées !!

GRAND PAIN AUX FICHES FRAICHES AU PAIN DE TRADITION DE CANARD VIT

Brasserie & Restauration Rapide*
tous les jours sauf le Dimanche / tous les jours de 7h à 18h30

OUVERT de 7h à 18h30 (sauf le Dimanche et nuit)
Les Presses 31000 SARLAT - 05 53 53 10 01

La défaite des footballeurs français est-elle à l'image de la France ?

J'aime le sport. Je me plais à regarder les reportages à la télévision, notamment le foot. Je suis déçu par cette équipe sans âme. Surtout après avoir vu les Anglais et les Italiens nous offrir un spectacle total !

Nous avions eu l'équipe "black, blanc, beur" championne du monde qui a fini son épopée avec le coup de boule de son leader charismatique. Le talent cachait-il alors un état d'esprit qui depuis n'a cessé de détruire notre équipe nationale ? Rappelons-nous l'Afrique du Sud... L'arbre a longtemps caché la forêt. Le problème de cette équipe ce n'est pas son football, c'est son état d'esprit !

Qu'ils perdent, d'autres avant eux avaient connu la défaite, mais avec un tel courage qu'on en avait fait des héros... On leur aurait pardonné de perdre. Mais ce manque de combativité ; ce demi-défensif qui regarde en marchant le joueur espagnol se préparer à marquer le

but offert dans cette première mi-temps sans rien tenter pour l'en empêcher, c'est insupportable. Voir ces deux remplaçants boudeurs parce qu'ils n'étaient pas titulaires ne rien apporter à leur équipe, c'est très énervant. Entendre cet attaquant vedette se vanter d'avoir fait un bon match et être content de la prestation de son équipe alors qu'il vient de perdre, ça met en colère ! Entendre ce petit "m..." injurier la presse une deuxième fois de suite, ça donne envie de lui mettre une fessée !

C'est cela la France ?

Il faut le croire...

C'est désespérant.

Ces joueurs sont couverts d'argent, de renommée, de publicité. Il leur manque l'éducation, le respect de leur public et de leur pays. Car dans leurs clubs ils sont bons ! Leur patrie ne les fait plus se transcender. Ils ne chantent d'ailleurs pas leur hymne national ; comme une provocation... Une fois qu'ils portent le maillot bleu,

ils sont envahis par leurs démons naturels, leur médiocrité...

Rien d'exemplaire, rien que de la vulgarité jusque dans l'effort et dans la défaite qui ne les vexe même pas !

Oui, il y a une crise morale en France ! Nous l'avons sous les yeux avec ces gamins que la vie a gâtés et qui n'ont aucune reconnaissance ni aucune dignité !

Le problème est le même à l'école, dans les quartiers difficiles, dans les entreprises et dans les familles.

La société française est en crise, dans son identité, dans son peuple qui n'a plus de souffle, pas d'envie collective, pas de goût de la conquête. Cette France là n'est plus la nôtre... Tout est bien à refaire, dans tous les domaines, et toujours pour les mêmes raisons !

Bernard Hawadier

Collège La Boétie Les dangers du Web enseignés aux collégiens

La direction du collège La Boétie a organisé un cycle de conférences sur les dangers du Web et des réseaux sociaux, les jeudi 14 et vendredi 15 juin. Il a été suivi par les élèves de 4^e et leurs parents ainsi que par une partie de la communauté éducative. Il a été animé par un spécialiste de la prévention en informatique, Malick Seydi.

Pendant les deux jours, l'animateur a prodigué des conseils aux différents groupes de collégiens. Le but : qu'ils deviennent des internautes citoyens responsables. A

partir d'exemples concrets, il leur a fait remarquer l'ambiguïté du terme "ami", couramment utilisé sur le site Facebook. Il les a sensibilisés sur la protection des informations personnelles, sur les risques encourus en matière de piratage, y compris à partir des téléphones portables via Bluetooth, ou encore sur les conséquences d'une photo insérée sur les réseaux sociaux, qui pourrait être exploitée à des fins pornographiques ou pédophiles. Cette animation provoquera peut-être chez les jeunes une meilleure prise de conscience des dangers.

Jeudi en fin d'après-midi, lors de la conférence destinée aux adultes, plusieurs sujets ont été abordés : addiction aux jeux vidéo, dangers liés à l'utilisation d'Internet et des réseaux sociaux.

Malick Seydi a invité les parents à être plus vigilants, notamment en accompagnant leurs enfants quand ils surfent sur le Web.

Opération de sensibilisation financée par la CAF de la Dordogne dans le cadre de la Convention territoriale globale signée entre elle et la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir.

ASSOCIATION DE PRODUCTEURS
La Ferme de Vialard

**ouverture
le dimanche
de 9 h à 12 h 30**

**Journée continue
les vendredis
et samedis
de 9 h à 19 h**

Route de Souillac - 24200 Carsac-Aillac - 05 53 31 98 50

Autour de l'orgue de la cathédrale

L'Orgue au marché

Le samedi 7 juillet, c'est le titulaire de l'instrument, Bernard Podevin, qui ouvrira cette saison en proposant des œuvres de Louis Couperin, Nivers, Dornel et Francis Chapelet.

Le samedi 14, Sylvie Perez, organiste, professeur au conservatoire de Marmande, donnera des œuvres

de Fischer, Marchand, Guilain, Muffat.

L'accès est libre.

Il est seulement demandé aux visiteurs de respecter la dignité du lieu et d'écouter en évitant de circuler dans la nef principale et devant le chœur.

Récital d'orgue par Emmanuel Filet



Dimanche 8 juillet à 17 h, se tiendra le premier récital d'orgue de la saison d'été par le jeune organiste périgourdin Emmanuel Filet.

Né à Périgueux en 1986, Emmanuel Filet s'est intéressé très tôt à la musique. Après avoir étudié le piano au conservatoire de Périgueux, puis l'orgue avec Christian Mouyen, il entre au conservatoire national de région de Bordeaux pour y suivre des cours d'écriture musicale avec Patrice De Faccio, de composition avec Jean-Yves Bosseur et d'orgue avec François Espinasse et Eva Darracq. Il obtient en même temps une licence d'archéologie et un master en anthropologie biologique et préhistoire. Depuis l'obtention de

ces diplômes, il prépare un doctorat en composition à l'université de Montréal (Québec), sous la direction d'Hugues Leclair et de Philippe Leroux. Il est aussi organiste au couvent Saint-Albert-Le Grand de Montréal.

Portant un intérêt particulier à l'improvisation et à la composition, il a écrit différentes pièces allant de l'instrument soliste à l'orchestre en passant par la musique de chambre et chorale, dont plusieurs ont été créées en France, en Espagne et au Canada.

A son programme : François Couperin, Grigny, Muffat, La Tombelle...

Entrée : 10 €, tarif réduit : 7 €.

Centre Notre-Dame de Temniac

Le Centre Notre-Dame de Temniac organise, le samedi 14 juillet à 21 h, un repas aux chandelles sur sa terrasse. Un moment convivial entre amis pour profiter du point de vue unique sur les feux d'artifice de Domme et de Sarlat. Inscriptions obligatoires.

Le 18 juillet de 12 h à 17 h, dans le cadre des Mercredis de Temniac, Régis Lansade, ancien infirmier à Médecins sans frontières (MSF), viendra témoigner de quinze années d'action humanitaire médicale avec MSF... Un engagement d'homme, un engagement de chrétien.

" Il y a plus de trente ans, des reportages télévisés de l'époque

montrant des camps de réfugiés cambodgiens en Thaïlande attirent l'attention du jeune infirmier anesthésiste que j'étais. Il n'en fallait pas plus pour m'éveiller au monde, l'envie d'aventure utile me fait répondre immédiatement. Mon engagement "là où les autres ne vont pas" durera quinze ans. Une relation d'homme. Le chrétien que je suis a-t-il reconnu Jésus dans le regard de celles et de ceux qui souffraient ? A-t-il reconnu Jésus dans les gestes de celles et de ceux qui soignaient ? "

Apporter son pique-nique.

Libre participation aux frais.

Renseignements et inscriptions au Centre, tél. 05 53 59 44 96.

Des fêtes de quartier pour resserrer les liens entre Sarladais

Depuis plusieurs mois, une dynamique a été initiée en direction des quartiers avec une nouvelle mission pour l'animateur Bruno Laval : travailler en lien avec les habitants du Pouget, de Grogeac, de la Trappe, du Sablou, des Chênes Verts, de la Brande et du Colombier pour proposer des animations.

Tous les habitants sont concernés, sans limite d'âge. Bruno travaille tout au long de l'année pour soutenir les initiatives des habitants, en étroite collaboration avec les référents des quartiers*.

Après le cabaret-quartier de la Brande, la fête des Chênes Verts, le vide-greniers du Pouget, le passage du père Noël dans chacune des cités HLM de la ville, et la mise en place des jardins de proximité, une nouvelle soirée est organisée le samedi 7 juillet, de 19 h à 23 h au jardin du Plantier, ouverte à tous les Sarladais qui souhaitent se retrouver et passer un bon moment.

Pour participer à cette soirée au Plantier, rien de plus simple, il suffit d'amener son pique-nique ! Une scène sera installée pour que tous les talents puissent s'exprimer librement et des jeux seront accessibles pour les enfants.

Les membres du conseil municipal seront bien sûr présents et ce sera

l'occasion pour ceux qui le souhaitent de dialoguer et, pourquoi pas, d'exposer des projets qui leur tiennent à cœur.

La mairie propose un service de transport gratuit jusqu'au Plantier.

Trajets et horaires l'aller.

Départ navette n° 1 : le Colombier, rendez-vous au Quartier Jeunes à 18 h 30 ; la Brande, rendez-vous à l'Abribus à 18 h 40 ; Grogeac/le Pouget, rendez-vous à l'Abribus du Pouget à 18 h 50.

Départ navette n° 2 : la Trappe, rendez-vous à l'Abribus à 18 h 30 ; le Sablou, rendez-vous à l'Abribus à 18 h 40 ; les Chênes Verts, rendez-vous à l'Abribus à 18 h 50.

Horaires du retour. Départ jardin du Plantier à partir de 23 h.

Navette n° 1 : le Pouget, Grogeac, la Brande, le Colombier.

Navette n° 2 : les Chênes Verts, le Sablou, la Trappe.

Pour réserver sa place dans le bus, téléphonez au 05 53 31 19 11 ou au 06 32 63 35 05.

Renseignements : Bruno Laval, tél. 06 89 07 47 55.

*Thierry Cheylat pour le Pouget, Jeannine Bonnet pour Grogeac, Annie Breau et Odile Malèvre pour la Trappe, Véronique Livoir pour le Sablou, Renaud Sorbier pour les Chênes Verts, Toufik Benchena pour la Brande et Issa Belgacem pour le Colombier.

ACE Music 23, rue de Cahors
SARLAT
05 53 30 41 83
acmusic24@gmail.com

Lutherie

- Fabrication - Réparation - Stages
- Vente tous instruments
- Salle de répétition
- Accord piano
- Location sono et éclairage

ouvert du mardi au samedi 9 h à 12 h - 14 h à 19 h

L'ensemble Artemuse en concert à Sarlat

Rendez-vous à 21 h le vendredi 6 juillet en l'église de Domme et le samedi 7 en la chapelle Saint-Benoît à Sarlat.

L'ensemble Artemuse regroupe actuellement sept instrumentistes et chanteurs sous la direction de Simon Hanks, qui a étudié très jeune la flûte à bec, le clavecin et le hautbois au Royal College of Music à Londres, avant de s'installer en Dordogne où il participe à la vie musicale depuis plus de quinze ans.

Avec un large répertoire qui s'étend du Moyen Age au XX^e siècle, l'ensemble Artemuse aime particulièrement faire découvrir au public des œuvres de compositeurs aujourd'hui méconnus, alors qu'ils jouissaient d'une grande notoriété de leur temps.

Dans cet esprit, le programme des concerts des 6 et 7 juillet propose un rapide tour d'Europe, avec escales en Angleterre, en Allemagne et en Italie, à la rencontre des deux esthétiques qui se sont succédées du XVI^e au XVIII^e siècle :

- le style polyphonique de la Renaissance, déjà florissant au début du XVI^e siècle, avec des fantaisies anglaises sur les flûtes à bec de Michael East ou de Robert Whyte, et des cançons allemandes de Samuel Scheidt, dans lesquelles les lignes mélodiques des différentes parties musicales s'imitent, se répondent, se croisent, apportant à ces morceaux une étonnante variété de rythmes et d'atmosphères ;

- le style baroque, qui s'est déve-

loppé petit à petit à partir du début du XVII^e siècle, avec des pièces instrumentales et vocales : suite concertante sur les flûtes de Geminiani, sonate en trio (flûtes et clavecin) de Keller, un *confitebor* extrait de la *Selva morale* de Monteverdi, et des cantates de Leuttner ou de Gletle (voix, flûtes et clavecin). Dans ces pièces, toutes les lignes mélodiques ne jouent plus le même rôle ; certaines sont mises en valeur et deviennent des parties solistes souvent virtuoses, les autres les accompagnent et les soutiennent harmoniquement.

Précisons enfin que les deux lieux offrent un cadre et une acoustique tout à fait adaptés à ce style de musique.

Un tout nouveau Sarlat Mag dans votre boîte aux lettres



Le Sarlat Magazine n° 32, édité par la ville de Sarlat, vient de sortir.

Il s'agit d'une toute nouvelle formule, plus écologique. Un journal éco-responsable pour lequel la ville

s'est imposée des contraintes fortes (format, papier recyclé...) afin de réduire son impact écologique.

La mobilisation de toute l'équipe du service communication de la ville permet aujourd'hui de proposer une maquette dynamique, vivante, plus moderne, plus claire, et accessible au plus grand nombre.

Des projets de ville à l'actualité des associations en passant par la vie économique, sociale, culturelle, sportive, ou encore l'environnement... vous trouverez dans cette édition tout ce que vous devez savoir sur Sarlat.

Ce nouveau numéro sera distribué dans toutes les boîtes aux lettres jusqu'au 30 juin et mis à disposition dans tous les lieux publics.

Si vous n'en êtes pas destinataire, merci de bien vouloir vous rapprocher de la mairie de Sarlat, service communication, tél. 05 53 31 53 45.

Vous pouvez aussi le consulter sur le Internet : www.sarlat.fr dans la rubrique publications ou lien.

Théâtre de poche Fleur Moulin

Les 5, 6 et 7 juillet à 21 h, " **L'Enfant mort sur le trottoir** ", de Guy Foissy. Avec Catherine Milhac et Arlette Fayat.

Un moment au calme toutes les deux ! Eh bien, tout ce que l'on peut en dire c'est que ça, on l'avait pas imaginé !

L'indifférence est ici traitée avec un humour pour le moins noir !

Théâtre de poche Fleur Moulin, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy, à Sarlat.

Tarif unique : 10 €. Achat de billets possible sur place trente minutes avant le début du spectacle.

Renseignements et réservations, tél. 06 32 36 69 66.

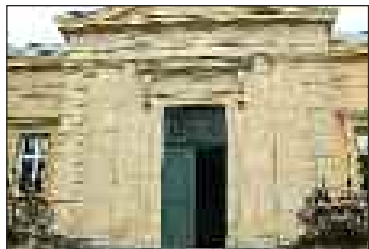
Association Itinérance

Son assemblée générale se tiendra le jeudi 5 juillet à 18 h 30 à la Maison de l'emploi à Sarlat.

Tribunal : les affres de la vie quotidienne

Récit d'une audience du tribunal d'instance et du juge de proximité à Sarlat. Ces séances, publiques, ont lieu le jeudi, plusieurs fois par mois

Jeudi 21 juin, fin de matinée. C'est l'heure de la dernière audience, avant l'été, du tribunal d'instance (TI) et du juge de proximité de Sarlat. Il s'agit de justice civile, il n'y a donc pas de peines infligées, contrairement à la justice... pénale*. Dans la mesure du possible, les litiges sont réglés par la conciliation. A défaut, le jugement intervient.



Au tribunal de Sarlat (Photo archives GB)

C'est la vie quotidienne qui est traitée : crédits à la consommation, loyers impayés, limites de propriétés... Les sommes en jeu n'excèdent pas 10 000 €. La présence d'un avocat n'est pas obligatoire, on peut donc se défendre seul.

Une vingtaine de personnes, concernées par les affaires à l'ordre du jour, vont assister à la séance. Il est 10 h 20 quand, dans la grande salle aux murs verts, portes et mobiliers de bois (le palais de justice a été achevé en 1866), l'assistance se lève afin de marquer l'entrée du juge. En l'absence de Séverine Sibé, magistrate attitrée, c'est le président du tribunal de grande instance de Bergerac, Maurice de Thévenard, qui s'installe à la tribune montée sur l'estrade. Une juge néerlandaise, en stage d'observation, siège à sa droite. A sa gauche, Sylvie Pinquier, chef de greffe du TI de Sarlat. Tous portent une robe noire.

Grandes entreprises, petites gens.

L'audience commence. Les avocats, hommes et femmes portant eux aussi la robe ébène, s'approchent de la tribune, avec ou sans leurs clients. La plupart des affaires sont traitées en quelques instants, parfois moins d'une minute. Beaucoup sont renvoyées à des audiences ultérieures.

"Experts", "mauvaise expérience", "négociation amiable", "plan d'apurement", "modicité des

revenus", "surendettement", "demande en paiement" ou "désistement"... sont parmi les expressions qui reviennent. Elles dessinent de tristes histoires, causées par la pauvreté, l'ignorance ou la tromperie. Sont en jeu les intérêts de grandes entreprises, célèbres fournisseurs d'eau, de gaz, de téléphonie, de crédits à la consommation, une compagnie d'assurance ou une banque mutualiste, parfois défendus par des "cabinets" et autres "SCP". A l'oreille, aussi, des noms plus locaux : SA HLM, organisme de tutelle, des sociétés civiles immobilières (SCI) ou des SARL. Pour chaque dossier, le président pose des questions, fait des remarques, s'étonne.

Appelée par Maurice de Thévenard, une femme d'une cinquantaine d'années, Néerlandaise, quitte les travées de bois, faisant craquer le parquet sous ses pas. Installé à l'autre bout de la salle, celui à qui elle s'oppose, gérant d'un magasin de literie âgé d'une quarantaine d'années, se place à ses côtés. Ici, on va discuter sans avocat.

Crédit à la consommation.

Dans un très bon français, la dame accuse. Elle a acheté un lit et un matelas, mais n'a jamais vu ce dernier. Pour ne pas l'avoir reçu, elle demande une indemnisation de 750 €. Le commerçant se défend. "On a perdu le matelas. Mais on lui

en a proposé un autre, dont elle n'a pas voulu." "Je veux la liberté d'acheter un matelas que je choisis. Je ne vais pas me laisser imposer une vieilleries. Tous ne se valent pas !" "Refaites-moi l'historique !", interrompt le magistrat, qui, ensuite récapitule. L'affaire est mise en délibéré. Jugement sera rendu à l'audience le 27 septembre.

L'audience laisse apparaître bien des détresses économiques. Devant le magistrat, une femme d'une trentaine d'années se défend seule. "J'ai une difficulté à honorer le remboursement comme prévu. Mais je suis de bonne foi." Après une rupture, elle se retrouve à devoir assumer toutes les charges. Notamment un ancien crédit à la consommation. Elle a de faibles revenus et doit plus de 7 000 € au créancier, qui lui propose une échéance trop élevée pour son budget. Le président met en délibéré pour la fin septembre.

Quelques minutes après. Le gérant d'une SCI s'emporte contre l'avocat de la partie adverse. Les deux hommes sont debout, à quelques mètres l'un de l'autre. Entre les échanges verbaux, silence et tension dans la salle. "Vous m'avez envoyé le courrier hier, je n'ai pas eu le temps de lire les conclusions !", explique l'homme en colère. L'avocat défend sa cause. Le juge renvoie au 6 septembre.

11 h. Il n'y a plus grand monde dans la salle. Audience de rentrée le jeudi 6 septembre. Mais pendant l'été, le tribunal continue de fonctionner, notamment, par exemple, pour les affaires de tutelle.

G. Boyer

* Le tribunal de police, qui juge des contraventions au Code pénal, siège aussi au palais de justice de Sarlat.

** Le tribunal de grande instance se charge des montants supérieurs.

Une comédie musicale par les enfants du centre de loisirs du Ratz Haut



Le centre de loisirs du Ratz-Haut met en scène une adaptation de la comédie musicale "l'Enfant porte". Ecriture : Yannick Jaulin. Direction artistique : Francis Cabrel et Michel François.

"Drôle de monde que celui des Feuns où les écoles et les musées ont été fermés pour permettre aux enfants de s'adonner intensément à leur fièvre acheteuse. Tirant les ficelles de cette dictature marchan-

de, les affreux épiciers qui dirigent le pays ont jeté les mots interdits à la déchèterie. Parce que c'est dangereux, les mots, ça peut faire réfléchir ! Et puis quand on a trop de mots, on écrit, on lit et on ne pense plus à acheter. Pour autant, la plupart des Feuns ne s'inquiètent de rien, tout étourdis qu'ils sont par leurs jeux mercantiles. C'est sans compter avec Mute..."

Les enfants se sont investis tout au long de l'année à travers des

ateliers différents : théâtre, danse, musique, chant, cirque ou film d'animation.

La finalité de leur implication et de leur motivation se déroulera le samedi 30 juin à 21 h 30 aux Enfeus à Sarlat.

Les enfants comptent sur vous pour venir les applaudir et les encourager, eux qui portent à cœur ce projet.



CHÂTEAUX
& HÔTELS
COLLECTION
Le charme, le vrai.

Le Petit Manoir
Restaurant à Sarlat

13, rue de la République
05 53 29 82 14
www.lepetitmanoir-sarlat.com

Bienvenue au calme dans le jardin

Nouveaux Menus

et Formule du midi à 12€

Plat + dessert

Le Tour des livres

Pour saluer l'été

Reconnu par Dan Brown comme le maître du thriller ésotérique, l'Américain Steve Berry nous promène sur la piste de l'empire du Milieu dans son dernier roman "le Monastère oublié", publié au Cherche-Midi. Le héros récurrent Cotton Malone et sa complice Cassiopée Witt sont attaqués à la frontière sino-pakistanaise, et la jeune femme est enlevée. De retour dans sa librairie de Copenhague où il essaie d'oublier son passé d'agent secret, Malone est contacté par un groupe mystérieux qui veut obtenir sa collaboration en échange de la libération de son amie. En Chine, la colère politique et sociale gronde ; une confrérie secrète d'eunuques veut s'emparer du pouvoir. La clé du mystère pourrait se trouver dans le mausolée de Qin, le premier empereur. La découverte de nouveaux textes attribués à Confucius et prêchant l'humanisme et la tolérance pourrait jeter le trouble sur le pays tout entier.

Avocat tout comme Steve Berry, John Grisham est considéré depuis "la Firme" comme le spécialiste du polar juridique. Il poursuit dans cette voie avec "les Partenaires", aujourd'hui traduit chez Robert Laffont. Epuisé par le stress et ses dix-huit heures de travail quotidien dans un prestigieux cabinet, David Zinc plaque tout et se fait embaucher par Finley et Figg pour voir "de vraies personnes avec de vrais problèmes". Ses nouveaux patrons, aux méthodes peu orthodoxes : intimidation, mensonge, subornation, décident de s'attaquer à un géant de l'industrie pharmaceutique, et c'est David qui va devoir plaider contre la jolie et redoutable Martine Karros, son ancienne patronne.

Considérée comme la reine suédoise du polar, Karin Alvtogen nous propose un roman psychologique avec "Oublier son passé", publié chez Jean-Claude Lattès. Fuyant la ville, Helena, Martin et leur fille Emilie partent gérer un hôtel dans le nord du pays. Martin ne tarde pas à désertir cette vie rurale pour regagner Stockholm et refaire sa vie. Anders se réveille à l'hôpital après un accident de voiture, avec le sentiment d'avoir voulu mettre fin à ses jours. Cet homme d'affaires a l'impression d'avoir raté sa vie, de rester lié à son adolescence et à son premier amour. La rencontre entre Helena et Anders et la tentative de reconstruire leurs vies sont au centre de ce roman au rythme lent, où les personnages évoluent entre dépression et espoir.

La journaliste Juliette Morillot nous propose, chez Belfond, "les Sacrifiés", un magnifique roman sur les dangers de la passion amoureuse. En 1954, un vieil homme est renversé par une voiture. Refusant la thèse de l'accident, ses deux filles se penchent sur le passé trouble de

leur mère autrefois accusée du meurtre de son amant, condamnée à mort puis graciée. S'inspirant d'une histoire vraie (l'affaire Proudlock), l'auteur nous promène de l'empire des Indes à l'Amérique des années cinquante, et démonte tous les rouages de la manipulation féminine. Le lecteur se laisse entraîner dans les méandres du mensonge et de la perversité jusqu'au surprenant dénouement.

Avec "la Corne de Dieu", paru chez Calmann-Lévy, Alain Dubos nous emmène dans les Landes, en 1953, dans l'univers des courses de vaches. Michel Lacaze, métayer de la puissante famille des Saliens, entreprend une liaison passionnée avec une Bordelaise invitée par les propriétaires pour les vacances. Il se retrouve en rivalité avec l'aîné des Saliens qui, en représailles, tente de le chasser de ses terres. Un des frères de Michel, revenu infirme de Buchenwald et jaloux de ses succès, lui reproche de ne pas rester à sa place.

C'est toujours un délice de découvrir un inédit de Jacqueline de Romilly que les éditions de Fallois ont déniché et publié sous le titre "Ce que je crois". Peu de temps après les événements de mai 1968, la future académicienne nous révèle ce que la crise lui a appris. S'appuyant sur sa culture helléniste et comparant notre société à celle des anciens Grecs, elle nous propose une réflexion en quatre parties : l'émerveillement grec devant la lumière ; le bonheur qu'assure la solidarité entre les citoyens ; les joies et les bienfaits de la littérature ; la nécessité de la transmission du passé pour enrichir la modernité.

Jean-Luc Aubarbier

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Exposition Association Athéna

Le samedi 7 juillet à 18 h à l'Espace 3, au 3 de la rue Montaigne à Sarlat, l'association Athéna propose une nouvelle rencontre artistique.

La présentation des œuvres sera suivie d'un échange entre passionnés d'art contemporain autour d'un verre et d'un buffet que vous pouvez améliorer de vos recettes personnelles.

Festival du Périgord Noir

Trente ans, entre rêves et passion

Du 4 au 21 août



Quatuor Hermès

(Photo François Sèchet)

Académie de musique ancienne du Périgord Noir du 29 juillet au 13 août à Saint-Amand-de-Coly. Insertion professionnelle de jeunes artistes sous l'égide de Michel Laplénie, direction musicale, d'Yvon Repérant, chef de chant et responsable du continuo, et de Simon Heyerick, responsable des cordes, pour le montage d'un opéra d'Henry Purcell "King Arthur", qui sera donné avec une mise en scène et des costumes d'Henry Dupont, les 10, 11 et 12 août à Saint-Amand-de-Coly, dans le cadre du Festival 2012.

"Des instrumentistes chevaliers, des chanteurs acteurs, un Merlin acoustiquement sonore, des visions, des songes et des miracles faits de projections vidéo telles des aurores boréales, des lumières surnaturelles provenant des propres corps, des acteurs emmenant le public dans une véritable épopée fantastique, voilà ce que les spectateurs de ce "King Arthur" de Saint-Amand-de-Coly découvriront lors d'une des plus grandes et folles épopées anglaises". Extrait de la note de mise en scène d'Henry Dupont.

Samedi 4 : les "30 ans" du Festival. Une grande fête en hommage à toutes les musiques : baroque, classique et jazz.

A Montignac, à 11 h, lancement par les officiels.

A 12 h, place d'Armes. **Randonnée pédestre musicale** sur les bords de la Vézère en compagnie du **groupe Svetka**. Sophie Jamin, violon ; Sébastien Fouillat, accordéon et percussions. Libre d'accès.

Pique-nique champêtre sous la forme de paniers constitués par des

producteurs locaux, de 9 à 15 €. A commander à la billetterie du Festival.

A 15 h à Saint-Amand-de-Coly, au Séchoir à tabac. **Atelier goûter** à partager en famille (à partir de quatre ans). "Le Rêve d'Ariane ou le quatuor raconté aux enfants". **Quatuor Alfama** et **Ariane Rousseau**, comédienne. Libre d'accès.

A 17 h, église de La Cassagne. **"La Relève en Aquitaine"**, avec les lauréats du CRR de Bordeaux (classe de musique ancienne) : David Zubeldia et Quentin Vianet, flûte à bec ; Tania-Lio Faucon-Cohen, violon baroque, alto baroque et viole de gambe ; Emmanuelle Faure, violoncelle baroque et basse de violon ; Judicaëlle Giraudeau-Bureau, clavecin et orgue. Libre d'accès.

A Montignac, à 18 h 30, **cinéma** Le Vox. Projection d'une série de films produits par le Festival depuis trente ans. Libre d'accès.

A 21 h, salle des fêtes. **Soirée Jazz Génération Spedidam**. Nicolas Folmer, trompette, et Stéphane Guillaume, saxophone, sont les invités du trio Boussaguet : Pierre Boussaguet, contrebasse ; Vincent Bourgey, piano ; François Laiseau, batterie. Libre d'accès.

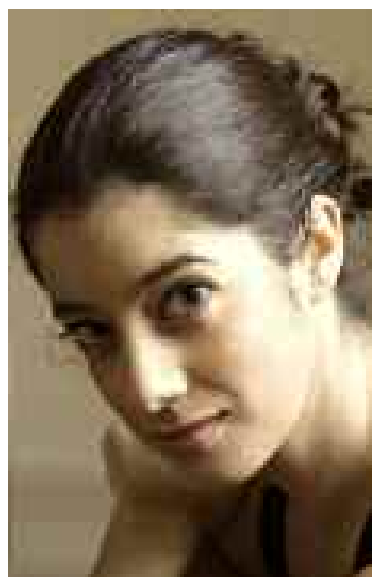
Dimanche 5 à 21 h, jardins du manoir d'Eyrignac. **Concert Sirba Octet**. "Voyage au cœur de l'âme yiddish et tzigane". Richard Schmoucler et Christian Brière, violon ; Jean-Marc Apap, alto ; Claude Giron, violoncelle ; Bernard Cazauran, contrebasse ; Rémi Delangle, clarinette ; Lurie Morar, cymbalum ; Yann Ollivo, piano.

Mardi 7 à 21 h, église de Rouffignac. **Loic Schneider**, flûte, et le **Quatuor Ardeo**. Roussel, Debussy, Tchaïkovski, Mantovani, Mozart, Boccherini.

Mercredi 8 à 18 h, église de Fanlac. **Récital à deux clavecins** (Couperin) : **Jean-Luc Ho** et **Aurélien Delage**.

Judi 9 à 18 h, église de Saint-Cyprien. **Récital d'orgue**. **Maiko Kato**, lauréate de l'Académie d'orgue de Sarlat 2011. Buxtehude, Byrd, Bach, Frescobaldi, Haydn. Libre d'accès.

Du 10 au 12, abbaye de Saint-Amand-de-Coly. **"King Arthur"**, opéra d'Henry Purcell, une production 2012. Vendredi à 21 h, générale. Samedi à 21 h, les "30 ans" du Festival, soirée en présence des jeunes académiciens et de leurs professeurs. Dimanche à 15 h 30, reprise. Libre d'accès.



Raquel Camarinha

JARDINAGE - BRICOLAGE VÊTEMENTS - AGRICULTURE

Soldes - Soldes - Soldes - Soldes

-20%

Aux Rayons
Vêtements
Chaussants

-40%

-30%

Bricolage & Jardin

-50%

A partir du 27 juin 2012

france_{rurale}

cultiver sa ruralité

FOURCADE MPJ

SARLAT MONTIGNAC

05 53 31 25 19 05 53 50 37 55



Frank Braley

Lundi 13 à 18 h, église d'Auriac-du-Périgord. **Damien Guillon**, contre-ténor. Avec Eric Bellocq, luth ; Isabelle Saint-Yves, viole de gambe ; Kevin Manent-Navratil, clavecin. Dowland, Purcell, songs.

Mercredi 15, Montignac. **Le Festival off**.

A 16 h et à 18 h, cinéma Le Vox. **Le Cinéma de Karol Beffa**. Projection de deux films cultes du cinéma muet : "Go West" de Buster Keaton (1925) et "The Lodger" d'Alfred Hitchcock (1927), accompagnement au piano par le compositeur et pianiste improvisateur Karol Beffa. Billetterie sur place. Tarif unique, 6 € la séance ; 9 € les deux.

A 20 h 30, place d'Armes, concert en plein air avant le feu d'artifice. Concert de jazz en compagnie du **Dr Bob Quartet**. Libre d'accès.

Carte blanche au pianiste Nicholas Angelich. Eglise de Saint-Léon-sur-Vézère. **Judi 16** à 21 h. Récital de Nicholas Angelich. Beethoven, Brahms. **Vendredi 17** à 21 h. Nicholas Angelich et **Frank Braley**, piano à quatre mains. Brahms, Rachmaninov.

Samedi 18 à 21 h, église de Saint-Léon-sur-Vézère. Soirée lauréat de la Fondation d'entreprise Safran pour la musique. **Récital de Wenjiao Wang, piano**. Schumann, De Falla, Granados, Liszt.

Dimanche 19 à 18 h et à 21 h, église de Saint-Léon-sur-Vézère. Soirée des lauréats du concours de Genève 2011 et du concours international de Chant-Piano **Nadia** et **Lili Boulanger**.

A 18 h, **Raquel Camarinha**, soprano ; **Satoshi Kubo**, piano. Duparc, Aubert, Delage, Ravel, Coelho.

A 21 h, **Quatuor Hermès**, premier prix du concours de Genève 2011. Haydn, Dutilleux, Debussy.

Carte blanche au pianiste Tamas Vásáry et à ses amis musiciens. Eglise de Saint-Léon-sur-Vézère.

Lundi 20. **Tamas Vásáry** et **Quatuor à cordes Makó** : Tunde Makó, violon ; Brigitta Makó, violon ; Lilla Makó, alto ; Gina Makó, violoncelle. A 18 h, Schubert, Schumann, Schubert/Liszt, Mozart/Liszt, Dvorák. A 21 h, Saint-Saëns, Sarasate, Beethoven, Chopin.

Mardi 21 à 21 h, **Renaud Capuçon**, violon ; **Tamas Vásáry**, piano. Mozart, Beethoven, Brahms.

Tarifs, réservations (à partir du 2 juillet) et informations au 05 53 51 61 61, Festival du Périgord Noir, Maison Duchêne, rue du 4-Septembre à Montignac.

Pour les concerts en libre accès, réservations recommandées directement à la billetterie du Festival.

PRODUITS aux NOIX

Venez découvrir une
large gamme de produits

LA MAISON DE LA NOIX
CENAC ET SAINT JULIEN

Noix sèches

Cerneaux de noix

Huile de noix

Produits AOC Périgord

Produits BIO

Gâteaux & biscuits

Confiseries aux Noix

Salaisons & pâtés

Alcool & vin de noix

À CÉNAC ET SAINT JULIEN

05 53 28 40 59

présente

LA MAISON
DE LA NOIX

**Avec espace
pour les PROS :**

**Noix et cerneaux
emballés**

**Fruits secs en
sachet 1kg.**

Emploi des jeunes en Périgord Noir Plus de contrats courts qu'avant

La Mission locale du Périgord Noir soutient les 16-25 ans dans leurs démarches liées à l'emploi, à la formation, à la santé...



A la tribune : Anne Guibert, Pierre Delmon, Jean-Jacques de Peretti, Dominique Christian, sous-préfète et Serge Eymard, conseiller général

(Photo GB)

L'assemblée générale (AG) de la Mission locale du Périgord Noir (MLPN) s'est tenue à Terrasson-Lavilledieu, vendredi 22 juin. Le vice-président et maire de la commune, Pierre Delmon, a accueilli les participants, dont le président, Jean-Jacques de Peretti.

La directrice Anne Guibert a présenté le rapport d'activité 2011. La MLPN a effectué cent cin-quantaine permanences sur tout le territoire, dans dix chefs-lieux de canton, en plus de Sarlat et de Terrasson où il y a des bureaux permanents. Si les jeunes frappent à la porte de la Mission locale, c'est en premier lieu pour des questions d'accès à l'emploi (43 %), de projet professionnel (24 %) et de formation (16 %).

Indispensable permis B.

Moins de personnes ont été accueillies. "Il y a beaucoup moins de jeunes sur le territoire au fil du temps, a expliqué la directrice. Cela se répercute sur les chiffres." En effet, alors que la population locale augmente, la proportion et le nombre des quinze/vingt-neuf ans diminue : 18 % en 1990, 15 % en 1999, mais seulement 12 % en 2008 (soit 10 251 personnes). Au total, 1 551 jeunes ont été suivis, dont 34 % à Sarlat et 22 % à Terrasson. Cela représente 23 % des quinze/vingt-quatre ans vivant en Périgord Noir. Près des deux tiers des personnes en contact n'avaient pas le baccalauréat.

Concernant le premier accueil, "on observe une augmentation des hommes, depuis 2008. Certainement à cause de la crise", a annoncé Anne Guibert. Les femmes représentaient 59,2 % du total des premiers accueils en 2008 et seulement 51,5 % en 2011.

A la lecture du document remis aux participants de l'AG, Pierre Delmon et Jean-Jacques de Peretti se sont inquiétés de l'augmentation du nombre de contrats de moins de trois mois signés par les jeunes. En effet, si plus d'emplois ont été décrochés en 2011 par rapport à 2010, c'est notamment dû à la forte hausse du nombre des CDD intérim. Selon Pierre Delmon, lui-même chef d'entreprise, "cette situation illustre la conjoncture économique".

De même, la mobilité géographique est un sujet sensible. Obtenir le permis de conduire (PC) est coûteux. Or, cela reste indispensable pour construire son projet professionnel. D'autant plus en zone rurale, où les transports en commun sont déficitaires. Mais il reste du chemin : plus d'un tiers des jeunes suivis ne disposent encore d'aucun moyen de locomotion et seul un sur deux dispose du permis B.

Pour tenter d'améliorer la situation, trente-deux jeunes du Périgord Noir sont entrés dans le projet Cent permis pour cent jeunes en Dordogne, qui donne des aides pour obtenir le PC.

GB

La Mission locale se situe à la Maison de l'emploi, place Marc-Busson à Sarlat. Tél. 05 53 31 56 00.

La Mission locale fête ses dix ans

Les Missions locales (ML) sont là pour aider les jeunes âgés de seize à vingt-cinq ans qui rencontrent des difficultés à résoudre leurs problèmes d'emploi et de formation bien sûr, mais aussi de vie quotidienne : santé, logement, mobilité, sports et loisirs.

Elles ont été créées il y a trente ans et sont présentes dans tout le pays.

"Nous célébrons le dixième anniversaire de la Mission locale du Périgord Noir !", s'est réjoui le président Jean-Jacques de Peretti.

Il a ajouté que son ancêtre, la ML de Sarlat, avait été créée il y a vingt ans déjà.

Tout comme Pierre Delmon, il a félicité l'équipe : "C'est une structure performante, car elle est de proximité. Elle connaît bien les personnes rencontrées."

Les comptes 2011 ont présenté un petit résultat excédentaire.

"Le budget de la structure est sain", selon le président. Les principaux financeurs sont l'État, le conseil régional, les communes, Pôle emploi et le conseil général. La MLPN emploie onze personnes.

Zoom sur...

Sarlat Emploi. Ce petit dépliant est un outil de communication sur les offres d'emploi. Destiné aux chômeurs et aux employeurs, il est disponible chez les commerçants. 22 000 exemplaires ont été distribués en 2011.

Location de cyclomoteurs. Une vingtaine de cyclomoteurs sont loués par la Mission locale, à la demande. En 2011, seize contrats d'une durée moyenne de sept semaines ont été souscrits. Essentiellement pour occuper des emplois. Cette action est rendue possible par des financements de l'État (FIPJ) et de la fondation Agir en Périgord Crédit Agricole.

Les emplois

Voici un comparatif des types de contrats de travail signés par les jeunes suivis par la Mission locale entre 2010 et 2011. Total 2010 : 834 ; total 2011 : 1 036. Dont :

CDI : 40 en 2010, 51 en 2011 ;
CDD intérim : 95 en 2010, 308 en 2011 ;
CDD : 250 en 2010, 272 en 2011 ;
CDD saisonnier : 221 en 2010, 212 en 2011 ;
CDD insertion : 34 en 2010 ; 48 en 2011 ;
CAE : 32 en 2010 ; 13 en 2011 ;

ADIL 24

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences de juillet les lundis 2, 9, 16, 23 et 30 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h dans les bureaux de la Caf, au Point info familles, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

Lydie Peyrat vous présentera ses amis
le peintre uruguayen **Tom Rosa**
EXPO **Manuel Pereira** sculpteur
et le peintre **Patrick Peyrat**
lors d'une EXPOSITION qui se tiendra du 1^{er} juillet au 30 août.
Vernissage le 7 juillet à partir de 17 h 30.
Le Lac de la Plane - Route des Pechs - Chemin Simone-Signoret - SARLAT

Centre de loisirs maternel Les enfants en visite au Ratz-Haut



Mercredi 13 juin, les enfants du Centre de loisirs maternel de la Maison de la petite enfance de Sarlat sont allés à la rencontre de leurs petits copains du centre de loisirs du Ratz-Haut.

Cette visite a permis aux plus jeunes de se familiariser avec les

lieux et les animateurs en vue de la rentrée de septembre. Les enfants des deux structures ont ainsi pu jouer ensemble et prendre la collation du matin.

L'équipe du Centre de loisirs maternel remercie le Ratz-Haut pour l'accueil qui leur été réservé.

Festival de l'élevage et des territoires

La huitième édition d'Élevage et Territoire, le festival de l'élevage et des Cuma, aura lieu le samedi 30 juin à Montignac, route de Lascaux.

Programme.

9 h, ouverture du festival.

9 h 30 en centre-ville passage d'un troupeau de moutons accompagnés de chiens de troupeau.

11 h, inauguration officielle.

De 12 h à 15 h, marché de producteurs de Pays.

De 10 h à 16 h, exposition d'animaux, concours de races bovines, présentation de blondes d'Aquitaine, chevaux de trait, ovins, caprins, volailles, chiens de troupeau, démonstration de matériel agricole sur le thème du transport en agriculture, dégustation des produits de l'élevage (lait, viande, fromages, etc.).

De 14 h 30 à 16 h, forum-débat au tour de la question : comment l'agriculture façonne-t-elle les paysages de la vallée de la Vézère ?

De 17 h à 20 h, animations autour du goût et de l'odeur, jeux anciens, contes, danses et chants occitans, saynètes... Les animations seront réalisées par la chambre d'agriculture, le réseau des Fermes ouvertes, la troupe de théâtre L'Émoi d'abord et les enfants artistes de l'association Lux Mea Lex.

A partir de 20 h, grand méchoui de sangliers (20 € ; 10 € pour les moins de douze ans). Réservations : 05 53 51 07 55 ou 06 76 35 43 01.

Soirée dansante.

Entrée et parkings gratuits.

Collecte de sang

L'Amicale pour le don de sang bénévole du Sarladais informe que les prochaines collectes se dérouleront le lundi 9 juillet de 11 h 30 à 18 h 30 au Colombier à Sarlat et le jeudi 12 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30 à la salle de la Borie à Cénac.

Toute l'équipe de l'Établissement français du sang (EFS) sera à votre disposition pour répondre à vos questions et vous accueillir dans les meilleures conditions.

Merci d'avance au nom des malades, des partenaires et des professionnels de l'EFS.

Tenir compte d'un délai minimal de huit semaines entre deux dons de sang.

Une collation vous sera offerte suite à votre don.

Sortie pour les bambins de la crèche familiale

Grand bus et petit train



C'est à Domme qu'a été organisée la sortie de fin d'année pour les grands qui entreront à l'école maternelle en septembre.

Vingt et un enfants ont profité d'un voyage en car, d'une balade en petit train pour aller jusqu'au parc de Domme et d'un pique-nique au frais.

L'après-midi, une surprise les attendait ! La princesse des doudous leur a demandé de partir à la recher-

che de toutes les peluches qu'elle avait perdues. Les enfants, aidés de leurs assistantes maternelles, ont grandement apprécié ce challenge dans la nature. La journée s'est terminée par un goûter festif et un repos bien mérité au retour.

Les assistantes maternelles ont largement contribué à la réussite de cette sortie.

PROMO bâti

du 2 au 16 juillet 2012

BÉTONNIÈRE
120 l
219 €

BROUETTE
11 l
21 €

BA13 PANELPAC
PREMIER PRIX
2 500 X 1 250 mm
5,99 €

PARPAING
10/20/50 **0,85 €**
15/20/50 **0,90 €**
20/20/50 **0,80 €**

DALLES GRAVILLONNÉES
Petit grain jauné ou rose **1,99 €**
Grain de riz ou structurées bon pierre **2,50 €**

CIMENT PREMIER PRIX
50 kg
4,99 €

FER à BÉTON
10 m
1,90 €
12 m
2,50 €

BRICO MARCHE **SARLAT**

Route de Brive

Association Entraide mamans

L'association Entraide mamans maintient sa permanence tous les jeudis pendant le mois de juillet.

De 14 h 30 à 16 h, elle y accueille toutes les mamans de bébés jusqu'à deux ans et aussi les futures mamans pour un soutien moral ou matériel (prêt gratuit de livres, de matériel et de vêtements sous caution).

La permanence a lieu dans le local situé 8, avenue Brossard, route de l'hôpital.

Pour tout renseignement, vous pouvez appeler au 05 53 59 63 06, 7 jours sur 7, de 9 h à 22 h.

Journal d'une courtisane

par Priya Parmar

Londres, XVII^e siècle. Marchande d'oranges au théâtre royal de Covent Garden, Ellen "Nell" Gwyn veut à tout prix éviter de suivre le destin de sa sœur, prostituée. Les propriétaires du théâtre lui offrent une place dans la compagnie. Dès lors elle n'aura de cesse de grimper les échelons, de figurante à actrice principale. Bientôt, c'est l'attention du roi lui-même qu'elle retient. Cependant, la cour voit d'un mauvais œil l'arrivée de cette femme moderne qui bouleverse les règles établies...

Paru aux Presses de la Cité, 22 €.

Après avoir sillonné les routes du Sarladais pendant trois ans **Marie**, anciennement **Marie Coiffure à domicile**, a posé séchoir, bigoudis et autres matériels au **NOUVEAU SALON**

L&M Coiffure

Coiffure mixte - Pose d'extensions
Lissage, soin brésilien

Du mardi au vendredi de 9 h à 18 h
Le samedi de 9 h à 16 h 30

25 bis, avenue Thiers
Accès place du Lavoir
SARLAT - 05 53 28 39 96

FOOTBALL-CLUB SARLAT/MARCILLAC



Auteur d'une magnifique saison 2011/2012 ponctuée de titres et de trophées, de son école de foot aux seniors qui ont fièrement porté haut les couleurs de la ville et du club à travers la région et le département, le FCSM tient à remercier tous ceux qui contribuent à la vie du club : joueurs, entraîneurs, dirigeants, éducateurs jeunes, parents, arbitres, bénévoles, élus, municipalités, supporters partenaires, sponsors, conseil général



Rendez-vous le VENDREDI 29 JUIN
20 h 30 - au club-house de la Plaine des jeux de La Canéda
pour l'**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE** du FCSM

Canton de Sarlat

La Roque-Gageac

Cabaret-comédie
par la troupe laroquoise sous la halle

Pour la deuxième année consécutive, la troupe de théâtre de l'Amicale laïque jouera sa dernière création en début de saison estivale sous la halle du village. Elle y représentera "Cabar-Roc-Théâtre" le samedi 7 juillet à 21 h 30, à la nuit tombée.

"Cabar-Roc-Théâtre" est le nom donné par la troupe à "l'établissement" de cabaret qui reçoit le spectacle. On y donne un florilège d'histoires drôles et de situations délirantes. Le public sera accueilli par "le personnel de l'établissement" et par des comédiens pas toujours sous contrôle, parfois même dépassés par les événements : les adeptes des beaux textes croiseront les m'as-tu-vu de la plage, des partisans de régimes minceurs inconnus ou des histoires de couples en veutu en voilà ! Bref, un bouquet de générosité comique, un spectacle

Comité de jumelage

En juin 2010, les enfants du deuxième échange entre le regroupement pédagogique intercommunal La Roque-Gageac/Vitrac et Saint-Thomas-de-Joliette avaient planté un érable sur la place du village pour sceller l'amitié qui les unis.

Samedi 23 juin, ceux du troisième échange sont venus arroser cet arbre. Jacques Cartier, dit Bernard, en a profité pour dévoiler une plaque avec le texte suivant : "A partir de la fondation de Québec en 1608 par Samuel de Champlain, la colonisation de la Nouvelle-France sera assurée par la migration de milliers d'hommes et de femmes qui prendront la mer dans l'espoir d'une vie meilleure. Le Périgord a fourni plus d'une centaine de ces valeureux pionniers.

"Aujourd'hui, ce lieu de mémoire répond au besoin de retrouver les racines, de suivre la trace, de se mettre dans les pas de tous ces oubliés de l'histoire à l'origine du peuple canadien français.

"C'est dans cet esprit qu'en 2005 notre village de La Roque-Gageac s'est jumelé avec le village de Saint-Thomas-de-Joliette au Québec. Depuis, une réelle histoire d'amitié s'est tissée entre nos deux communautés. En 2007, en 2009 et en 2011, des délégations d'une vingtaine de nos enfants sont allées visiter leurs correspondants du Québec. En 2008 et en 2010, ce sont leurs amis qui venaient les visiter à leur tour.

"Autant de pierres blanches qui marquent les mémoires de ces familles.

à 360°, où le spectateur ne sera pas le moindre des comédiens...

En seconde partie, "l'établissement" recevra le collectif de comédiens de l'Adéta avec son célèbre "Testament des Donati", une histoire endiablée d'usurpation d'héritage à la mode des pleureuses de la comédie italienne. Dernière sortie avant l'été pour ce spectacle déjà joué une dizaine de fois en Périgord avec un succès chaque fois renouvelé.

Une superbe soirée en perspective pour les amis de la troupe de théâtre et les amoureux du rire et de la bonne humeur. Spectacles familiaux.

Entrée : 8 € ; 4 € pour les adolescents. Gratuit pour les moins de douze ans.

Informations : Gisèle Guillemet, 05 53 29 54 14 ou 06 70 81 63 36.

"Aux artisans de cette belle aventure : Denyse, Didier et Virginie, et tous les autres travailleurs de l'ombre qui ont rendu ces échanges possibles, toute la communauté souhaite dire Merci !

"Je me souviens".

Les enfants québécois ont chanté "Dégénération".

Un buffet a permis de se restaurer en attendant le traditionnel feu de la Saint-Jean pour fêter comme il se doit la fête nationale du Québec.

Marcillac
Saint-Quentin

Chasse

L'Amicale des chasseurs tiendra son assemblée générale le jeudi 5 juillet à 21 h au foyer laïque.

Ordre du jour : rapport moral, bilan financier, élection de nouveaux membres du bureau, parkings, distribution des colliers grand gibier, questions diverses.

La présence des propriétaires chasseurs ou non et des chasseurs est souhaitable.

Cet avis tient lieu de convocation.

Temniac

TEMNIAC
TERRAIN de SPORT de l'ÉCOLE
Dimanche 1^{er} juillet 7 h/19 h
Vide Greniers
des anciens élèves
--- 3 € le mètre linéaire ---
Renseignements et réservations
05 53 59 29 69 - 06 07 58 07 99
Buvette - Sandwiches - Pâtisseries

Marquay

REMERCIEMENTS

Madame Sylvie LASSERRE, son épouse ; Mathieu et Amélie, Alice et Emmanuel, Alexandre et Amélie, ses enfants ; ses petits-enfants ; Mme Alice LASSERRE, sa mère ; ses frères et sœurs ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Michel LASSERRE

et dans l'impossibilité de répondre individuellement, vous prient de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également les pompiers de Sarlat et les pompes funèbres Garrigou.

Marché estival

La saison des marchés de producteurs débutera le dimanche 1^{er} juillet.

A 11 h 30, pot de l'amitié.

Tamniès

Le bourg en fête

Les 29, 30 juin et 1^{er} juillet, la place du village servira de cadre à la traditionnelle fête.

Vendredi à 21 h, concours de pétanque en doublettes. Inscriptions dès 20 h. Engagement : 8 € par équipe. Un lot pour chaque participant.

Samedi à partir de 19 h, apéritif (1 €). A 19 h 30, repas champêtre. 16 € (vin compris), 8 € pour les moins de douze ans. Au menu : terrine de joue de bœuf au foie gras, civet de canard, gratin dauphinois, salade, fromage, tarte aux fruits, café. Réservations : 05 53 29 68 95 (HB) ou encore au 06 89 37 34 55 (Christelle).

A 22 h, grand bal gratuit sur plancher avec l'orchestre TTC.

Dimanche à partir de 17 h 30, manège, stand enfants, structures gonflables, rampeau, stand Club culture et détente.

A 19 h, marché gourmand.

A 21 h 30, soirée à thème avec Diffusion 24.

A 23 h 30, feu d'artifice.

Buvette. Sandwiches. Hot dogs.

Saint-André-Allas

Caisses à savon



Les 26 et 27 mai, cinq des pilotes andrésiens ont participé à la course organisée par le Comité du Sud-Ouest à Cajarc, petit village médiéval situé dans le Lot.

Les Barjos ont réalisé d'excellentes performances. En side-car, Antony Lalande et son nouvel équipier Christophe Martins terminent premiers. En caisse folklorique, Jessica Sclafier et sa nouvelle équipière Laetitia Martins montent sur la plus haute marche. En catégorie C4 loisirs, Roland Bouyssou, toujours aussi performant, l'emporte également.

Ces mêmes Barjos se sont retrouvés le 16 juin à Sauveterre, bastide médiévale girondine, pour disputer une course présentant un circuit beaucoup plus sinueux, notamment un virage en épingle à cheveux où plus d'un coureur a fini dans les bottes de paille. Néanmoins, pas d'incident majeur, pas de casse, des résultats honorables et une superbe journée dans un cadre magnifique.

Les résultats de ces deux épreuves comptaient pour la qualification au championnat de France 2013.

Toutes nos félicitations à ces valeureuses et valeureux pilotes.

Sainte-Nathalène

RESTAURANT
L'ESCALE
SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 30 juin

GRAND
MÉCHOUI

15 € 1/4 de vin compris Ouvert à tous
Enfants : 8 €

Réservez vos places
05 53 59 22 18

Rencontre
intervillages

L'Amicale laïque propose une rencontre intervillages le samedi 7 juillet.

A 13 h 30, ouverture des jeux intervillages Sainte-Nathalène/Proisans. A 14 h, match de volley. Jeux gratuits, fil rouge : tir à la corde, triathlon, rallye pédestre, tir à l'arc, jeux à l'ancienne pour les enfants, quiz géant. A 18 h 30, remise des prix. A 19 h, apéritif, repas champêtre. Réservez au 05 53 59 36 04 ou au 05 53 28 96 39. A 23 h, feu de la Saint-Jean. Buvette.

Concours de dessin et de peinture

La municipalité et l'Amicale laïque organisent leur premier concours de dessin et de peinture le dimanche 1^{er} juillet. Ouvert à tous, il est intitulé Couleurs Sainte-Nathalène et a pour thème "lumières de nos hameaux".

Les participants auront comme périmètre de travail la commune et ses alentours.

Le but de cette manifestation est de permettre aux artistes amateurs et professionnels, enfants et adultes, de faire découvrir leur talent.

Un jury sélectionnera les œuvres qui seront primées : 1^{er} prix, 300 € ; 2^e prix, 200 € ; 3^e prix, 150 €, et nombreux lots en nature.

Un lot pour chaque enfant.

Informations : 05 53 59 15 36 ou 06 32 83 89 64.

Rendez-vous à partir de 8 h sur la place de l'Église.

Vitrac

AVIS D'OBSÈQUES

M. et Mme Jean-Marc NEYRAT, ses enfants ; Jérémy et Anaïs, ses petits-enfants ; M. et Mme Yvette BRANCHAT, sa sœur et son beau-frère ; parents et alliés, ont la douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Gérard NEYRAT
survenu à l'âge de 74 ans

Les obsèques civiles seront célébrées le samedi 30 juin à 11 h sur la place de la mairie de Vitrac, suivies de l'inhumation au cimetière de cette commune.

Ni fleurs, ni couronnes.

STE-NATHALÈNE
Place de l'ÉgliseMarché
Estival

Le MERCREDI de 9 h à 13 h
du 27 juin au 29 août

22 exposants
dont 17 en alimentaire

Canton de Carlux

Carlux

RENOV' FUTUR 24200 CARCASSONNE 06 86 99 23 63 Peinture Peinture (int. et ext.) Immatriculation (voiture, etc.)	ETS DEVAUX Mouchie 24370 CARLUX 06 72 90 48 87 COUVERTURE zinguerie gouttières, menuiserie
---	---

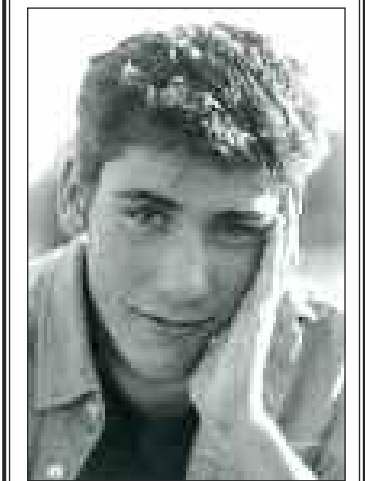
Le docteur Jean-François HENNERESSE vous fait part de son départ en retraite et remercie vivement ses patients pour la confiance exprimée depuis douze ans.

Cazolès

MINIBROC à Cazoulès
 achat, vente antiquités
 tél. 05 53 29 73 92, est ouvert
 les vendredi, samedi et dimanche
 de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Saint-Julien de-Lampon

SOUVENIR
 1^{er} juillet 2008 - 1^{er} juillet 2012
 Quatre ans déjà...



Rémi
 tu es toujours là et à chaque instant.
 Tu es tonton deux fois.
 Ce poème est pour toi, et il va te plaire.

*Un jour
 Quand je serai grand...
 Je décollerai des affiches
 Les visages des partis politiques
 Pour les remplacer
 Par des visages d'enfants.
 Les uns souriront,
 Les autres pleureront,
 Car la vie est ainsi.
 Mais tous "seront",
 En vérité,
 Loin des "appâts-rances"
 Que les modes nous proposent,
 Que l'argent nous impose.
 Sans parti pris,
 Je choisirai la liberté
 D'aimer sans frontière
 A droite, à gauche,
 Fidèle d'impermanence.*

 André-Marie
 Ta famille, tes amis
 Tous ceux qui t'aiment.

Pétanque
 La Boule lamponaise organise un concours en doublettes le samedi 30 juin.
 Jet du but à 14 h 30.
 Dotation : participation + 100 % sur deux concours.

Canton de Domme

Domme

Une fin d'année anglaise



Mercredi 20 juin, l'atelier d'anglais a invité ses jeunes participants à fêter la fin de l'année scolaire à la salle du Pradal.
 Un peu intimidés par la présence de leurs parents, les enfants ont entonné les chansons apprises pendant les séances hebdomadaires. L'occasion aussi pour l'animatrice Karen Kowalik d'exposer le programme pédagogique suivi.

Un goûter festif a prolongé la manifestation.
 Rendez-vous le 19 septembre pour poursuivre cette approche ludique et efficace de l'apprentissage de l'anglais. Cette date sera aussi celle de la reprise des cours pour les adultes.
 Informations : Sylvie Ménardie, tél. 06 72 15 78 49 ; Sylvie Serre, tél. 06 73 06 84 23.

Un concert d'exception



Le mardi 3 juillet, l'association Acadine recevra Marie-Paule Milone et Denis Pascal. Après s'être produits au Festival d'Albi, ces deux musiciens de talent feront un crochet par Domme.

Marie-Paule Milone marie le violoncelle et le chant, ce qui fait d'elle l'une des musiciennes les plus accomplies. Si elle a étudié le piano et le violoncelle à Toulouse, très vite elle se hisse parmi les lauréats de distinctions nationales, dont le prix du ministère de la Culture. C'est désormais un parcours international qu'elle entame, de la Finlande à la Hongrie et aux Etats-Unis, en passant par les plus grandes salles parisiennes. Elle joue avec un violoncelle français de Charles-Adolphe Gand, de 1850.

Denis Pascal, qui fait partie du Trio Régis Campo – que Marie-Paule Milone a créé en 2008 –, se produit lui aussi dans le monde entier comme soliste et musicien de chambre. Sa discographie reflète ses engagements musicaux. Il a enregistré l'intégrale des rhapsodies hongroises de Franz Liszt, dont la force expressive était unanimement saluée par la presse musicale. Depuis 2011, il est professeur de piano au Conservatoire national

supérieur de musique et de danse de Paris.
 Ces deux virtuoses se produiront à 20 h 30 à la salle de la Rode. Ils joueront du Beethoven, du Strauss et du Brahms.
 Entrée : 15 € ; 12 € pour les adhérents ; gratuit pour les enfants. Réservations à l'Office de tourisme, tél. 05 53 31 71 00.

Bouziç

MARCHÉ DES PRODUCTEURS
 Tous les mardis dès 19 h
 du 3 JUILLET au 28 AOÛT
BOUZIC sous la halle
 Une douzaine de producteurs proposent des produits du terroir : légumes, pain pâtisseries, confitures, miel, fromages viande, pâtés, sorbets, vin que vous pourrez consommer sur place.
 Tables, bancs et barbecue à disposition

Canoë-kayak-club
 Pour l'ouverture de la saison, le club organise une journée portes ouvertes à la plage-base de Limejols le dimanche 8 juillet à partir de 11 h 30.
 Sangria gratuite et menu champêtre. Jeux divers.
 Projection des différentes sorties.
 Descente gratuite à 15 h 30.
 Informations : 05 53 29 83 17 ou 05 53 29 71 33, 06 77 72 14 06 (club).

Dimanche 1^{er} juillet
CARLUX
15^e VIDE GRENIERS
 de l'Amicale laïque La Fourmi
 3 € le mètre linéaire
 Inscriptions et renseignements
 05 53 59 48 91 - 05 53 29 82 62
 Buvette - Sandwiches - Crêpes

Carsac-Aillac

Le Galajou en fête pour une première entre voisins



Après une partie de boules "professionnelle", comme on sait la jouer ici, une quarantaine de voisins, habitants le Galajou, se sont retrouvés samedi 23 juin sous les lampions de l'amitié pour une joyeuse soirée festive.
 Une fontaine perpétuelle de punch régala les gosiers assoiffés par la douce chaleur d'une superbe journée d'été, avant que tous ne se réunissent autour d'un buffet panta-

gruëlique confectionné par chacun des participants. Et comme toujours dans le Sud-Ouest, tout finit en chansons avant de se promettre de recommencer...
LA GRANGE BRASSERIE-PIZZERIA
 Pizzas et pâtes à emporter.
 Ouvert tous les jours midi et soir.
 Réservations : 05 53 29 05 22.

Saint-Julien-de-Lampon

Spectacle de danse
 L'atelier chorégraphique Extravaldanse présentera ses créations le dimanche 1^{er} juillet à 17 h 30 à la salle des fêtes.

Participation de l'atelier de percussions corporelles de Carlux et du club de danse country de Cazoulès. Entrée gratuite.

Canton de Domme

Domme / Cénac-et-Saint-Julien

Cérémonie du 26 juin



Sur le pont de Cénac Rémi Jalès rend hommage à Louis Desplat

(Photo Jean Labrot)

Comme il est de tradition, des dépôts de gerbe ont eu lieu le 26 juin pour célébrer ce jour de 1944 tristement marqué par des exécutions perpétrées par les nazis dans les deux communes.

A Domme le 27 juin 1944, le résistant FTP-MOI José Duerto Mendoza, dit El Mano, blessé au combat, fut arraché de son lit d'hôpital et fusillé par les nazis devant l'établissement.

Sur le pont de Cénac, Louis Desplat, alors âgé de cinquante-trois ans, horloger et résistant FFI, surpris au cours d'une mission par les nazis, blessé puis torturé, ne parlera pas. Il va connaître une fin tragique sur ce pont le 26 juin 1944.

Ce même jour, dans la côte menant à Domme, douze patriotes d'âges et d'origines très variés, pris en otages par des soldats allemands aidés de miliciens, sont tombés glorieusement. Rassemblés dans un garage à Cénac, interrogés, brutalisés et pour certains atrocement torturés, ces malheureux sont conduits en ce lieu dénommé Sous la barre et exécutés. Souvenez-vous de leurs noms : Lucien Hugo, Jacques Hugo, Georges Raspaud, Maurice Boutet, Fernand Burg, Lucien Vidal, Robert Helbrunn, Josep Marx, Jacques Marx, Plana Rièrre Enrique, Luis Ros Quintania et un patriote inconnu.

Souignons que Bernard Lacrotte a été nommé porte-drapeau en remplacement du regretté Gérard Terral.

A l'issue de ces cérémonies un pot amical a été offert à la mairie de Cénac.

Castelnaud-La Chapelle

L'Évolutif'Estival est une réussite !



La tribu des Vistanis

La troisième édition de l'Évolutif'Estival, festival de musique organisé par l'association L'Évoluson en partenariat avec la municipalité et l'Agence culturelle départementale, s'est déroulée dans des conditions optimales le samedi 23 juin, sur la plage. Plusieurs centaines de festivaliers ont pu profiter d'une soirée riche en métissage culturel sous un temps radieux.

Visant à promouvoir la culture artistique et musicale en milieu rural, l'association très dynamique L'Évoluson a atteint son objectif en proposant une programmation exceptionnelle. En effet, le répertoire varié et alternatif de David Vincent et de ses Mutants a mis une joyeuse ambiance en début de soirée.

Venues de la lointaine Sibérie orientale (de Toulouse en fait !) avec de grandes légendes à partager, le peuple du groupe Les Vistanis a su capter l'énergie débordante du public en proposant un voyage drôle et extraordinaire dans son Ethno Urban Show.

Sur fond de boîte à rythmes survoltée, la guitare punk celtique

saturée des Ramoneurs de Menhirs a convaincu le plus grand nombre ainsi que les fans du groupe mythique des Béruriers Noirs venus les acclamer, ici, en Dordogne, moins de six mois après avoir rempli le Rocksane à Bergerac. Punk puissant et militant, entre modernité et respect de la tradition, le succès incontestable du groupe repose aussi sur l'aura de son leader, Loran Béru, ex-Bérurier Noir, qui a réussi à associer au punk la musicalité d'instruments traditionnels comme le biniou et la bombarde.

Très connue dans le monde du sound system européen, la DJ anglaise Ixindamix est venue à Castelnaud jouer ses livesets dans un style unique. Dès 1991, son chemin n'a cessé de croiser celui du sound system Spiral Tribe, les talents d'Ixindamix inspirent aujourd'hui de nombreux musiciens.

Les artistes membres de L'Évoluson avec, à leur tête, Pablito, bien connu en Périgord, ont, eux aussi, mixé sur la scène du chapiteau devant un public conquis.

A la mémoire des victimes du nazisme

Le député-maire, le conseil municipal et les anciens combattants invitent la population à venir rendre hommage à Irénée Crestou et Prosper Chaumont qui ont fait le sacrifice de leur vie pour notre liberté à tous.

Les cérémonies auront lieu le samedi 7 juillet à 10 h 30 devant la stèle d'Irénée Crestou, à l'ancienne gare de Fayrac, et à 11 h à l'ancienne poste de Castelnaud, devant la stèle de Prosper Chaumont.

Les personnes qui le désirent peuvent apporter quelques fleurs. La présence des enfants et des jeunes sera la bienvenue.

Puis un vin d'honneur offert par la municipalité sera servi au restaurant Le Tournepike.

Cette tragédie s'est produite il y a soixante-huit ans. On ne peut pas l'oublier...

Saint-Laurent La Vallée

Vide-greniers Brocante

Le club des aînés ruraux Les Sans-Soucis organise un vide-greniers brocante le jeudi 12 juillet de 8 h à 18 h sur la place du Foirail.

Apéritif offert aux exposants.

Emplacement : 2 € le mètre ou 10 € les dix.

Réservations : 05 53 28 45 07 ou 06 38 67 02 96, 05 53 28 47 19 (HR).

Cénac-et-Saint-Julien

OUVERTURE
Mercredi 4 juillet à CÉNAC

Laurence & Didier Bordes
 Producteurs de fraises

vous informent de la réouverture de leur magasin de vente de fruits et légumes dans la Grand'Rue

Superloto

L'Union cycliste sarladaise organise un grand quine le vendredi 29 juin à 21 h à la salle socioculturelle de la Borie.

Les treize parties seront dotées de nombreux lots : grand téléviseur LCD TNT écran plat, deux vols en montgolfière, deux demi-porcs, deux canards gras avec foie, deux jambons de pays, deux Caddies garnis, vélo dame, parure de bijoux, grande corbeille de fruits et de légumes, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola. Pâtisseries, buvette.

Elise BOUYSSOU

OUVERTURE
d'un CABINET
D'OSTÉOPATHIE
 Grand'Rue - CÉNAC

Sur rendez-vous

05 53 28 75 57 - 06 87 08 82 37

De la danse dans le village



Le défilé dans la rue de la Poste

(Photo Jean Labrot)

Valérie Bernadet, professeur de la section danse de l'Amicale laïque, a toujours organisé des spectacles de qualité. Cette année, elle a eu une idée originale en proposant une déambulation dans les rues du village le dimanche 24 juin après-midi.

Le départ était donné devant l'escalier récemment rénové du château du Thouron. Le cortège s'est rendu ensuite devant le lavoir. Toujours en cortège et en musique, parcourant l'allée des Pommiers, les danseuses et le danseur se sont rendus sur la place à côté du cabinet médical, avant de faire une démonstration devant la chapelle où une foule nombreuse, composée de

parents et de grands-parents – près de deux cents personnes –, les a applaudis. Puis le groupe des soixante artistes en herbe a rejoint le parking de la mairie.

Une musique et une chorégraphie appropriées avaient été choisies pour chaque site.

De longs applaudissements ont salué ce magnifique spectacle qui s'est poursuivi par le pot de l'amitié.

Bravo encore à Valérie et à tous ses élèves, mais aussi aux membres de l'Amicale laïque et aux parents qui ont contribué à la réussite de cette fête.

Canton de Domme

Cénac-et
Saint-JulienHommage
à Gérard Terral

Une vive émotion a gagné tout Cénac et les villages environnant en apprenant la mort subite de Gérard Terral, survenu juste après le dépouillement du premier tour des législatives à Domme.

C'est une foule très nombreuse qui est venue l'accompagner pour son dernier voyage lors d'obsèques civiles.

Mme de Boisson, sa voisine à Vitrac, et M. Malgouyat, au nom des anciens combattants et des quinze porte-drapeaux présents, lui ont rendu hommage.

Très ému, Rémi Jalès, maire de Cénac, a formulé ces quelques mots :

" Nous sommes réunis cet après-midi pour un dernier hommage à notre regretté Gérard Terral. Habitant Vitrac, il était pourtant tous les jours à Cénac. Nous ne verrons plus la 2CV monter la côte de la Burague. Sa disparition soudaine laisse un vide pour nous qui l'avons connu et aimé. Gérard était apprécié de tout le monde.

" Il était né le 31 juillet 1935 à Cénac, au lieu-dit la Burague. Il débutera sa vie professionnelle dans l'entreprise de maçonnerie Milhac. Après son service militaire en Algérie, au début des années soixante, il rejoindra l'entreprise de couverture de son frère Guy où il fera toute sa carrière jusqu'à une retraite bien méritée.

" Unanimement estimé et respecté, c'était un homme sans histoire, toujours d'humeur égale, sans jamais un mot plus haut que l'autre, mais c'était aussi un homme de convictions. Il aimait la chasse et la cueillette des champignons. Il s'était investi dans la vie communale en tant que membre apprécié du Comité de la foire aux vins, depuis sa création en 1980 sous les présidences successives de René Magnanou, de Jean-Roland Lavergne et de Daniel Maurie. Il assumait également la fonction de porte-drapeau lors des manifestations à Domme, à Cénac et souvent dans les communes voisines.

" Gérard était un homme remarquable, qui durant de longues années a assisté jusqu'à ses derniers jours sa femme atteinte de la maladie d'Alzheimer.

" Gérard n'est plus là mais le souvenir d'un homme généreux, profondément attaché à la commune de Cénac, demeurera toujours.

" Je voudrais dire à ses enfants, à Paulette et Olivier, à Evelyne, sa compagne, et son fils, combien nous nous associons à leur douleur.

" Au nom de l'ensemble du conseil municipal et des habitants, j'exprime le témoignage de notre vive émotion."

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
AFFICHES
GRANDS FORMATS
29, avenue Thiers
SARLAT - 05 53 59 00 38

Florimont
Gaumier

Florimont en fête

Le Comité d'animation organise des festivités les 7 et 8 juillet.

Samedi à 20 h, repas champêtre. Au menu : tourin, salade de gésiers et foie gras, saucisse, haricots aux couennes, fromage, sorbet et petits gâteaux, café. 18 €, vin compris ; 12 € pour les moins de douze ans. Réservations avant le 5 juillet au 05 53 30 38 97 ou 05 53 28 48 55.

A 22 h 45, soirée variété rock avec l'orchestre TNT.

Dimanche de 17 h à minuit, premier vide-greniers nocturne. Entrée et emplacements gratuits. Réservations au 05 65 41 26 13.

A partir de 19 h, possibilité de restauration sur place. Plateau-repas à 6 €.

A 22 h 45, soirée animée par Patrice Perry.

Buvette. Sandwiches, frites, gaufres, crêpes.

Grolejac

GROLEJAC
Pièce de la Mouline
DIMANCHE 8 JUILLET
18h à 22h
GRAND
VIDE-GRENIERS
2 € le mètre linéaire
05 70 19 51 00 - 05 13 01 05 27
05 53 59 00 38

Samedi 30 juin - 21 h
Foyer rural - **GROLEJAC**
LOTO
organisé par les Anciens combattants
16 parties : 1 bon d'achat de 200 €
2 bons d'achat de 100 €
jambons, corbeilles de fruits et de légumes
cartons de Vin de Domme, filets garnis
caissettes de pièces de boucherie
corbeilles gastronomiques...
1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 12
TOMBOLA - BUVETTE - PÂTISSERIES

GROLEJAC
HALLE COMMERCIALE
Marché gourmand nocturne
TOUS les MARDIS
en JUILLET et AOÛT
Organisation : Comité des fêtes

Nabirat

Fête votive

Le Comité des fêtes organise des festivités les 7 et 8 juillet.

Samedi à 20 h 30, repas champêtre animé par le duo Contraste (entrée gratuite). Au menu : assiette composée, magret et sa garniture, fromage, salade, tarte. Le prix est fixé à 18 € (vin et café compris) ; 9 € pour les moins de douze ans. Réservations (HR) avant le 5 juillet auprès de M. Roques, téléphone : 05 53 30 48 55, ou de M. Castant, tél. 05 53 31 69 61.

Dimanche à 15 h, concours de pétanque en doublettes. A 16 h, course aux ânes, deux heures de rire garanti ! A 22 h, variétés et musette avec le groupe Alternance (entrée gratuite). A 23 h 45, grand feu d'artifice.

Manèges et attractions foraines.

Saint
Cybranet

Le docteur DELAHAYE sera absent pour congés du vendredi 6 au dimanche 15 juillet inclus. En cas de besoin, appeler le docteur CLAVERYS à Cénac, tél. 05 53 28 38 74.

SAINT-CYBRANET

Vendredi 6 juillet dès 18 h 30

Marché gourmand

organisé dans le cadre de la fête du village

Saveurs du Monde

Cuisine du Maghreb
brésilienne et thaïlandaise
Comptoir des champignons
Pâtisseries orientales
Glaces artisanales - Vin de pays
Restauration sur place

Org. Comité des fêtes. Rens. 06 85 28 78 00

La fiesta de l'été

Saint-Cybranet sera en fête du 6 au 8 juillet.

Vendredi à partir de 18 h 30, marché gourmand, cuisine du monde (restauration sur place). Concert gratuit. Scène ouverte à tous les musiciens. Renseignements au 05 53 28 96 94 (Philou).

Samedi à partir de 18 h 30, apéro festif avec bandas. A 20 h, cochons au tournebroche. Au menu (16 €) : cocktail, assiette de cochonnaille, cochon, pommes de terre en robe des champs, salade, fromage, soufflé glacé, café, quart de vin. Buffet pour les enfants de moins de douze ans (6 €). Sur réservation uniquement jusqu'au 4 juillet auprès de Renée, tél. 05 53 31 98 30, ou de Kathy, tél. 05 53 28 96 94.

A 23 h, concert gratuit avec TTC.

Dimanche à 9 h 30, randonnée à VTT, " découverte des hameaux de Saint-Cybranet ". Départ du stade, parcours de 12 et 25 km. Participation aux frais, 3 €. Renseignements auprès de Richard, tél. 05 53 31 65 61.

A partir de 15 h, rampeau, structures de jeux, animations. A 18 h 30, casse-croûte avec ambiance musicale.

A 21 h, bal gratuit avec DJ Philoustar. A 23 h, grand feu d'artifice.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Conseil municipal du 30 mai

Le compte rendu de la séance du 29 mars est approuvé.

Prêt de trésorerie — Une ligne de trésorerie sera souscrite auprès du Crédit Agricole, d'un montant maximum de 120 000 €. Ces crédits permettront de faire face aux investissements 2012 dans l'attente du versement des subventions relatives à l'aménagement du rond-point et de la zone de Pech Fourcou.

Projet d'aménagement de la route de Carlux, de l'avenue de La Calprenède et de la rue des Ecoles — La DETR (subvention de l'État) d'un montant de 89 605 € ainsi que l'autorisation de commencement des travaux du département ont été accordées.

Des mises au point techniques doivent être réalisées avant la présentation du projet aux riverains lors d'une réunion publique qui sera organisée prochainement.

Personnel communal — Hausse du temps de travail d'un adjoint technique 2^e classe de quatre heures par semaine.

Legs — Le conseil accepte le legs consenti par Mme Tassart à la commune d'un garage situé rue du Midi.

Travaux à Pech Goudal — A l'occasion de travaux d'effacement des lignes électriques à Pech Goudal financés par le SDE 24, il est décidé d'enfouir le réseau France Télécom et de réaliser des travaux d'éclairage public. Les projets présentés par le SDE sont validés pour un coût prévisionnel pour la commune de 5 723,55 € pour l'éclairage et de 10 627,42 € pour l'effacement France Télécom.

Dénomination des rues — Le contrôle de la numérotation des rues débuté lors du recensement de la population est en cours de finalisation. Parallèlement à ce travail, ont été recensées des voies à baptiser, soit parce qu'elles n'ont jamais été nommées, soit parce que leur nom connu localement n'a jamais été officialisé. Sont retenus les noms suivants : chemin des Murailles, rue des Sources, chemin Bos Nègre (Bois Noir), chemin des Figuiers, rue des Croisiers, rue des Nobles, chemin des Estreilles.

Bail et cession de droit de chasse — Avis favorable est donné à la cession de ces droits à titre gratuit sur différentes parcelles représentant 47 338 m² à l'association de chasse communale. Un bail de trois ans, renouvelable par tacite reconduction, sera signé.

Plan d'accessibilité de la voirie et des espaces publics (Pave) — Vu l'obligation faite aux communes de réaliser un Pave, la communauté de communes sera sollicitée pour la gestion de son élaboration afin qu'un bureau d'études commun aux huit communes soit choisi.

PLU — Des réunions sur les problématiques spécifiques, comme l'agriculture, le commerce et le tourisme, auront lieu en juin/juillet.

Personnel communal — Lucille Gendre a été recrutée à la cantine et pour l'accompagnement des enfants dans le car, en remplacement d'un agent titulaire en congé maternité.

Veyrines
de-DommeBoutique
des bois d'Envaux

A 500 m du château des Milandes
Tél. 05 53 29 24 45

Marché des Producteurs

Tous les LUNDIS dès 19 h
jusqu'au 3 septembre

Venez composer
votre menu et
consommer sur place

Produits du terroir
viande, pâtisserie
pain, vin

Tables et bancs à disposition

Saint-Martial
de-Nabirat

Précisions

Ingrid Fawe, qui n'a jamais sollicité de rendez-vous avec le maire, s'est illustrée par une réponse pour le moins surprenante à notre article du 1^{er} juin, en prenant soin de ne pas mettre en évidence les vraies raisons qui ont conduit la mairie à rendre publiques les remarques alors formulées.

Que les Saint-Martialais soient rassurés, la municipalité a toujours été et reste mobilisée face à la sécurité des enfants, au maintien des effectifs et à l'amélioration matérielle des locaux scolaires, en liaison permanente avec les professeurs des écoles et les parents d'élèves.

En vérité, l'article du 1^{er} juin avait pour objet de faire suite à un certain nombre d'observations faites auprès de certains parents qui n'en ont pas tenu compte.

Il est donc bien rappelé que la route n'est pas une aire de jeu et constitue un danger pour des enfants qui ne seraient plus, même momentanément, sous la surveillance de leurs parents.

Il est rappelé que la mise en place de la signalisation est l'affaire de la mairie, pas des riverains.

Il est rappelé aussi que les espaces publics sont, par définition, accessibles et fréquentables par tous, et pas seulement par les enfants.

Il est rappelé enfin que les enfants, normalement surveillés par leurs parents, ne doivent pas dégrader les espaces publics fleuris et entretenus par les employés municipaux.

Respecter l'usage de la route, respecter les espaces publics, respecter les prérogatives de la mairie, c'est respecter l'organisation de la vie en société.

La mairie

Salignac-Eyvignes

Vie de la Boule truffée
Salignac/Saint-Crépin-Carlucet

Mardi 19 juin, les représentants de la Boule truffée se déplaçaient à Saint-Julien-de-Lampon pour participer au championnat par équipe de clubs, catégorie vétérans.

Le matin, ils rencontraient la formation de Lalinde et faisaient match nul, 18 à 18.

L'après-midi, ils étaient confrontés au premier du classement général, Saint-Cyprien. Les Salignacois ont réalisé un bon départ en remportant quatre tête-à-tête sur six, soit un score de 8 à 4. Les doublettes ont aussi créé la surprise en enregistrant deux victoires sur trois, soit de nouveau un score de 8 à 4. Il manquait alors au club deux points pour faire une égalité et une victoire pour remporter la rencontre. Les triplettes entraient en jeu, composées pour l'une de joueurs expérimentés et pour l'autre moins chevronnés. Contre toute attente, l'équipe tête de série s'inclinait alors que celle composée d'André Chasagne, de Christian Manne et de

Clovis Antraygues donnait la victoire à la Boule truffée !

N'oublions pas de souligner le titre de champion de Dordogne d'Ismaël Chambot. Un très bon résultat qui en augure bien d'autres tant le talent de ce jeune joueur est indiscutable. Félicitations !

Concours d'été en nocturne. Se disputant en doublettes formées et en trois parties, il a lieu tous les mercredis. Jet du but à 21 h précises. Tourin dans la soirée.

MAGNÉTISEUR
sans rendez-vous
11, rue de la Halle - SALIGNAC
7 jours/7
de 11 h à 21 h
sans interruption

Rencontre de 2CV



(Photo Michèle Jourdain)

Le prochain rendez-vous des amateurs de bicylindres est fixé au dimanche 1^{er} juillet de 10 h à 12 h sur la place du Champ-de-Mars.

Après les échanges habituels (infos diverses, technique, répara-

tions et entretien), les participants feront une balade à Travassac pour une visite des ardoisières.

Prévoir un pique-nique.

Informations auprès de M. Bastit, tél. 06 83 20 52 85.

Office de tourisme : entre amertume et recherche de solutions



La réunion n'a pas fait salle comble

(Photo Michèle Jourdain)

L'Office de tourisme du Salignacois (OTS) a tenu son assemblée générale le vendredi 22 juin à Jayac. Une réunion peu suivie par les adhérents et les professionnels du territoire, qui sont pourtant les premiers concernés par sa gestion. Les bilans présentés montrent une volonté doublée d'une efficacité à rendre le terroir vivant, attractif et dynamique, tant en saison touristique que pendant les périodes les moins fréquentées.

L'OTS est constitué d'un conseil d'administration actif et de nombreux

bénévoles impliqués et fidèles. Ses employés sont multicasquettes, jeunes et très professionnels.

Anthony, permanent à temps plein, recruté en février, s'est immédiatement lancé dans l'organisation des Journées des orchidées. Il poursuit en s'investissant dans les manifestations de l'été et les préparatifs de la quatrième Ronde des villages qui se déroulera en octobre, sans pour autant négliger l'accueil et les tâches essentielles, comme apporter des améliorations sur le site Internet pour un meilleur référencement.

Exposition Augustin Cardenas
aux jardins du manoir d'Eyrignac

La famille du sculpteur réunie autour d'une œuvre

(Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 24 juin, Capucine et Patrick Sermadiras recevaient la famille Cardenas pour l'inauguration de l'exposition rétrospective du sculpteur cubain Augustin Cardenas (1927-2001) dans les jardins du manoir d'Eyrignac. La veille, c'est à Biron qu'était inaugurée l'exposition, l'autre facette de cette installation exceptionnelle. Le château de Biron, restauré par le conseil général, accueille une grande partie des œuvres du sculpteur cubain. Six de ses plus grandes œuvres trouvent aux jardins d'Eyrignac un espace particulièrement approprié, dans son cadre de verdure où l'art topiaire le dispute à des espaces fleuris et potagers, d'une poésie et d'un calme à la mesure des œuvres qu'ils reçoivent.

L'exposition a été commandée par le conseil général de la Dordogne et son président Bernard Cazeau. Elle est organisée par Jean-Gabriel Mitterrand et Mark Cresswell, pour la JGM Galerie à Paris : " L'art de Cardenas, synthèse de la culture de trois continents, l'extraordinaire habileté du sculpteur, la richesse

des matériaux utilisés donnent à cette exposition rétrospective une intense énergie. Bois, bois brûlé, marbre, pierre, céramique, bronze... les matières utilisées par Cardenas sont prétexte à toutes les virtuosités."

L'exposition n'a pu avoir lieu que grâce au prêt d'œuvres très importantes de la famille Cardenas, Livia Cardenas, Elena Iannotta Malagodi, de galeries et collectionneurs privés. Pour inaugurer l'exposition, apprécier la mise en place des œuvres dans les jardins, la famille Cardenas a visité les lieux.

Augustin Cardenas a laissé des œuvres magistrales et transmises à ses enfants et petits-enfants son goût artistique. En effet, tous ou presque ont embrassé des professions artistiques, la musique, le cinéma et la sculpture. Solano, son deuxième fils, a présenté une de ses sculptures volantes, un grand moment de plaisir pour tous.

Visible tous les jours jusqu'au 16 septembre.

Entrée payante.

Avec lui, Thomas. A temps partiel, il est aussi employé de la communauté de communes du Salignacois (CCS) pour laquelle il s'occupe du développement des sentiers de randonnée. Tout naturellement, il a pris en charge, avec Jean-Claude Grégory, la création des Chemins de meunier, une action initiée par l'OTS, soutenue et conjointe avec la CCS.

L'équipe s'est étoffée pour l'été avec la présence d'Anne-Laure, stagiaire trois mois.

Les Estivales vont commencer, c'est une moyenne de 40 participants, 425 personnes sur toute la saison. La Ronde des villages et les Journées des orchidées attirent, pour une, deux ou trois nuitées, des amateurs de randonnées ou des spécialistes de fleurs exotiques. Une étude a montré qu'une personne qui passe une nuit sur le territoire dépense environ 46 € sur place.

Dominique Massède, présidente de l'Office, rappelle que si c'est bien le rôle de l'Office d'accueillir les touristes, de créer des manifestations, de dynamiser le terroir... " ce qui est fait est possible, il est bon de le rappeler, grâce à la mobilisation des bénévoles. Il serait agréable que ce travail soit reconnu, apprécié et encouragé ". Il faut aussi souligner l'investissement financier que ces animations représentent : accueil, organisation, un travail réalisé par des employés qualifiés qu'il convient de rémunérer à la hauteur de leur professionnalisme, de leurs compétences et de leur implication. L'OT vit sur ses acquis financiers depuis plusieurs années. Des solutions doivent être trouvées pour continuer à apporter ce dynamisme au canton, à sa population et à ses touristes. C'est à chacun d'y réfléchir rapidement. Les aides des instances territoriales ne peuvent pas tout régler. Les professionnels ne peuvent attendre le meilleur de leur office de tourisme sans s'inquiéter de son devenir.

Fête des écoles

Elle se déroulera le vendredi 29 juin. Dès 16 h 30 sous le préau de l'école primaire, vous pourrez admirer des créations artistiques réalisées par les élèves durant l'année scolaire. En même temps, quelques jeux seront proposés sur le terrain à côté de l'école. Puis à 18 h 30 les enfants présenteront leur spectacle.

La soirée se terminera par le tirage de la tombola et un repas grillades à partir de 19 h 30.

Vide-greniers

L'association Zoodo Nango-Salignac organise un vide-greniers réservé exclusivement aux particuliers sur la place du Champ-de-Mars le dimanche 15 juillet dès 8 h 30.

Il est conseillé de s'inscrire dès que possible. Emplacement : 3 € le mètre linéaire (minimum deux mètres).

Les exposants seront accueillis à partir de 7 h.

Buvette et grillades.

En cas de mauvais temps, repli prévu à la salle des fêtes. Réservations au 06 09 64 36 41.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

Artistes en liberté. Une manifestation réussie



Peinture, sculpture, poterie et accordéon

(Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 24 juin à Eyvignes, le petit village paisible était animé par la quatrième édition d'Artistes en liberté.

Depuis les ruelles du bourg jusqu'au lavoir (départ du sentier des fontaines), via la place ombragée de l'église, les artistes et artisans d'art se sont partagé l'espace le temps d'une exposition. Peintres, sculpteurs, potier et artisans divers, un régal pour les yeux, mais aussi

pour les papilles avec les saveurs douces du miel et de petits gâteaux aux noix, et le tout en musique au détour du chemin : ici un petit air d'accordéon, plus loin un moment d'orgue de Barbarie. Le Jazz Pot'trio, a animé le repas et le début de l'après-midi.

Les travaux des écoliers, réalisés durant les deux années précédentes, étaient exposés sur le chemin : guirlandes de photos et de textes sur

les saisons qu'ils ont écrits eux-mêmes. C'est le désir des membres de l'association Le Sentier des fontaines de faire de ce petit chemin un lieu pédagogique. A l'évidence et à l'expérience, les enfants l'aiment beaucoup.

Pour le déjeuner, cent vingt personnes étaient réunies sous le chapiteau pour partager un repas convivial préparé par des bénévoles toujours très efficaces.

La trentaine de promeneurs qui ont suivi Marie-Noëlle et Sylvette dans l'après-midi pour une randonnée instructive ont apprécié la fraîcheur des sous-bois du sentier, mais aussi sa faune et sa flore qui font également l'objet de panneaux explicatifs.

Souignons également le moment très amusant avec Mike le potier qui avait mis à la disposition des visiteurs des pots façonnés au tour pour une initiation au raku, la pratique de l'émaillage en trempant le pot ou en le badigeonnant, et enfin la découverte des miracles de la cuisson.

La soirée venue, le sentier et le village ont retrouvé leur calme habituel. Ils restent ouverts tout au long de l'année, venez en apprécier tout les trésors.

Informations : 05 53 28 81 93.

Saint-Crépin Carluçet

Concours de pêche

L'Amicale des chasseurs organise un concours de pêche le dimanche 15 juillet aux étangs communaux d'Eyriou (fléchage assuré).

Pêche libre. Une seule ligne par participant. Tous les appâts sont autorisés. Vente d'appâts et d'amorces sur place.

Inscriptions à 8 h 15. Début du concours à 9 h. Pesée à 11 h 30.

Participation : 12 € par personne.

Tous les pêcheurs seront récompensés. Coupes au vainqueur, au meilleur jeune et à la meilleure dame.

L'apéritif sera offert par les organisateurs. Sandwiches, buvette.

A 12 h 30, déjeuner ouvert à tous. Au menu : melon, grillades, frites, salade, fromage, tarte (vin et café compris). Le prix est fixé à 10 € pour les pêcheurs, à 12 € pour les accompagnateurs et à 6 € pour les enfants de moins de douze ans.

A partir de 10 h, concours de rampeau.

Transports scolaires

Les élèves qui fréquenteront l'école primaire du regroupement pédagogique intercommunal Proisans/Saint-Crépin-Carluçet et les collèges et lycées de Sarlat doivent se faire inscrire avant le 30 juillet à la mairie, afin de retirer leur carte s'ils souhaitent utiliser les transports scolaires à la rentrée 2012/2013.

Une participation de 27 € sera demandée aux élèves du primaire. Elle sera de 69 € pour ceux du secondaire. Etablir un chèque à l'ordre du Trésor public.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Belle motivation pour le tournoi Rémy-Marmier



Heureux de brandir le trophée !

Le quatrième Challenge Rémy-Marmier, organisé le samedi 16 juin, a connu un grand succès sous un ciel bleu.

De jeunes et dynamiques bénévoles ont accueilli quinze équipes

de rugby, dont trois féminines. Citons entre autres Bruges, Trélissac, Marmande, Le Bugue, Brive, Fleurance, Ribérac, Le Buisson-de-Cadoux.

Fleurance a remporté le tournoi principal, Périgueux la consolante et Trélissac le tournoi des féminines.

L'Oscar de la meilleure joueuse a été décerné à Carla Neissen et celui de la meilleure équipe à Nontron.

Merci à tous.

Madame Claudine GOUDAL infirmière libérale à Saint-Cyprien informe ses patients qu'à compter du 1^{er} juillet elle exercera sous son nom de jeune fille Madame Claudine CRANDAL.

Saint-Cyprien Athletic-club

Le club de rugby tiendra son assemblée générale le vendredi 6 juillet à 20 h 30 au club-house du stade.

Ordre du jour : bilan de la saison 2011/2012, élection des membres du bureau, préparation de la saison 2012/2013.

Canton de Monpazier

Monpazier

Vide-greniers

L'Office de tourisme (OT) proposera son dixième vide-greniers le dimanche 1^{er} juillet. Plus de cent exposants (particuliers) sont attendus. Les stands seront installés sur la place centrale, dans les rues Saint-Jacques et Notre-Dame et sur la place du Foirail Nord.

Emplacement : 10 € les trois mètres.

Réservations à l'OT, téléphone : 05 53 22 68 59.

De jeunes adultes en formation à la Maison familiale rurale



Six des jeunes femmes employées d'étages avec leur formatrice

(Photo Michèle Jourdain)

La Maison familiale rurale (MFR) permet notamment à ses élèves de se former aux métiers du service à la personne. C'est une référence en matière d'enseignement en alternance, et cela en période scolaire. Un autre versant de cette activité est de proposer des formations pour adultes, aboutissant à un certificat de qualification professionnelle (CQP).

Sept jeunes adultes suivent depuis le mois d'avril et jusqu'à la fin de la saison estivale une formation d'employé d'étages. Une semaine de cours, trois semaines d'emploi en hôtel, la formation est rémunérée (environ 50 % du salaire habituellement pratiqué) et débouche sur le CQP, encore trop peu connu. Paradoxalement, de plus en plus, des compétences variées sont demandées aux employés. La formation en alternance est un excellent moyen de les obtenir.

Ces jeunes femmes âgées de seize à vingt-trois ans travaillent

toutes en Périgord Noir. Employé d'étages recouvre bien des tâches diverses qui nécessitent apprentissage et organisation. Si leur fonction première est de s'occuper des chambres, elles peuvent aussi être appelées à préparer les petits déjeuners, à être à l'accueil, à communiquer avec la clientèle étrangère, voire à enregistrer une réservation sur ordinateur ; des connaissances bien diversifiées en fonction de l'établissement qui pourrait les recruter.

Le diplôme se prépare uniquement en alternance "formation/travail en hôtel", et ouvre ensuite la voie à la vie active dans toutes les structures d'accueil touristique, campings, restauration, etc., mais aussi en maisons de retraite, par exemple.

Il est bien sûr toujours possible de compléter la formation par d'autres modules. Il ressort que, munis d'un CQP, les demandeurs d'emploi sont très vite recrutés.

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Il y a cent vingt ans...
Exposition sur le pont du Garrit

Le pont du Garrit à sa création en 1895

L'Association pont du Garrit (en occitan *Pont del Garric*), régie par la loi du 1^{er} juillet 1901, a pour but de "préserver, réhabiliter et animer le patrimoine du pont du Garrit, qui traverse la rivière Dordogne, entre les communes de Berbiguières et de Saint-Cyprien, ainsi que son environnement."

Après la création de l'association le 15 mai, une exposition en images sera présentée à Saint-Cyprien en juillet et en août pour célébrer les cent vingt ans du début de la construction *del Pont del Garric* en juin 1892.

Un certain nombre de photos du pont aujourd'hui seront visibles dans les devantures des boutiques, ainsi

qu'à la mairie, à l'Office de tourisme et à la bibliothèque.

Ces photos sont signées Jean Bonnefon, Ronald Knoth, Bernard Lescure, Anita Pentecote et Jacques Saraben.

Chacune et chacun sont invités à participer et à contribuer à cet événement en évoquant ses souvenirs, en racontant des anecdotes ou en apportant des photos.

Pour plus de renseignements, contacter l'Office de tourisme, tél. 05 53 30 36 09, ou par e-mail à otvalleedordogne@gmail.com

Association pont du Garrit, siège social, mairie, 24220 Berbiguières.

Audrix

Belle journée pour le rallye



Plus de quarante personnes ont pris le départ du rallye touristique.

Après un circuit dans la campagne environnante, deux étapes accueillirent les participants, l'une près du lavoir et de l'étang de Meyrals, l'autre à l'église de Redon-Espic, à Castels. Dans ces lieux, des animateurs costumés proposaient des jeux.

Le midi, pause pique-nique à port d'Envaux avec épreuves de canoë et de tyrolienne.

L'après-midi, la randonnée pédestre permettait de découvrir Saint-Vincent-de-Cosse.

L'arrivée et la remise des lots et du trophée se sont faites à Saint-Cyprien en présence du premier magistrat de la commune, Pierre Mounet.

En soirée, les participants ont partagé un buffet froid dans une ambiance très chaleureuse.

Marnac

REMERCIEMENTS

Thierry et Maryline, *ses enfants* ; Pascal, *son gendre* ; Thomas, Mathieu, Marie, Emilie, Rémi, Nathan, *ses petits-enfants adorés* ; parents et amis, vous remerciant de votre présence et des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Paulette BLANCHARD

Leurs remerciements vont également aux pompiers de Saint-Cyprien, au Smur de l'hôpital de Sarlat et aux pompes funèbres Tardieu.

MARNAC
BEYNAC-ET-CAZENAC

Mouzens

Société de chasse

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 29 juin à 18 h 30 à la mairie.

Coux-et-Bigaroque

Coupe de France de danse country
Le Country River Dance en finale

Marie-Rose, Cécile, Jicé, Elina et Mélanie

Trois membres du Country River Dance ont participé à la finale de la Coupe de France de danse country qui se déroulait le 3 juin à Saint-Cyprien-Plage. Le club était le seul de la Dordogne.

Sélectionnées au concours régional à Fumel et ayant obtenu leur qualification à Châtelleraut, Cécile Chaumel, Elina Alvès et Mélanie Chevais se sont donc retrouvées près de Perpignan. Le choix n'a pas été aisé pour les sept juges fédéraux et le suspense était à son comble lors de la remise des prix.

Cécile a décroché une deuxième place dans la catégorie espoirs.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Ecole maternelle. Une fête réussie



(Photo Pierre Fock)

Les quatre classes de maternelle de l'école proposaient, vendredi 22 juin, leur traditionnelle fête de fin d'année.

Des plus petits aux plus grands, les quatre-vingts écoliers sont montés sur scène pour présenter

un spectacle sur le thème de la ferme.

Des contes théâtralisés, offerts par l'Amicale laïque, ont mis un terme à la soirée.

Chasse

L'association de chasse tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 1^{er} juillet à 9 h à la salle des fêtes.

Vacances d'été
au centre de loisirs

L'accueil de loisirs des Cro Mignons sera ouvert du 9 juillet au 24 août et accueillera les enfants scolarisés âgés de trois à douze ans. Géré par l'Amicale laïque du Montignacois en partenariat avec la communauté de communes de la Vallée de la Vézère et la commune, le centre proposera aux enfants pas moins de sept semaines thématiques. Chacune sera rythmée par des activités artistiques, sportives, d'expression et de découverte, ainsi que par des temps forts (sorties, activités spécifiques) qui viendront enrichir l'expérience des enfants. Petits et grands pourront ainsi trouver plaisir et épanouissement dans une ambiance sympathique et chaleureuse.

Programme. Du 9 au 13 juillet, "le Cinquième Élément". Du 16 au 20, "les Aventuriers de Cro Lanta". Du 23 au 27, "le Tour du monde". Du 30 juillet au 3 août, "Au temps des Cro Mignons". Du 6 au 10 août, "Des cow-boys et des Indiens". Du 13 au 17, "Un pays, un jour". Du 20 au 24, "C'est la fête du jeu !".

Inscriptions : Amicale laïque du Montignacois, Espace Nelson Mandela, 57, rue du 4-Septembre, 24290 Montignac, tél. 05 53 51 86 88.

Logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 4 juillet de 9 h à 12 h à la mairie, place Yvon-Delbos.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Le club de bridge montignacois a invité le comité du Limousin



(Photo Pierre Fock)

Quelque cent soixante compétiteurs ont été accueillis par le club de bridge pour le Festival Open/4.

Organisée par le comité de bridge du Limousin, qui recense deux mille licenciés, dont 15 % de scolaires, la compétition, sans véritable enjeu de classement, s'est déroulée sur deux jours en guise de fête pour clore la saison.

Le comité regroupe les joueurs de la Haute-Vienne, de la Creuse,

de la Corrèze, d'une partie de la Dordogne, du Lot et du Cantal.

Les joueurs locaux se sont distingués en remportant le tournoi en catégorie Patton B.

Les premiers de chaque catégorie.

Patton A : équipe Chevalier.

Patton B : équipe Guillaubey, de Montignac.

Patton C : équipe Bernot.

Auriac-du-Périgord

L'association Les Amis d'Auriac-du-Périgord encouragée



(Photo Pierre Fock)

Au titre du programme de la fondation d'entreprise Agir en Charente-Périgord du Crédit Agricole, Corinne Chassagne, directrice de l'agence locale, et Anne Roger, la présidente, remettaient en dotation à l'association Les Amis d'Auriac-du-Périgord (LAAP) un chèque de 5 000 € dans le cadre de la mise en valeur du patrimoine. Dotation qui accompagne les associations qui ont besoin d'une aide pour réaliser et favoriser des projets d'intérêt collectif et durable.

Mme Favalière, présidente de LAAP, précisait que l'association, créée en 2007, avait pour but de recenser, de préserver, d'entretenir, de mettre en valeur et de faire connaître le patrimoine culturel, architectural, communal ou privé de la commune.

Construite pendant la guerre de Cent Ans, la maison forte de Ségeard comportait trois étages à son origine et était un maillon d'un système de tours de guet et de

maisons fortes pour défendre la châtellenie de Montignac. Elle a été utilisée au fil du temps, tantôt comme exploitation agricole, tantôt comme résidence de la petite noblesse rurale. Occupée successivement par les familles de la Roche, de Varennes, de Cosnac et du Breuilh, de Foucaud, De Jehan, elle est depuis les années quatre-vingt la propriété de la famille Hartmann qui s'emploie à préserver l'édifice.

Mme Favalière ajoutait que l'utilisation de la dotation irait en priorité à une révision de la charpente et à la consolidation du mur côté ouest.

M. Aucouturier, délégué de la Fondation du patrimoine pour la Dordogne, rappelait le versement d'une somme de 45 000 € en aide au patrimoine non classé, tandis que Jacques Cabanel, conseiller général, soulignait pour sa part le versement de 24 000 € pour aider à conserver la richesse du patrimoine local.

Plazac

Les concerts de l'espoir pour les enfants du Népal

Les 23 et 24 juin, les membres de l'association Refuge pour l'éveil ont organisé deux concerts à la salle des fêtes. L'idée est venue de Sophie, la chanteuse du groupe Why Not, pour aider les enfants en difficulté au Népal.

A la question : Pourquoi les enfants du Népal ? Yves Dehé, président de l'association, répond qu'il a fait connaissance avec le grand maître Pawo Rinpoché qui séjourna durant une dizaine d'années au Trachat, à Plazac, avant de retourner au Népal où il est décédé en 1991. C'est lui qui l'informa des faits, et avec ses amis ils décidèrent d'organiser une manifestation.

L'association aide des enfants dont les familles, souvent monoparentales, sont en grande difficulté matérielle. Ils ont la possibilité de rejoindre le monastère où ils sont pris en charge par la communauté, ce qui leur évite de travailler. Outre les besoins matériels, ils reçoivent des cours de professeurs bénévoles qui leur enseignent notamment les langues (anglais, tibétain, népalais) et les sciences (mathématiques et physique). Les bienfaiteurs de l'association permettent également de financer la nourriture, les vêtements, les soins et les locaux. Les enfants, exilés pour la plupart, reçoivent ainsi



Les bénévoles, Marie Dominique et Yves Dehé Sophie Blanchemain et Serge Lebouy

(Photo Alain Marchier)

une éducation moderne propre à leur culture traditionnelle et peuvent choisir de s'insérer dans la société ou de rester au monastère.

Les bénévoles de l'association ont demandé aux groupes de musique s'ils acceptaient de participer à ces concerts de l'espoir. Quatre d'entre eux ont répondu présents : No Time, Why Not, Ua Tea et Gallaele, enchaînant du funk,

de la soul music, du reggae, du jazz ou du folk, et même de la musique celtique jouée par le groupe créé pour l'occasion : Arpeges. Il y en avait pour tous les goûts.

Un grand moment de convivialité et de bienfaisance qui va permettre d'aider au financement de la construction d'un toit en dur pour une salle de cours servant de réfectoire.

La promenade musicale a connu un réel engouement



L'ensemble vocal en plein répertoire

(Photo Alain Marchier)

Dimanche 24 juin, sous un magnifique soleil, quelque cent cinquante personnes ont suivi la promenade musicale dans les jardins du château du Peuch.

Grâce à la gentillesse de la propriétaire Hankie Bruinsma, Les Amis du vieux Plazac ont accueilli en ce lieu merveilleux l'ensemble vocal Arnaut de Mareuil, au sein duquel officient, entre autres, quelques choristes locaux.

Depuis les douves jusqu'à l'escalier des buis, le chœur a su adapter son répertoire à la magie du cadre, présentant un spectacle aussi varié qu'agréable qui a enthousiasmé le public.

Mme Bruinsma donne rendez-vous aux amateurs pour un concert classique qui sera donné le samedi 28 juillet en l'église de Plazac au profit du mécénat pour la restauration de l'ensemble épiscopal.

Chants, danses et jeux à la fête de l'école

Le samedi 23 juin était une journée récréative pour les écoliers du regroupement pédagogique intercommunal Plazac/Saint-Léon-sur-Vézère.

Parents et amis ont pu admirer la prestation des enfants.

Les plus jeunes ont exécuté des danses, tandis que les plus grands ont entonné diverses chansons.

A midi, un repas servi par les parents se déroulait dans une ambiance conviviale.

L'après-midi était dédié aux jeux installés dans la cour de l'école.

Tous en chœur
(Photo Alain Marchier)



Canton de Belvès

Belvès

Les hérissons ne recherchent pas de familles d'accueil

Dans un article paru le 15 juin, dans ces colonnes, page 22, on pouvait lire que l'association Sanctuaire des hérissons recueillait les hérissons orphelins de tous âges ou les blessés.

Anne Fingar, fondatrice du Sanctuaire des hérissons, considère qu'il s'agit là d'une réelle provocation pour les défenseurs de la nature et de la loi puisque l'article 1 de l'arrêté

du 23 avril 2007 concernant les espèces protégées, telles que le hérisson, stipule qu'il est interdit de le détruire, de le mutiler, de le capturer, même mort, de le transporter, de le vendre ou de l'utiliser, et que les contrevenants risquent six mois d'emprisonnement et 9 000 € d'amende. Et de préciser qu'à aucun moment l'association n'a souhaité avoir recours à des familles d'accueil.

Canton de Montignac

Aubas

Feu de la Saint-Jean pétanque

Le club de pétanque organise un concours en doublettes ouvert à tous et le feu de la Saint-Jean le vendredi 29 juin à 20 h 30 au terrain de boules.

Valojoux

Concert

L'association Les Amis de l'église organise un concert de la chorale Les Lundis chantants le vendredi 29 juin à 21 h en l'église.

Entrée gratuite.

Saint-Léon-sur-Vézère

Exposition



(Photo Pierre Fock)

Julie Tanit a longtemps travaillé à Paris, sur commande pour l'Opéra, la publicité, la haute couture, la danse et le théâtre, ou encore des musées et des institutions. Installée depuis trois ans en Dordogne, voulant profiter de l'atmosphère et de la luminosité locale et créer un lieu de partage et d'échange, elle propose une exposition de ses œuvres sur les hauteurs de la côte de Jor.

Elle a tout simplement vidé une maison pour y installer son exposition qui se visitera au détour des différentes pièces. Elle l'a baptisée "Apparaître", avec pour but d'avoir

de l'art, que ce soit beau, que cela nourrisse les gens. Julie Tanit de préciser : " Il m'apparaît au fil du temps que l'un des conducteurs de mon travail est le son. Presque tous mes personnages, humains ou animaux, sont à l'écoute et peuplés d'oreilles, d'ailleurs on dit qu'une toile réussie sonne, certaines font du bruit, d'autres de la musique, et du silence aussi. On voit dans chaque tableau ce que l'on a envie d'y voir. "

Visible tous les jours de 14 h à 20 h, sauf le lundi, et ce jusqu'à la fin de l'été.

Les Brésiliennes ont mis le feu...



(Photo Bernard Malhache)

Première manifestation réussie pour le nouveau Comité des fêtes.

Le groupe TTC et ses danseuses brésiliennes ont enflammé la place

de la Brèche où un public nombreux s'était massé et qui très vite s'est laissé entraîner par les rythmes endiablés.

De bon augure pour la saison estivale qui débute.

Prochain rendez-vous dimanche 1^{er} juillet pour la brocante.

Gaz de schiste

Après le permis de Cahors, dont on ne sait trop ce qu'il est devenu, et le permis de Beaumont-de-Lomagne, voici le permis de Brive qui se dévoile. Ces trois demandes d'exploitation ont en commun le fait qu'elles touchent le Sud-Ouest, et en particulier le Sarladais.

Alertée par l'association Terre en vert, Claudine Le Barbier, conseillère régionale d'Aquitaine et conseillère générale du canton, rappelle que la recherche de gaz de schiste par fracturation hydraulique conduit à des désastres écologiques dans les pays où elle est utilisée. Les

industriels ne sont pas en mesure de garantir l'innocuité des procédés, ni aujourd'hui ni dans l'avenir. Dans ces conditions, elle restera très vigilante sur l'évolution de ces permis, en relation avec l'association Terre en vert.

Une éducation sportive et citoyenne

Avec la fin du mois de juin s'achèvera le Babyski Tour. Belvès, avec deux passages de la caravane, aura été une halte privilégiée.

C'est sur les rives du plan d'eau de Lastours, mis gracieusement à la disposition des organisateurs par Véronique Deltreil, que Vincent Cazcarra avait choisi, samedi 23 juin, de faire un premier bilan en présence des partenaires institutionnels : Germinal Peiro, député et vice-président du conseil général, Claudine Le Barbier représentant la Région, Didier Couteau, directeur départemental de la cohésion sociale et de la protection des populations, Jean Dartiguelongue, président de la ligue de ski nautique. Il a insisté sur le fait que son équipe de bénévoles proposait une éducation sportive et citoyenne aux enfants âgés de trois à dix ans.

Sportive, car il s'agit d'une excellente promotion du ski nautique. Découvrir le plaisir de la glisse sans aucun échec, une façon pour la fédération de démocratiser ce sport. Trois cents licences ont été remises gratuitement.

Citoyenne grâce à la participation du SMD3 qui initie les enfants au développement durable. Le babyski



Une glisse ludique sans risque

(Photo Bernard Malhache)

bénéficie à ce titre du label Agenda 21... Le sport s'engage.

Les participants ont reçu plusieurs cadeaux, dont un bracelet détecteur d'UV dans le cadre de la prévention des risques solaires.

Un moment convivial réunissant ensuite participants, organisateurs et partenaires. Une opération qui devrait être reconduite en 2013 avec l'espérance d'une ou plusieurs étapes à Lastours et une sensibilisation au niveau des écoles.

Canton de Belvès

Belvès

Le Mémorial de la Résistance inauguré



Evelyne Mesquida et Yves Bancon ont dévoilé le nouveau monument
(Photo Bernard Malhache)

Samedi 23 juin, une foule considérable a assisté à l'inauguration officielle du Mémorial de la Résistance en hommage aux onze martyrs du nazisme dans ce secteur du département ; un seul monument, dans un lieu sécurisé pour remplacer les nombreuses stèles, et à l'avenir une seule cérémonie commémorative.

La manifestation a réuni la quasi-totalité des maires du canton en présence de Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, de Germinal Peiro, député, représentant également le président Cazeau, de Claudine Le Barbier, conseillère régionale et générale du canton, et des anciens résistants Georges Fongaufer, René Coustelier, alias Soleil, Ralph Finkler, Michel Carcenac, Marthe Gorce, Maurice Clavière, quasiment tous nonagénaires.

Une forte délégation de la gendarmerie nationale et de l'armée ont rendu les honneurs.

Pierre Fabre, maître du protocole de l'Anacr, a tenu à associer les collégiens et le Mouvement des éclaireurs de France lors des dépôts de gerbe.

L'ensemble vocal de Belvès et la chorale du collège ont interprété " le Chant des partisans " et " la Marseillaise ".

Lors des différentes interventions, il a été rendu un vibrant hommage aux martyrs, tout particulièrement à ceux de la MOI (main-d'œuvre étrangère), parmi lesquels plusieurs immigrés républicains espagnols.

Cette cérémonie en tout point exemplaire restera comme un jalon de plus pour le devoir de mémoire.

Smirtom. Grosse colère contre l'incivilité



La trouvaille des agents

(Photo DR)

Jean-Michel Mouillac, agent du tri sélectif, en son nom et en celui de tous ses collègues de travail, laisse éclater sa colère face à un acte d'incivilité inqualifiable.

" Non ce n'est pas une publicité pour une marque de saucisses ! Non ce n'est pas une photo pour illustrer l'expression : " Dans le cochon tout est bon. " C'est simplement ce que les agents du tri du

Smirtom ont trouvé dans le bac jaune du recyclage.

Les personnes qui ont osé faire cela ne doivent pas respecter grand-chose et surtout pas le travail ingrat des agents qui trient à la main tous les jours ce genre de bacs.

En tout cas elles prouvent une fois de plus le peu de considération qu'elles ont pour tous ceux qui luttent

pour une meilleure qualité du tri et de l'environnement.

Une plainte a été déposée à la gendarmerie de Belvès et un signalement a été fait à la SPA.

Sagelat

Kermesse

L'Amicale de l'école organise une kermesse le samedi 30 juin.

A 15 h au foyer, spectacle des enfants. De 15 h 30 à 18 h 30 dans le parc de la mairie, jeux, buvette, pâtisseries. A 20 h, repas sous abri. Au menu (15 €, vin compris) : Kir, assiette de crudités, haricots aux couennes, côte de porc, salade, fromage, dessert, café. Menu spécial enfants (jusqu'à douze ans, 5 €) : crudités, saucisse, chips, fromage, glace, boisson.

Réservations : 05 53 29 08 17 ou 05 53 28 46 73.

Siorac-en-Périgord

Deux mariages hauts en couleur

Le 16 juin fut un jour festif dans la commune. On a célébré deux mariages et surtout, fait exceptionnel, l'un dans la tradition polynésienne et l'autre dans la tradition hawaïenne.

A 15 h, Daniel Brault, conseiller municipal, mariait son neveu Guillaume Eugène, militaire, avec Mélanie Zawada, Sioracoise et petite-fille d'Annie Zawada, investie dans la vie associative locale. Ils ont souhaité pratiquer au cours du mariage civil la coutume du mélange des sables. Après le consentement des époux, ayant choisi du sable d'une couleur différente, ils l'ont versé à tour de rôle dans un vase en forme de cœur.

A 16 h 30, le maire Jean-Pierre Riehl unissait une vraie Polynésienne sioracoise, Maria Taerea, qui travaille au bar et à la discothèque de la commune, avec un enfant du pays, Jacky Ayala. Ce mariage s'est fait en costumes chatoyants et couronnes de fleurs naturelles.

La journée étant fortement ensoleillée, les Sioracois se sont sentis transportés à des milliers de kilomètres.



Le mélange des sables, une tradition hawaïenne

(Photo Bernard Malhache)

Sainte-Foy de-Belvès

Vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers le dimanche 8 juillet.

Emplacement : 2,50 € le mètre linéaire. Renseignements et inscriptions au 05 53 29 24 01 (HR) ou bien au 06 72 70 95 90.

Buvette et restauration.



Un mariage polynésien à Siorac

(Photo Bernard Malhache)

Fête des résidents à l'hôpital



Une façon bien conviviale de fêter l'arrivée de l'été
(Photo Bernard Malhache)

C'est à l'occasion du traditionnel repas estival qu'a été célébrée la première Fête des résidents de l'Éhpad le vendredi 22 juin.

M. Lestrade, directeur du centre hospitalier, a ouvert les festivités par un discours qu'a apprécié l'ensemble des seniors et du personnel.

Au programme, remise de cadeaux et repas grillades, le tout

dans une très bonne ambiance grâce au dynamisme de l'artiste qui a animé la soirée.

Les pensionnaires et les membres du personnel présents garderont un excellent souvenir de ce repas festif empreint de chaleur et riche en échanges.

Canton de Villefranche

Campagnac lès-Quercy

Pétanque

Un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous est organisé en quatre parties le mercredi à 14 h 30 durant les mois de juillet et d'août sur des terrains ombragés.

Saint-Cernin de-L'Herm

Balade gourmande

L'Asso Tise organise une marche de deux heures entrecoupée de pauses gastronomiques, le samedi 7 juillet.

Départ à votre convenance entre 18 h 30 et 20 h 30 sur la place.

Au menu (vin compris) : apéritif, assiette gourmande, entrecôte, haricots verts, salade, fromage, dessert, café. Le prix est fixé à 15 € ; 10 € pour les moins de onze ans ; 5 € pour les moins de sept ans.

Attention, nombre de places limité ! Réservations obligatoires avant le 2 juillet auprès de Sébastien Escalier, tél. 06 77 14 42 37 (HR).

Afin de préserver l'environnement, merci d'apporter vos verre et couverts.

Prévoir également une lampe de poche.

Animation au profit des élèves de Prats-du-Périgord, Mazeyrolles et Saint-Cernin-de-L'Herm.

Canton de Beaumont

Saint-Avit Sénieur

Vide-greniers et brocante

L'association Animation Agriculture et Traditions organise un vide-greniers et une brocante le dimanche 15 juillet dans le village ombragé et sous la halle.

3 € le mètre linéaire.

Restauration et buvette.

Inscriptions au 06 70 34 11 29 ou 06 09 32 22 25.

Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS

Département du Lot

Souillac

Litige pour l'appellation de l'aéroport



Jean-Claude Laval, maire de Souillac

(Photo Sylvie Branty)

Chacun se souvient du changement de nom de l'aéroport Brive-Souillac décidé par la régie de l'aéroport en septembre 2009 au profit de l'appellation " Brive Vallée de la Dordogne ". Suite à cette décision, prise contre l'avis des élus souillagais, la ville de Souillac avait porté cette affaire devant le tribunal administratif du Limousin.

Ce tribunal a examiné ce dossier le 14 juin. Au cours de cette séance, son rapporteur public a clairement démontré que la délibération prise par la régie le 14 septembre 2009 en faveur d'une nouvelle appellation commerciale de l'aéroport était

" entachée d'illégalité " et devait donc être considérée comme n'ayant jamais existé. En effet il a démontré, comme l'avait signalé le conseiller juridique de Souillac, que la régie n'avait pas compétence pour prendre une décision touchant à la stratégie et non à la gestion courante. Cependant, il demandait au tribunal d'accorder un délai pouvant aller jusqu'à six mois pour que l'aéroport puisse se mettre en conformité avec le jugement à compter de sa notification aux parties dans les jours qui viennent.

Si le tribunal confirme cette position, l'aéroport devrait donc s'appeler

à nouveau " Brive-Souillac " d'ici la fin de l'année 2012.

Dès mercredi 20 juin, le maire de Souillac a écrit à tous les membres du conseil syndical de l'aéroport pour leur rappeler la position de Souillac, partenaire historique de cet aéroport depuis vingt-cinq ans : cet équipement est né de la vision de deux maires, Jean Charbonnel, maire de Brive, et Alain Chastagnol, maire de Souillac, qui voulaient faire de cette région un véritable pôle de développement, avec le soutien de Martin Malvy, alors ministre d'État. Nous considérons que nous devons perpétuer leur volonté sans " exclure " l'un des deux fondateurs. La dénomination " Aéroport Brive Souillac " est dans l'esprit du public depuis plus d'un quart de siècle car il a toujours entendu parler du futur aéroport sous cette dénomination.

Si la Vallée de la Dordogne a une notoriété indiscutable, il n'en reste pas moins que Souillac dispose d'une notoriété, d'une image positive sur une cohérence géographique, à savoir le nord du Lot et ses nombreux sites remarquables. Souillac est facilement mémorisable.

La dénomination " Aéroport Brive-Souillac Vallée de la Dordogne " ne peut qu'augmenter la notoriété et l'attractivité sur plusieurs territoires. Par ailleurs, il est loin d'être établi qu'il puisse exister un impact commercial négatif dans le fait d'associer le nom de Souillac.

Affaire à suivre...

Jean-Claude Laval, maire de Souillac

Payrignac

Loto

Le Comité des fêtes de Saint-Aubin organise un quine le vendredi 29 juin à 21 h à la salle des fêtes de Payrignac.

Nombreux lots : salon de jardin en résine cinq pièces, hamac deux personnes avec armature bois, deux quarts de porc, GPS, jambons, aspirateur sans sac, centrale vapeur, cuiseur à riz, appareil à raclette, canard gras avec foie, etc.

10 € les six cartons, 15 € les douze.

Minibingo. Buvette.

Salviac

Loto

Les pompiers organisent un quine le mercredi 4 juillet à 21 h dans la salle du gymnase.

Nombreux lots : téléviseur LCD 81 cm + tablette tactile, balancelle de luxe trois places, centrale vapeur, jambons, aspirateur sans sac, cafetière à dosettes, canard gras avec foie, autoradio clé USB carte SD, etc.

10 € les six cartons, 15 € les douze.

Buvette.

Océane au championnat du monde de karaté



Océane Couffin

(Photo Sylvie Branty)

La Souillagaise Océane Couffin, quinze ans et demi, est lycéenne en première scientifique au lycée Louis-Vicat. Elle pratique le karaté individuel depuis l'âge de cinq ans. Elle est aussi élève assistante instructeur de karaté traditionnel.

" Je fais partie du club Sochin Karaté-club de Souillac qui est affilié à la Fédération française de karaté traditionnel et arts martiaux assimilés. Suite à des entraînements intensifs à Paris, j'ai été sélectionnée pour participer au championnat du monde qui se déroulera du 2 au 8 octobre en Pologne. "

Elle vend son livre " Sampai " pour financer son déplacement. " Je

suis très motivée et j'ai une grande envie de remporter ce titre. "

Sacrée championne de France en kata individuelle deux ans d'affilée, elle espère réaliser " son rêve de petite fille et devenir championne du monde ". "

Afin de promouvoir le karaté traditionnel, Océane participe à différentes manifestations, comme les stages du full-contact ou la Fête du sport. C'est une jeune fille spontanée, souriante et qui sait ce qu'elle veut dans la vie, son livre est un véritable portrait d'athlète à lire.

Nous lui souhaitons de remporter cette médaille d'or.

Rugby

Des résultats positifs à tous les étages pour les rugbymen sarladais



Dominique Boussat, Michel Vaunac, Frédéric Tache et Xavier Trichet

Ceux qui ont assisté à l'assemblée générale avec l'espoir de connaître le nom des recrues qui viendront renforcer l'effectif des bleu et noir sont restés sur leur faim. Des noms de joueurs il n'y en eut point. Pour cela il faudra attendre la fin de la période des mutations. Un seul nom a été officialisé, celui de Patrick Bonal, qui vient épauler Eric Turpin. Il prendra en charge les lignes arrières, en remplacement de Pascal Gresse. David Auradou, lui, quitte Sarlat pour entraîner le Stade français, mais il a promis de garder un œil sur le club et de donner quelques conseils le cas échéant.

Michel Vaunac, dans un rapide tour d'horizon de la saison écoulée, s'est montré satisfait des résultats du club dans son ensemble.

L'équipe 1 accède à la fédérale 2 après une très bonne saison, quelque peu ternie, il est vrai, par la défaite en huitièmes contre le voisin gourdonnais. Mais l'essentiel était déjà assuré, ce qui explique peut-être cette contre-performance.

L'équipe 2, aussi qualifiée, n'a pas poursuivi longtemps l'aventure, mais a réalisé une très belle saison.

Le président a souligné le bon état d'esprit de l'effectif seniors, une chose qu'il va falloir conserver.

Xavier Trichet, après avoir remercié les nombreux partenaires sans qui le club n'existerait pas, et regretté le départ de David Auradou qui était au club depuis trois saisons, a fait un bilan comptable, même si l'assemblée financière n'aura lieu que plus tard.

Toutes recettes confondues, le chiffre d'affaires arrondi du club est de 464 000 €. Les dépenses

s'élevant à 444 000 €, il reste un résultat positif de 20 000 €.

Pour ce qui est du prévisionnel 2012/2013, il s'élève à 479 000 € pour les recettes et à 472 500 € pour les dépenses.

Au vu de ces chiffres, on peut constater que les dirigeants sarladais n'ont pas cassé leur tirelire malgré la montée. Conserver l'esprit actuel et continuer à former des jeunes pour les équipes seniors reste la politique du club.

La saison prochaine sera certainement plus difficile, mais l'objectif affiché est le maintien, avec comme ambition, dans deux ans, la qualification.

Côté staff, l'équipe 1 sera entraînée par Eric Turpin et Patrick Bonal,

la 2 par Olivier Cramaregeas et Xavier Faure. Une équipe Reichel sera mise en place avec un effectif de 36 joueurs, elle aura à sa tête Olivier Gony et Julien Boucherie.

Jean-Jacques de Peretti a souligné le bon esprit du club, l'a félicité pour ses résultats et a dit sa satisfaction de voir de nombreux joueurs ayant un emploi à la mairie s'investir dans la vie du club à différents échelons.

Jean-Fred Droin, lui aussi fidèle supporter du club, a précisé que la dotation du conseil général passerait de 15 000 à 45 000 €, suivant le barème départemental, ce qui donnera un peu d'oxygène, et il n'a pas exclu quelques petites aides supplémentaires sur des opérations ponctuelles.

L'école de rugby, fierté du club sarladais



Les trophées de l'école de rugby exposés sous le chapiteau

Bernard Mesure, figure incontournable de la formation chez les bleu et noir, présentait les résultats des diverses formations du pôle rugbystique qui se compose de 303 joueurs, 31 éducateurs et 29 dirigeants, soit un total de 363 licenciés.

Le pôle initiation regroupe les catégories des -7, -9 et -11 ans et fonctionne en entente avec Daglan et Salignac.

Les résultats obtenus par ces trois catégories dans les compétitions du comité permettent au CASPN d'être classé première école de rugby de la Dordogne.

Le pôle perfectionnement se compose des -13 et -15 ans en entente avec Daglan, Salignac, Saint-Cyprien et Cénac. Les -13

terminent deuxièmes de Dordogne et les -15 sont champions de Dordogne.

Le pôle compétition est lui aussi en entente avec Daglan, Cénac et Saint-Cyprien et regroupe les -17 et -19 ans. Les -17 sont champions du PA Teulières B et champions du secteur Sud-Ouest. Les -19 ont fini troisièmes des poules de brassage.

Les dirigeants et les éducateurs peuvent être fiers des résultats obtenus par l'école de rugby. Véritable vitrine du club, celle-ci assure pleinement sa mission. L'avenir du CASPN passe inévitablement par une bonne politique de formation qui seule permettra l'éclosion des futurs joueurs des équipes seniors.

L'ES Montignac fait le bilan



Lors de la réunion

(Photo Pierre Fock)

Pierre Dugay et Stéphane Noble, coprésidents de l'Espérance sportive Montignac Lascaux rugby, affichaient leur satisfaction le samedi 23 juin lors de l'assemblée générale.

Francis Delbos a rappelé l'importance de l'école de rugby et ses deux titres départementaux. Presque quatre-vingts enfants sont pris en charge par le club les samedis après-midi tout au long de la saison.

Pour sa part, l'équipe seniors a terminé en tête du championnat de première série et jouera donc la saison prochaine en promotion honneur. Elle a également participé

aux phases finales du championnat de France première série et a effectué trois tours, ne butant qu'en huitième de finale contre l'AS salisienne qui a remporté le titre suprême.

Gérard Burg, le trésorier, a souligné l'importance des frais de déplacement.

Jacques Cabanel, conseiller général, et Laurent Mathieu, maire de Montignac, ont félicité le club en promettant une aide financière significative.

Reprise des entraînements le lundi 13 août.

Golf

Une compétition à but caritatif



Les participants

(Photo Bernard Malhache)

Dimanche 24 juin, les membres du Golf de la Forge, à Siorac-en-Périgord, ont répondu nombreux à la compétition proposée par la fondation Arthritis et généreusement sponsorisée par des marques de produits esthétiques.

Résultats en net.

Série 1.

Messieurs : 1^{er}, Michel Joulain ; 2^e, Blote Jeffrey ; 3^e, José Bexiga.

Dames : 1^{re}, Christina Gomès Ferreira ; 2^e, Léontine Laan ; 3^e, Dominique Toutan.

Série 2.

Messieurs : 1^{er}, Gordon Parker-Smith ; 2^e, Robert Allen ; 3^e, Benjamin Arboux.

Dames : 1^{re}, Jocelyne Méry ; 2^e, Tatiana Birjukova ; 3^e, Isabelle Sylvain.



Patrick Bonal s'est présenté au public

Football

US Les Coquelicots de Meyrals

Samedi 23 juin, le club tenait son assemblée générale à la salle des fêtes de Meyrals.

Une minute de silence fut respectée en début de séance en mémoire de Serge Soulié, disparu en mars.

Le bilan de la saison écoulée fut dressé devant une trentaine de personnes.

Fabien Issartier a débuté par le compte rendu de l'école de football. Elle compte une quarantaine d'enfants, filles et garçons de six à onze ans, qui s'entraînent tous les mardis soir. Ils ont participé aux différents plateaux organisés par le district. Ils étaient encadrés par Fabien Issartier, Joël Le Corre, Rudi Rosette, Vincent Barbier, et accompagnés par les parents, sans qui les déplacements ne pourraient se faire. La saison s'est terminée par un duo foot le 16 juin.

En ce qui concerne les jeunes U15 et U18, qui jouent à onze, ils ont fait une belle saison en terminant respectivement quatrièmes de première division et quatrièmes de deuxième division. Les U15 étaient coachés par Lénéic Ciet et Loïc Galmot et Amaury Lech et Loïc Galmot ont pris le relais de Serge auprès des U18.

Le bilan des seniors signe lui aussi une belle saison. L'équipe fanion accède à la division supérieure et remporte le titre de championne de Dordogne de deuxième

division. Elle perd en finale de la Coupe Intersport, mais gagne la finale dans les tribunes grâce à ses supporters. Quant à la réserve, elle finit troisième de sa poule.

L'année prochaine, les Coquelicots auront à cœur de se maintenir en promotion de première division, et aussi de voir les réservistes jouer les premiers rôles dans leur division et pourquoi pas monter en fin de saison, de garder son école de football dynamique en espérant voir naître de nouvelles vocations d'éducateur.

A noter la présence du maire et conseiller général, Francis Dutard, qui a réitéré son soutien au club et à son école de football. Le premier magistrat a également annoncé la rénovation du terrain à l'intersaison.

Deux récompenses ont été distribuées en fin de réunion, la première à Thomas Mouillac pour le titre de joueur de l'année du club et la seconde à Loïc Galmot pour souligner son implication auprès des jeunes, son obtention de l'examen d'initiateur 1 et sa disponibilité.

La séance s'est terminée par le pot de l'amitié et un buffet froid préparé par Delphine et David.

Reprise des entraînements.

Les équipes seniors ont rendez-vous le vendredi 3 août pour la première séance.

Football-club belvésois
Une équipe féminine sur les rails

Samedi 23 juin, au club-house du terrain de football, se tenait une première réunion en vue de créer une équipe féminine à sept. Une quinzaine de jeunes filles y assistaient ainsi que le comité directeur du club.

Cette première séance laisse beaucoup d'espoirs car les filles sont très motivées. Le président Daniel Snioseck a pris la parole pour faire un petit tour de table afin de connaître l'avis des unes et des autres.

Elles seront encadrées par un entraîneur physique féminin, un entraîneur technique, Philippe Chabert, et peut-être par une troisième personne.

Les entraînements débuteront dès le mois d'août. Philippe Chabert a pris la parole pour rappeler que lors de la première saison, l'important est de prendre du plaisir à jouer, mais surtout de la finir. Car en effet pratiquement toutes les filles sont des novices en matière de football. La bonne ambiance du groupe sera donc essentielle.

Les matches se dérouleront le dimanche en lever de rideau des équipes seniors garçons. Les licences seront gratuites pour les sélectionnées. La couleur des maillots n'a pas encore été choisie.

Le président a ensuite annoncé que les 17, 18 et 19 août, l'équipe féminine de Mérignac/Arlac qui

évolue au plus haut niveau régional et dans laquelle joue Audrey Soulé-tis, ancienne de l'école de football de Belvès, fera un stage de préparation à Belvès et le terminera par un match de gala.

Une prochaine réunion aura lieu durant le mois de juillet.

Vous êtes intéressées par la pratique de cette discipline et vous avez plus de seize ans, il est encore possible de rejoindre le club.

Pour plus de renseignements, contactez le président, téléphone : 06 71 58 08 04.

Essic Carlux

Samedi 16 juin, le club a tenu son assemblée générale à la salle polyvalente.

C'est donc en présence des maires des communes du canton, des dirigeants, des éducateurs, mais de très peu de parents que le président Francis Jardel ouvrait la séance. Il remercia la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon pour son aide financière, ainsi que les communes de Carlux et de Saint-Julien-de-Lampon pour la mise à disposition de leurs infrastructures.

Daniel Aumont brossa le bilan sportif de la saison écoulée.

Pour la section gymnastique volontaire, la saison s'est déroulée normalement. Une quarantaine de personnes étaient inscrites aux cours du mercredi matin.

La section football totalisait trente-six licenciés évoluant dans quatre équipes : U7, U9, U11 et U13.

A noter aussi un déplacement à Toulouse pour assister au match

TFC-Évian et, pour la première fois, l'organisation d'un tournoi de baby-foot et de ping-pong.

Véronique Bertoli présenta ensuite un bilan financier positif.

La saison aura vu l'arrivée d'un nouvel éducateur, Cédric Cointepas. L'objectif de disposer de deux éducateurs par équipe est presque atteint mais, afin de continuer dans de bonnes conditions, le club est toujours à la recherche d'éducateurs, féminins ou masculins, supplémentaires. Concernant l'effectif, tous les jeunes, filles ou garçons nés entre 1997 et 2007, voulant pratiquer le football et bénéficier d'un encadrement assuré par des éducateurs diplômés, seront accueillis avec grand plaisir.

La réunion se termina par la réélection du tiers sortant du conseil d'administration et l'élection de Patrick Duterte.

Le président a clos cette assemblée en remerciant les membres de l'Essic pour leur présence et leur dévouement au service des enfants

et du football. Il les incita à continuer d'œuvrer à la bonne marche du club et souhaite à tous une bonne réussite sportive pour la saison prochaine.

Le nouveau bureau est composé comme suit : président, Francis Jardel ; vice-présidente, Olivia Venuti ; secrétaire, Daniel Aumont ; trésorière, Véronique Bertoli ; trésorier adjoint, Georges Meyer. Conseil d'administration : Michèle Delhorbe, Nicole Régnier, Didier Czaïka, Bernard Dufaure, Patrick Duterte, David Holveck, Thierry Jouffre, Jean-François Laflaquière, Jean-Jacques Mavit et Nicolas Noiret.

En 2012/2013, des équipes seront engagées dans les mêmes catégories que la saison dernière avec une équipe U15 en plus. L'encadrement des différentes catégories sera le suivant : U7 et U9, Thierry Grimbert, Landry Postiaux et Francis Jardel ; U11, Vincent Liard et Cédric Cointepas ; U13, Daniel Aumont et Jean Fenouche ; U15, deux nouveaux éducateurs, Patrick Duterte et Bernard Huriez.

Cyclisme

Randonnées La Salamandre



Un week-end où l'Union cycliste sarladaise (UCS) a marqué sa place dans la représentation sportive locale avec l'organisation des quatrièmes Randos La Salamandre à Proissans, qui comptaient deux cent vingt-huit participants.

Cent soixante vététistes, venus des régions Aquitaine, Midi-Pyrénées et Limousin, ont découvert les magnifiques circuits tracés par

Laurent et José, et soixante-huit marcheurs les parcours de 8 et 15 km.

Tous ont été accueillis par une équipe expérimentée, bien structurée, qui ne laisse rien au hasard. Ils garderont un souvenir inoubliable de cette journée en Périgord Noir. Animation, trophées et récompenses pour tous les participants, tout cela a été possible grâce à l'aide des entreprises et des commerçants locaux.

Superbe journée estivale, organisation parfaite, remerciements chaleureux des concurrents, tout été réuni pour encourager l'UCS et la cinquantaine de bénévoles à continuer l'aventure en proposant la cinquième édition le 23 juin 2013.

L'Union cycliste sarladaise était aussi représentée dans le département avec la participation de la section route compétition à la cyclo-sportive bergeracoise : la Périgord

Pourpre et la Pitchoune, deux BRS (organisation Cyclo Dordogne-Périgord).

A l'issue de la Périgord Pourpre, 150 km, Philippe Teyssedou termine deuxième dans la catégorie moins de 40 ans et cinquième au scratch ; Eddie Baud se classe deuxième en plus de 60 ans et trente-cinquième au scratch.

Au final de la Pitchoune, 111 km, Daniel monte sur la première marche en plus de 50 ans et finit cinquième au scratch ; Olivier Charason prend la deuxième place en plus de 30 ans et la deuxième au scratch ; Eric Pons obtient la quatrième place en plus de 40 ans et la dix-septième au scratch ; Daniel Garrigou l'emporte en plus de 65 ans et sort dixième au scratch, avec une moyenne de 30,5 km/h.

Agenda. Dimanche 15 juillet, l'UCS organisera une course Ufolep à Vitrac.



Le départ

Course du Buisson-de-Cadouin

Le Vélo-club Saint-Cyprien organisait une épreuve au Buisson-de-Cadouin sur un circuit plat de deux kilomètres.

Dans les différentes catégories, plusieurs concurrents ont tenté leurs chances en se glissant dans des échappées, mais ce sont des pelotons groupés qui se sont présentés à chaque fois pour le sprint final.

En première catégorie, le Tulliste Stéphane Monéger l'emporte devant

le Nontronnais Raphaël Truffey, en deuxième catégorie Philippe Teissedou, de Sarlat, s'impose devant le Marmandais François Tonini, en troisième catégorie victoire de Jean-Louis Borderie, de Cosnac, et en grands sportifs d'André Dominguez, de Sarlat.

Agenda. Samedi 30 juin, le Vélo-club organisera une course cycliste à Cendrieux.

Basket-ball

Périgord Noir Sarlat basket



En cette fin de saison, les licenciés du Périgord Noir Sarlat basket (PNSB) étaient encore sur les terrains.

Mercredi 20 juin, les vétérans recevaient leurs homologues du Lardin pour un match retour important, et on pouvait se poser des questions sur leur forme physique. La saison a été longue avec son lot de blessures. Ils ont complètement rassuré, et c'est devant un public chaleureux et tout acquis à leur cause qu'ils ont remporté de haute lutte les deux premiers tiers temps, et fait match nul dans le troisième.

Encore bravo à ces anciens qui ont su être à la hauteur, sur et en dehors de l'aire de jeu. Merci à l'équipe lardinoise de s'être déplacée et pour sa gentillesse, et aux dirigeants pour leur disponibilité.

Samedi 23 juin dès 14 h, les benjamines et les minimes filles étaient engagées dans un tournoi à Limoges. Une épreuve organisée par le VAL basket-club qui regroupait quatre catégories : benjamines, benjamins, minimes filles et minimes garçons. Départ de Sarlat à 10 h, puis pique-nique sur l'herbe en arrivant. Ce fut la touche champêtre de la journée, au milieu des cités.

Les filles avaient des fourmis dans les jambes bien avant le début du tournoi et après consultation des organisateurs les poules furent constituées.

Les benjamines ont évolué en poule unique de six équipes et les minimes ont bataillé dans une des deux poules de quatre pour accéder aux finales. Sacré challenge !

Pour toutes ces filles et leurs accompagnateurs, c'était un grand saut dans l'inconnu. Lorsque vous restez dans votre département il est évident de rencontrer et ainsi de connaître les équipes que vous jouez régulièrement ou pas. Mais lors des déplacements au-delà des frontières départementales, toutes les formations que vous rencontrez sont une nouvelle surprise. C'était l'équation du jour pour les Sarladaises et surtout pour les coaches. Le décryptage et l'analyse du jeu des autres groupes avant de les affronter étaient un des éléments déterminant menant à une éventuelle victoire.

Deux objectifs pour cette journée, le premier intégrer les filles qui montent de catégorie la saison prochaine. Cela concernait deux

benjamines qui passent minimes et deux poussines qui évolueront en benjamines. Le second était d'évaluer ses possibilités face à des équipes inconnues, avec des temps de jeu très courts, dix minutes, et des petites recrues dans le groupe.

Si les minimes filles du PNSB ont eu l'honneur de jouer à l'intérieur du gymnase, les benjamines, ont, elles, évolué sur l'un des terrains à l'extérieur.

Les minimes de la cité de La Boétie ont fait preuve de volonté, de lucidité et même d'autorité dans certains de leurs trois matches de poule. Elles finissent deuxième de poule. Malheureusement le règlement du tournoi ne prévoyant pas de demi-finales croisées, elles ont joué pour la troisième place un match qu'elles ont remporté à l'énergie et en y mettant beaucoup de collectif et une volonté défensive ce qui est un gage de travail et de sérieux. Elles terminent donc troisièmes sur huit.

A noter que si l'opposition était sensiblement du même niveau de jeu que le leur, ce sont deux belles équipes qui se sont classées respectivement première et deuxième. Il s'agit de Feytiat qui alignait une équipe constituée pour moitié d'éléments évoluant en championnat de France minimes et pour l'autre moitié de joueuses évoluant en championnat régional limousin ; l'autre formation, Nantiat, évolue en championnat régional limousin.

Bravo aux filles du PNSB et à leur coach du jour.

Les benjamines avaient donc cinq rencontres pour se jauger ! Et comme à l'accoutumée, les Sarladaises prennent l'initiative sur leurs homologues. La vitesse d'exécution, le jeu rapide et les finitions quasiment parfaites laissent leurs adversaires successives à plusieurs longueurs dès le début des parties.

Sur ces matches courts, il faut faire le break d'entrée, sinon on peut s'exposer à des déconvenues ou à une période sans adresse. En maîtrisant leur sujet, elles remportent cinq victoires et le tournoi pour la grande joie des parents et grands-parents qui avaient fait le déplacement, et bien sûr de l'encadrement.

Elles aussi ont montré de grosses dispositions de combativité, aussi bien défensivement qu'offensivement, des qualités d'adresse, même en extérieur, et un jeu rapide grâce auquel elles ont fait la différence.

A noter qu'elles ont battu deux bonnes formations qui jouent cette saison au niveau régional limousin, Feytiat et Aix-sur-Vienne, deux équipes de la couronne limougeaude.

Bravo jeunes filles, gardez-en sous la semelle pour revenir en septembre encore plus fortes, car le plaisir de vous voir jouer ne fait que commencer.

Volley-ball

Bel exploit pour le tournoi annuel

De Bordeaux à Brive et de toute la Dordogne, de la catégorie loisir à la nationale, nombreux furent les prétendants au plaisir de jouer au volley-ball les 23 et 24 juin... Et personne ne fut éconduit ! Ce nouveau tournoi Laurent-Salive, organisé par le Volley-ball sarladais, a tenu toutes ses promesses, tant quantitativement que qualitativement.

Sept équipes étaient engagées le samedi sur sable et vingt-cinq le dimanche sur herbe, soit plus de cent trente matches joués. Une belle réussite.

Bravo aux organisateurs et aux sponsors d'avoir permis cette journée, et aux participants de l'avoir rendue si belle.

Après ce grand week-end, les volleyeuses et volleyeurs sarladais se sont retrouvés pour un parcours d'Accrobranche, histoire de prendre encore un peu plus de hauteur et de consolider leurs liens. Esprit de club quand tu nous tiens...

A noter. Les amateurs de plage et de ballon sont toujours invités le vendredi dès 18 h 30 sur les terrains de La Canéda pour jouer, bronzer et profiter de l'ambiance...

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 3 et 6 juillet

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 3. A, environ 95 km : Sarlat, les Presses, la Borne 120, Montignac, Auriac-du-Périgord, Thenon, RN 89/RD 31 le Jarrapier, RD 31 Fanlac, Thonac, Les Eyzies-de-Tayac, Rivaux, Sarlat. **B et C, environ 73 km :** idem A jusqu'à Montignac, puis Les Eyzies-de-Tayac, Rivaux, Sarlat.

Vendredi 6. A, environ 98 km : Sarlat, piste cyclable, Grolejac,

RD 704 Gourdon, Concorès, Peyrilles, Catus, Lavercaillère, Déga-gnac, Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Cénac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 86 km :** idem A jusqu'à Peyrilles, puis Lavercaillère, Déga-gnac, Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Cénac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 66 km :** idem A jusqu'à Gourdon, puis Lamothe-Fénelon, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Rouffillac, Carsac, piste cyclable, Sarlat.

Judo

De nouvelles ceintures à Rouffignac



Les judokas avec leurs nouvelles ceintures

C'est une saison bien remplie qui s'est terminée le mercredi 20 juin avec la remise des ceintures au Judo-club de Rouffignac, suivie d'un apéritif et d'un barbecue appréciés de tous, licenciés et parents.

Cette année, les jeunes ont participé à différents tournois inter-clubs. Le club rouffignacois en a également organisé un, en collaboration avec le Judo-club CE Condat.

Pour la saison 2012/2013, les inscriptions auront lieu le mercredi 12 septembre dans la salle de judo de Rouffignac.

Divers

□ **RESTAURATEUR de MEUBLES**, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

□ **ANTIQUITÉS BENNATI à Beynac ACHÈTE au comptant**, depuis 35 ans dans la région : petits meubles, tableaux, bronzes, pendules, montres et beaux objets anciens. — F. BENNATI, tél. 05 53 28 17 79.

□ **ACHÈTE FERRAILLE et métaux**, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ **SARL DOUSSEAU, RAMONAGE** toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonnages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ **Artisan FABRIQUE ESCALIERS** en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Téléphone : 06 23 26 00 94 ou www.escakit-france.fr

AUTO CLEAN Machado
Cécile Machado Martins
D207
Résidence les Allées de La Boétie
Avenue de la Dordogne - SARLAT
05 53 59 50 42
06 73 59 79 67

□ **Art et Fleurs**, Eric Delibie à Sarlat, RECHERCHE APPRENTI JARDINS ESPACES VERTS, CAP, BP ou BTS, libre en juin, motivé. — Téléphone : 06 81 94 33 09.

□ **Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE**, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ **Professeur de français avec expérience PROPOSE des STAGES**, pendant les vacances, de REMISE à NIVEAU et APPROFONDISSEMENT, niveaux collège et lycée. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ **Jean COURCAULT, magnétiseur**, 30 ans d'expérience, s'installe dans la région. Consultez sur rendez-vous. — Tél. 06 04 16 60 79 (du lundi au vendredi de 12 h 30 à 14 h 30 et de 18 h 30 à 20 h 30).

□ **Thierry, artisan-peintre**, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEINTURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

Locations

□ **Sarlat, PAVILLON**, confort, 3 chambres, garage, jardin, libre, 680 €. — Tél. 05 53 31 17 82.

□ **Cénac, LOCAL-ENTREPÔT** de 250 m², parking, porte de chargement poids lourds. — Tél. 06 81 20 77 72.

□ **Saint-Cyprien centre-ville**, APPARTEMENT de 120 m², cuisine équipée refaite à neuf, séjour/cheminée avec insert, 3 chambres, salle de bain, libre. — Tél. 06 84 32 31 05.

□ **A louer LABO TRAITEUR-PÂTISSERIE** dans local communal composé de deux bâtiments : l'un de 70 m² comprenant cuisine, préparation et plonge (non équipée), pièce pâtisserie, 2 chambres froides, sanitaires (douche, W.-C. et vestiaire) ; l'autre de 40 m² comprenant 3 chambres froides (12 m²), magasin de 14 m² avec réserve. Disponible immédiatement. — Contacter la mairie, téléphone : 05 53 28 83 38 (mardi, jeudi et samedi matin) ou le maire, tél. 06 82 66 31 60 pour renseignements complémentaires.

□ **Sarlat, place Pasteur, APPARTEMENT** de 55 m², 2 chambres, chauffage central au gaz, double vitrage, libre, 450 €. — Tél. 06 73 51 91 50.

□ **Dans vieux Sarlat**, à l'année, 2 T2, l'un de 46 m² et l'un de 36 m², au 2^e et au 3^e étage, refaits, bon état, lumineux, libres, 390 € et 350 € + 20 € de charges. — Tél. 06 49 82 57 40.

□ **Sarlat, avenue de Madrazès, T4 sur 2 niveaux**, double vitrage, cave, parking, jardin, proximité tous commerces, calme, 675 € HC. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ **Sarlat centre-ville, T3, chauffage au gaz de ville**, libre, 400 €. — Téléphone : 05 53 28 91 43 (HR).

□ **RECHERCHE CHAUFFEUR de BUS** pour ramassage scolaire, secteur Sarlat, Souillac, Salignac. — Téléphone : 06 82 87 56 72.

□ **Artisan CARRELEUR POSE** sur chape ou à la colle. — Téléphone : 06 85 78 65 22.

□ **Restaurant La Villa Romaine à Carsac RECHERCHE SERVEUR(SE)**, CDD de 3 mois. Expérience en restaurant gastronomique et bonne tenue exigées. — Tél. 05 53 28 52 07.

□ **ANTIQUITÉS, BROCANTE, PHILATELIE** : votre nouveau magasin au 1, boulevard Nessmann à Sarlat. Achat, vente, expertise. — Tél. 06 22 08 87 64.

□ **Jeune femme PROPOSE ses SERVICES** à l'année : courses, repassage, visite chez le médecin, secteur Vitrac et La Canéda. Cesu acceptés. — Tél. 06 33 96 35 88.

□ **André CHAMBOT, artisan peintre**, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ **Femme de ménage avec expérience FERAIT MÉNAGE et COURSES**, disponible le mardi et le mercredi après-midi. Cesu acceptés. — Téléphone : 06 44 86 44 55.

□ **Enseignante domiciliée à Sarlat PROPOSE une REMISE à NIVEAU**, toutes matières, du primaire à la fin du collège. Cesu acceptés. — Tél. 07 86 42 09 96.

□ **Saint-Martial-de-Nabirat, MAISON F3** de 90 m², refaite à neuf, cuisine équipée, salle de bain, 2 W.-C., grandes terrasses, chauffage au fioul, 560 €. — Téléphone : 06 70 88 51 35 ou 02 35 33 50 65.

□ **Pessac-Talence, domaine universitaire**, particulier loue STUDIO et T1. — Tél. 06 81 55 70 89.

□ **Cénac, 3 min du bourg, MAISON** récente de 105 m², 3 chambres, séjour de 45 m², garage, terrain plat clôturé de 2 000 m², ensoleillement optimal, libre le 1^{er} août, 725 € + 25 € de charges. — Tél. 06 08 02 91 95.

□ **Saint-Félix-de-Reilhac, MAISON T4** de 130 m², cuisine équipée, séjour, 2 salles de bain, 2 W.-C., cave, cour clôturée, jardin, libre. — Téléphone : 06 29 70 00 51 ou 06 88 07 91 66.

□ **Sarlat nord, la Brande**, à l'année, MAISON mitoyenne de plain-pied, meublée, cuisine, 1 chambre, salle à manger, salle d'eau, W.-C., 360 €. Pas sérieux s'abstenir. — Téléphone : 05 53 59 14 58.

□ **Gruissan, 12 km de Narbonne**, à proximité de la plage et des commerces, APPARTEMENT dans résidence, cuisine équipée, 2 chambres, salon, loggia, 400 € la semaine, 70 € le week-end. — Tél. 06 03 00 24 30 (HR).

Appartements T1 : à Sarlat, rue du Siège ; à Sainte-Nathalène (classe énergie G). **T2** : à Sarlat, rue du Siège ; rue Emile-Faure (classe énergie D). **T3** : à Sarlat, rue de la République ; avenue Thiers ; avenue de Selves ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis** : à Sarlat, place Pasteur. **Maisons F4 meublées** : à Saint-Geniès. **F4** : à Sainte-Nathalène (classe énergie D). **F5** : à Sarlat, avenue de Madrazès (classe énergie F). **Résidence Les Allées de La Boétie à Sarlat** : appartements T2, T3 et T3 duplex (sans honoraires d'agence). **Local commercial** : à Sarlat centre-ville, local de 28 m².

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ **Sarlat, 8, rue de la Liberté, APPARTEMENT T2** de 53 m² au 3^e étage, très clair, libre le 1^{er} juillet, 400 € charges comprises. — Agence Côté Ouest, Sarlat, téléphone : 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

□ **Sarlat, rue de la République, grand F3** de 90 m², tout confort, 450 €. Possibilité de colocation. — Téléphone : 06 89 85 65 47.

L'Immobilier du Futur TRÈS URGENT RECHERCHONS
Pour clientèle sérieuse MAISONS
pour la location à l'année.
Sarlat et proches alentours.
Merci de nous contacter du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77.

□ **BÂTIMENT en pierre à Vézac**, pour artisan, atelier ou dépôt, bien situé, proche de la route départementale, surface de 80 m², possibilité 2 niveaux, terrain de 700 m², loyer intéressant. — Tél. 06 08 58 11 19.

□ **Sarlat, rue Jean-Jaurès, APPARTEMENT** calme au 2^e étage, 2 chambres, séjour/coin-cuisine, salle de bain/W.-C., 410 €. — Téléphone : 06 23 74 89 20.

□ **Sarlat, au cœur du centre-ville**, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 €. — Tél. 06 87 04 57 68.

□ **Sarlat, proximité de la place Pasteur**, à l'année, petit APPARTEMENT de 25 m², très calme, 1 chambre, chauffage central, double vitrage, libre, 340 €. — Tél. 06 30 81 16 01.

□ **Saint-Amand-de-Coly, 7 km de Montignac**, 17 km de Sarlat, 15 km de Terrasson, écoles maternelle et primaire, cantine, garderie à proximité : MAISON individuelle T4 de 85 m² dans le bourg, cuisine, séjour, 3 chambres, salle de bain, W.-C., garage, chauffage électrique et insert, possibilité de jardin, libre le 1^{er} juillet, 460 € ; APPARTEMENT T2 de 33 m², pièce à vivre, cuisine, 1 chambre, salle de bain avec baignoire et W.-C., libre, 300 € ; APPARTEMENT T3 de 65 m² dans le bourg, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, W.-C., jardin, chauffage électrique, libre, 375 €. — Mairie de Saint-Amand-de-Coly, téléphone : 05 53 51 47 85, fax 05 53 51 47 89, ou courriel : mairie.st.amand.coly@perigord.tm.fr

□ **13 km de Sarlat, APPARTEMENTS T2 et T3**, proches tous commerces, dans bâtisse avec arrière-cour. — Tél. 05 53 28 81 88.

□ **Homme seul RECHERCHE petite MAISON isolée à LOUER**, avec insert, garage et petit espace vert, 10 km aux alentours de Sarlat. Loyer raisonnable. — Tél. 06 37 68 10 26.

□ **Sainte-Nathalène, MAISON** de 80 m², meublée, au rez-de-chaussée : cuisine complète équipée, séjour ; à l'étage : 2 chambres, salle de bain, W.-C. ; cour intérieure, 500 € + charges. — Téléphone : 05 53 59 00 23 (HR) ou 06 26 99 28 73.

□ **RECHERCHE LOCAL à LOUER**, 100 m² environ, région Sarlat, Sarlat Nord ou environs. — Téléphone : 06 20 30 09 09.

□ **Saint-Cyprien, au calme**, près de la ville, MAISON de plain-pied, 2 chambres, cuisine, séjour, cellier, garage, libre le 1^{er} octobre. — Téléphone : 05 53 29 23 27.

□ **A louer ou à vendre, BUREAUX** de 100 m² avec parking, centre-ville de Sarlat. — Tél. 06 07 19 79 28.

□ **Proissans, MAISON**, 3 chambres, terrasse, au calme, 570 €. — Tél. 06 78 18 12 25.

□ **Sarlat, résidence La Boétie, T2** en rez-de-chaussée, 1 chambre, cuisine, séjour, salle de bain, cave, jardin, libre. — Tél. 05 53 59 00 73.

□ **Sarlat, proximité de la place Pasteur**, à l'année, APPARTEMENT de 55 m², très calme, 2 chambres, chauffage central au gaz, double vitrage, libre fin juin, 450 €. — Tél. 06 30 81 16 01.

□ **Sarlat centre-ville, APPARTEMENT** de 55 m², état neuf, 380 €. — Tél. 06 71 74 35 51.

□ **Sarlat sud**, à 15 min du centre-ville, proche commerces, juillet et août, MAISON tout confort, 3 chambres, 500 € la semaine. — Téléphone : 05 53 59 35 46.

□ **La Chapelle-Aubareil bourg, APPARTEMENT T2 meublé**, 360 €, charges partielles comprises, + 1 mois de caution. — Tél. 06 83 59 67 25.

TAUPIER PROFESSIONNEL

Agréé Service de la Protection des Végétaux

Piégeages Stages - Formations

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ **L'immobilier 100 % entre particuliers**. Acheteurs français et européens RECHERCHENT tous types de BIENS sans commission à la vente. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60.

□ **ELAGAGE toutes hauteurs**, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'État CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

□ **Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS**, je suis à votre entière disposition. Tous types de paiements acceptés. — Tél. 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

□ **Professeur de lettres expérimenté**, des résultats, DONNE COURS de FRANÇAIS collège, lycée, sur Sarlat et environs. — Tél. 06 99 20 78 64.

L'art de bâtir
MAÇONNERIE GÉNÉRALE
Travail soigné
Devis remis sous une semaine
CARSAC-AILLAC
06 37 56 34 80

□ **Artisan FAIT tous TRAVAUX de BÂTIMENT** : pierre, carrelage, Placo-plâtre BA 13, dallage, chape béton, peinture... Tarif intéressant. — Tél. 06 34 96 96 25.

□ **ARBORÉA-ÉLAGAGE**, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, diplômé d'État, téléphone : 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ **ACHÈTE LIVRES**, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques PARMONTIER, téléphone : 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ **Nouveau à Vézac, magasin EDMC**, dépôt-vente gratuit de meubles divers, électroménager ou autres objets d'occasion. Possibilité d'enlèvement. — Tél. 05 53 28 92 25.

□ **Elève en école d'ingénieurs DONNE COURS de MATHÉMATIQUES, PHYSIQUE et CHIMIE**. Disponible du 2 au 6 juillet et du 23 juillet au 10 août. — Tél. 06 45 44 74 81.

□ **Jeune fille adorant les animaux EST DISPONIBLE pour GARDER tout ANIMAL** pendant vos séjours cet été, sur Saint-Geniès et ses environs. — Tél. 05 53 30 36 25.

□ **URGENT. Garage automobile** de marque franchisé à Gourdon RECHERCHE MÉCANICIEN qualifié, poste en CDI. — Tél. 05 65 41 12 03 ou 06 08 80 38 11.

□ **DÉBARRASSE maisons, locaux, garages, etc.**, NETTOYAGE et petits transports. Cesu acceptés. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 05 53 29 27 65.

□ **SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE**, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ **Pour tous vos TRAVAUX d'ENTRETIEN** : tonte, débroussaillage, taille de haies, petit bricolage. — Nicolas FAURE, tél. 06 79 98 24 47.

□ **SOS DÉPANNAGE plomberie**, électricité, secteur sarladais. — Tél. 06 86 27 35 12.

□ **DONNE COURS de MATHÉMATIQUES**, niveau collège et lycée, sur Sarlat et environs. — Téléphone : 05 53 28 93 20.

Ventes

- TERRAIN de 5 100 m² avec c.u. à Marcillac, bord de route. — Téléphone : 06 87 62 36 07.
- Saint-Cyprien, MAISON périgordine de 95 m², 3 chambres, salon, salle à manger, salle de bain, cuisine aménagée ouverte, buanderie, belle vue dominante, proximité tous commerces, écoles, collège... Chalet en bois indépendant de 20 m², terrain de 1 800 m², 180 000 €. — Téléphone : 06 60 91 27 50.

Locations

- Sarlat centre historique, LOCAL de 116 m² à louer pour 3 mois (juillet, août, septembre), 1 400 €. — Agence Bonoron, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobiliertudufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- Studio meublé à Sarlat, 300 €, classe énergie G.
- T1 bis à Sarlat centre, 350 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat, balcon, garage, 410 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat centre-ville, refait à neuf, ascenseur, 400 €, classe énergie D.
- Beau T2 en duplex à Sarlat centre, beaux volumes, cuisine aménagée, murs en pierre, 426 €, classe énergie E.
- T2 en centre-ville, cuisine équipée, 350 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat centre, refait à neuf, très spacieux, petit balcon, 490 €, classe énergie E.
- T4 sur les hauteurs de Sarlat, parking, 480 €, classe énergie D.
- MAISON de ville T3 à Sarlat, parking, 570 €, classe énergie D.
- MAISON T3 à Grolejac, garage, jardin clos, petites dépendances, 560 €, classe énergie E.
- MAISON T4 à Salignac, garage, 540 €, classe énergie E.
- MAISON T5 à Salignac, 700 €, classe énergie D (libre le 15 septembre).

- Carlux, à l'année, APPARTEMENT T1 de 45 m², 363 € TTC. — Mairie, tél. 05 53 29 71 08.

- Sarlat centre, dans résidence sécurisée, STUDIO meublé et équipé, libre. — Tél. 06 70 11 45 37.

- Sarlat centre-ville, petit APPARTEMENT meublé, 190 €. — Téléphone : 05 53 31 07 30.

- Saint-Cyprien, APPARTEMENT, restauration récente, 2 chambres, pièce à vivre, salle de bain, W.-C., 440 €. — Tél. 06 74 12 20 18.

- HANGAR de 500 m² à Salignac-Eyvignes, pour stockage, garage de véhicules ou autres, 30 €/véhicule. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ LOCAL PARAMÉDICAL à Temniac à partager avec acupunctrice, 3 jours par semaine dès le mois d'août. — Tél. 06 88 97 20 98.

- SAINT-CYPRIEN centre, dans bel immeuble sécurisé, entièrement restauré, beau 2 PIÈCES au 1^{er} étage, avec grand balcon, 385 €. — Tél. 05 53 28 54 24.

- Saint-Cyprien, T2 de 37 m² au 1^{er} étage, refait à neuf, calme, très lumineux, cave, cour, libre, 330 €. — Tél. 06 83 40 32 44.

- A l'année, LOCAL COMMERCIAL de 50 m² dans centre historique, état neuf, possibilité tout commerce. — Tél. 06 88 05 08 38.

- BUGGY PGO 500, 6 080 km, 2 places, blocage différentiel, état neuf. — Tél. 06 87 17 90 98.

□ En bordure de route Sarlat/Brive, bon EMPLACEMENT pour COMMERCE, maison en pierre en partie habitable, 3 500 m² de terrain. Possibilité licence IV. — Téléphone : 06 81 64 51 07 ou 06 78 38 67 96.

- PEUGEOT 206 HDi, 180 000 km, 2004, contrôle technique OK, petit prix. — Tél. 06 83 59 67 25.

□ Réf. 2695. Sarlat, dans immeuble en pierre, APPARTEMENT T2 de 49 m², à rafraîchir, cave, classe énergie F, 55 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77 ou www.immobiliertudufutur.com

□ BILLARD Chevillote Louis XVI, 2,60 m ; CONFITURIER Louis-Philippe ; TABLE ovale en marbre rose ; FAUTEUIL de BUREAU en cuir ; SCARIFICATEUR ; OUTILS de jardin et de bricolage ; MATÉRIEL de GOLF. — Tél. 06 32 75 85 26.

□ 2 CHIOTS race jack russell LOF, femelle et mâle, tricolores, puce mère n° 2502801486893, visibles sur demande. Facilités de paiement acceptées. — Tél. 06 82 62 37 11.

□ MAÏS séché en crib, livraison possible. — Tél. 06 70 11 45 37.

□ Près de Sarlat, à Cénac, 1 km du bourg, tous commerces, secteur résidentiel, MAISON neuve en construction, terminée en novembre 2012, prête à vivre, surface habitable de 98 m². Pièce principale avec cuisine américaine aménagée, 3 chambres dont 2 à l'étage, 2 salles d'eau, cellier, abri voiture, tout confort, terrain de 2 042 m², 250 000 €. Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 08 74 00 70.



Stores Sud
STORES INTÉRIEURS, EXTÉRIEURS
CHANGEMENT DE TOILE
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE
VOILETS ROULANTS - MOUSTIQUELIÈRES
PORTAIL - MOTORISATION
PORTE DE GARAGES
RIDEAUX MÉTALLIQUES
Tél. 05 53 31 27 81
Les presses 24 200 Sarlat

□ NOUVEAUTÉ. Sarlat centre-ville, 2 min à pied du centre historique, MAISON en pierre d'environ 110 m² + petite dépendance, 3 chambres, jardin de 1 600 m² environ, sans vis-à-vis, vue dominante, terrasse, gaz de ville, terrain piscinable, petits travaux à prévoir, 245 000 € FAI. — Agence Bonoron, Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ LIT en pin teinté, en 90, + MATELAS + SOMMIER à lattes + CHEVET, 120 € ; COFFRE, 50 €. — Tél. 06 77 80 94 46.

□ REMORQUE porte-voiture galvanisée Amca Noval Frack, 2 essieux, 5,50 m, moteur de charge sur batterie neuf 3,5 tonnes, câble 25 m, super état, PTAV 750 kg, PTVC 3,2 tonnes. — Tél. 06 87 17 90 98.

□ PEUGEOT 205 Diesel ; CITROËN Evasion Diesel 7 places ; RENAULT Clio essence ; RENAULT Clio Diesel ; RENAULT Twingo essence ; FIAT Stilo JTD ; PEUGEOT 106 Diesel ; RENAULT Scenic dCi 7 places ; SMART Fortwo essence. Tous ces véhicules sont révisés et à petit prix. — SARL Périgord Restauration, téléphone : 06 08 58 11 19.

□ CHIENS labrit des Pyrénées, animal de compagnie et bon gardien de troupeaux, puce mère n° 250268500087882. — Tél. 05 53 40 65 84 (HR).

□ DAEWOO 4X4 Korando moteur Mercedes, 2001, 148 000 km, toutes options, excellent état, contrôle technique OK. — Tél. 06 70 92 35 65.

□ Archignac, Enchayre, MAISON de campagne comprenant 2 appartements + dépendance, terrain et bois. — Téléphone : 05 53 30 47 97 ou 05 53 09 11 63 (après-midi).

- CITROËN C4 HDi 92, blanche, très bon état, 98 000 km, 9 000 € à débattre. — Tél. 06 83 65 29 13.

□ Souillac centre-ville, stationnement gratuit, MAISON de 90 m², ensoleillée, terrasse, 80 000 €. — Téléphone : 06 82 79 61 22.

- RENAULT Laguna 1.9 i dCi, 2002, 145 000 km, batterie et turbo neufs, vanne GR, 3 900 €. — Téléphone : 06 33 51 68 46.

□ HONDA Civic CRX, 1994, marron, décapotable manuel, 162 000 km, climatisation, courroie de distribution refaite, contrôle technique OK, très bon état général, 5 000 €. — Tél. 06 25 53 30 07 ou 06 33 67 52 94.



SARL INFORMATIQUE.COM
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES
IMPRIMANTES
SCANNERS
CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS à DOMICILE
à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ FAUTEUIL releveur, acheté en 2007, prix à débattre sur place. — Tél. 05 53 29 87 10.

□ LIT enfant, 90 x 180 cm, avec tour de lit en pin massif laqué blanc, + sommier 18 lattes + matelas, très bon état. Vendu avec couette, 3 parures coloris fille et draps, 120 €. — Tél. 05 53 30 35 88.

□ 100 BRIQUES de 40 x 25 x 5 cm, 60 € ; 6 grandes TÔLES ondulées, 3 x 0,90 m, 60 € ; SARCLEUSE ancienne (vaches), bon état, pour décoration, 60 €. — Tél. 05 53 59 62 01 (HR).

□ Pour collection, RENAULT 15, 1977, 148 000 km, état impeccable, batterie et pneus neufs, garée toujours sous abri. — Tél. 05 53 06 95 78 (HR).

□ Camping vend CHAUFFE-EAU à gaz A.O. Smith, 355 l, mis en service en 2011, très bon état. — Téléphone : 06 85 23 22 16.

□ POULETS fermiers vivants (plein air), nourris avec les céréales de la ferme, 2,20 € le kg. A Sarlat. — Tél. 06 45 02 68 92 ou 06 76 04 10 47.

□ ORDINATEUR avec écran LCD, parfait état, idéal Internet, 175 € ; ORDINATEUR PORTABLE, parfait état (CD, DVD, Wi-Fi, idéal Internet), 225 €. Les deux garantis 6 mois. — Tél. 06 28 33 22 43.



MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION
Ets **FAURE**
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité
Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.
GROS ARRIVAGE BARBELE DÉCLASSÉ
Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

□ Castelnau-La Chapelle, MAISON en pierre, cuisine américaine, 3 chambres, bureau, dressing, 2 salles de bain, cellier, cave, garage, auvent, chauffage par géothermie, terrain de 3 133 m², 319 000 € à débattre. — Tél. 06 84 35 44 88.

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer, bail 3/6/9 renouvelé. — Téléphone : 06 81 94 33 09.

□ TERRAIN de 2 156 m² avec c.u. et viabilisé sur hauteurs de Carsac-Aillac ; RENAULT Scénic, 130 ch, 2008, 58 000 km, état impeccable. — Tél. 06 86 92 03 95.

□ Réf. 2696. Sarlat centre, dans immeuble en pierre, COMBLES de 30 m² à restaurer, pas de chauffage, 15 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77 ou www.immobiliertudufutur.com

□ A céder, BAIL tous commerces, 209 m², avenue Gambetta à Sarlat. Loyer modéré. — Tél. 06 33 18 53 89.

□ LUZERNE, séchée aux 3/4 et enrubannée, 26 boules en 120 ; FOIN et PAILLE en petites bottes. — Tél. 06 79 03 94 56.

□ FONDS de COMMERCE restaurant entre Beynac et Saint-Cyprien. — Tél. 06 72 67 53 83.



L'ATELIER DU PC
MAGASIN SARLAT LE PONTIC
INFORMATIQUE
VENTE REPARATION
05 53 28 49 43
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ RENAULT Clio II 1.4 i dCi, 2001, 4 cv, 5 portes, blanche, 130 000 km, climatisation, courroie de distribution refaite, contrôle technique OK, très bon état général, 4 000 €. — Tél. 06 25 53 30 07 ou 06 33 67 52 94.

□ RÉFRIGÉRATEUR combiné Laden, 224 l, noir, neuf, non déballé, 250 €. — Tél. 07 86 29 22 19.

□ FOIN de coteaux et de luzerne, PAILLE, rouleaux de 125 x 120 ; ORGE. — Téléphone : 05 53 28 41 93 (HR) ou 06 83 40 90 84.

□ ETANG de PÊCHE clôturé de 1 215 m² avec une berge de 1 112 m², à Proissans, 7 km de Sarlat. Possibilité d'emplacement pour une caravane. — Tél. 05 53 59 29 92 (HR).

□ REMORQUE, tôle galvanisée, basculante, 1 050 x 1 500, CU 378 kg, PTC 499 kg, roues 145 x 13, roue de secours, roue jockey, capot polyester, porte arrière grillagée pour animal. — Tél. 06 85 08 05 58.

□ SCOOTER 125 cm³ Vastro, style Vespa rétro, état neuf, 1 800 km. — Tél. 06 72 43 68 00.




□ Particulier vend MAISON meublée de 100 m², sous-sol de 50 m², piscine de 4 x 8 m, terrain de 3 000 m², région Carlux, vue exceptionnelle sur la Dordogne, 220 000 €. — Téléphone : 06 76 81 22 30.

□ Castels, 15 km de Sarlat, 1 km de Saint-Cyprien, MAISON de plain-pied de 152 m², 2002, entrée, couloir, cellier, cuisine, séjour, 3 chambres, 1 salle d'eau (possibilité d'une seconde), bureau, débarras, garage, terrasse couverte, terrain clos et arboré de 4 220 m², puits artésien. — Téléphone : 05 53 29 32 61.

□ MAISON récente, construction artisanale, vue sur la ville, 3 chambres, salle d'eau, W.-C. séparés, grand séjour et cuisine américaine, grand sous-sol avec 2 places de garage, douche et W.-C., combles et sous-sol aménageables, grand jardin, terrasse, prix intéressant à débattre. Doit partir rapidement. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ 5 min à pied du centre-ville de Sarlat, TERRAINS à BÂTIR, 25 000 € et 39 000 €. 5 min de Sarlat, plusieurs TERRAINS d'environ 1 100 m², 30 € le m². Tout-à-l'égout, eau, électricité et gaz à proximité. — Téléphone : 06 80 48 75 99.

□ 3 km au sud de Sarlat, belle MAISON périgordine de 1975, sur terrain arboré de 3 315 m² ; sous-sol garage de 110 m² ; rez-de-chaussée : salle de séjour de 28 m² + cheminée, 4 belles chambres, salle de bain ; à l'étage : 2 grandes chambres, salle de bain, grenier. Chauffage électrique, bonne isolation, libre le 15 octobre, 185 000 €. — Tél. 06 09 96 42 64.



Ma Petite Annonce
Forfait 5 lignes. En capitales, sans abréviation, un espace entre chaque mot
Lignes supplémentaires
VENTE LOCATION DIVERS
Annonce simple 8 € encadrée 13 € avec fond couleur 17 €
Annonce domiciliée au journal 18 € domiciliée & encadrée 20 €
Ligne supplémentaire 1,50 € x =
Encadré dans la commune de 17 €
Avis divers page 4 17 €
DATE(S) DE PARUTION
Paiement chèque espèces à facturer TOTAL € x =
Nom Prénom
Adresse
Tél. e-mail
Coupon à retourner à
ESSOR SARLADAIS - BP 57 - 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT Cedex 2



L'ESSOR SARLADAIS
Hebdomadaire d'information
Siège social :
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT
CPPAP n° 1013 C 83767
Propriétaire :
Madame Marie-Louise ARMAGNAC
Directeur de la publication :
M. Michel DELPECH
Rédactrice en chef : Josette DELPECH
Édité par :
IMPRIMERIE DU SARLADAIS
29, avenue Thiers - Sarlat
Imprimé par
ROTOGARONNE
47310 ESTILLAC
Tirage :
8 800 exemplaires
Dépôt légal
à parution
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Tourisme : des voyageurs russes et japonais découvrent le Périgord Noir... et aiment



(Photo GB)

On les appelle plus souvent par le terme équivalent en anglais : *tour operator*. Ce sont ces entreprises chargées de fournir aux touristes les meilleures vacances possibles, en groupe ou en individuel. Katia Veyret, chef de projet animation à l'Office de tourisme (OT) de Sarlat-Périgord Noir, est toute l'année à la recherche de nouveaux voyageurs. Son but : que ceux-ci viennent visiter la ville et sa région... et en repartent conquis, prêts à insérer cette destination dans leurs catalogues.

Car Sarlat a beau être une des capitales du tourisme au sein de la première destination mondiale – la France –, elle n'est pas encore connue partout, loin de là. Parlez de la France à un Japonais ou à un Russe : il est presque sûr qu'il ne connaîtra pas la cité de La Boétie. Mais cela va peut-être changer...

Les 19 et 20 juin, Katia Veyret a fait découvrir le secteur à neuf représentants de voyageurs russes. " Ils ignoraient cette destination ", explique Katia Veyret, qui annonce qu'ils ont adoré. Gastronomie, patrimoine, tous ces thèmes chers au Périgord Noir le sont aussi pour cette " clientèle cultivée, avec un bon pouvoir d'achat. Du pain béni ! ", explique l'employée de l'OT. La ville devrait recevoir à la mi-août ses premiers touristes venus par le biais des voyageurs russes.

Encore plus à l'Est. Lors des Journées du terroir, en mai, l'OT a accueilli des représentants de dix

voyagistes... japonais. " Ils ont apprécié l'ambiance et les dégustations. Ils nous ont ajoutés sur leurs brochures groupes et individuels, ajoute Katia Veyret. C'est très important d'être connu dans des pays lointains. " L'ambition à long terme est de capter ce marché de touristes issus des pays émergents : Brésil, Inde, Japon...

Les télévisions se bousculent. De France et d'ailleurs, les médias raffolent de la destination Périgord Noir. Surtout à l'approche de l'été (ce mardi 26, sur France 2, Beynac a d'ailleurs été classé par le public 7^e village préféré des Français). Le journal Le Figaro prépare huit pages spéciales pour le 20 juillet. L'émission 100 % Mag, sur M6, a réalisé cinq émissions sur Sarlat et la vallée de la Dordogne.

Les 26, 27 et 28 juin, Les Carnets de Julie Andrieu (France 5) étaient en tournage. Une journaliste de Femina, le supplément dominical des quotidiens, va aussi venir en reportage à la fin du mois. Des reporters anglais arriveront le 30. En août, une équipe de TF1 viendra une nouvelle fois, du 11 au 20, pour réaliser des sujets destinés aux journaux d'information. " Ce sont les retombées du travail promotionnel effectué pendant l'hiver, estime Katia Veyret. Les journalistes se rappellent de nous, l'été venu. "

La saison médiatique est donc très bonne. Mais qu'en est-il du but ultime, la saison touristique ? En termes de fréquentation, le mois de mai a été jugé assez satisfaisant, malgré un temps souvent maussade. Les nombreux ponts y furent pour beaucoup. Juin semble un peu plus creux. Les professionnels attendent la saison avec circonspection, d'autant que bon nombre de vacanciers ont pris l'habitude de réserver à la dernière minute.

GB

L'émission Echappées belles sur le Périgord devrait être rediffusée les 11 et 19 août (20 h 35 et 10 h 30) sur France 5.

Un nouveau point de vente pour Nissan à Sarlat



Dominique Didier et Didier Robert devant le Qashqai

Jeudi 21 juin, Didier Robert, concessionnaire Renault, et Dominique Didier, P-DG du groupe Laudis, distributeur Nissan, inauguraient le nouveau point de vente Laudis Sarlat, avenue Thiers, que vient d'ouvrir Didier Robert, juste en face de son garage.

Clin d'œil à la Fête de la musique, c'est la Bandazic qui était chargée d'assurer l'ambiance musicale de cette soirée. Les nombreux invités ont pu découvrir les dernières innovations de la marque japonaise autour d'un buffet campagnard.

BURO+ direct *C'est la rentrée...*

-20%+ **A gagner**

FOURNITURES SCOLAIRES & CARTABLES

Déposez-nous votre liste, on s'occupe de TOUT

SARLAT 05 53 59 43 53 - LE BUGUE 05 53 03 20 75

Sarlat : pot de fin d'année pour les enseignants



Agnès Balat, Marie-Véronique Latreille et Michèle Vérouil posent à côté de Jean-Jacques de Peretti

(Photo GB)

Lundi 25 juin, à la Maison de La Boétie, les élus sarladais, notamment le maire Jean-Jacques de Peretti, ont rencontré les enseignants des écoles de la commune lors d'un pot.

Ce fut l'occasion de dire au revoir à ceux qui partent à la retraite ou qui sont mutés, mais aussi de saluer les arrivants. Les personnels de l'Inspection de l'Éducation nationale (IEN) étaient également présents.

En 2011/2012, 760 élèves ont été scolarisés dans les classes des sept écoles de la ville. En comptant les enseignants du Rased, 39 professeurs ont travaillé à Sarlat. A la rentrée il y en aura un de moins, car un poste sera supprimé.

A l'occasion de leur départ à la retraite, deux enseignantes de l'école de La Canéda ont été honorées : Marie-Véronique Latreille, arrivée en 1976, et Michèle Vérouil, en 1983. Honorée de même, Agnès Balat, assistante administrative à l'IEN, à Sarlat depuis 1981, qui part elle aussi à la retraite.

Trois nouveaux enseignants arriveront à la rentrée. Présente lors du pot, Marie-Noëlle Pons, inspectrice, va quitter la circonscription pour rejoindre Périgueux. Elle sera remplacée par Jean-Noël Josse.

inova
C U I S I N E

24550 CAMPAGNAC-LES-QUERCY

Belle à croquer...

PORTES OUVERTES
au show room usine
du 20 juin au 1^{er} juillet

Ouvert les dimanches **FABRICATION EN DORDOGNE**

05 53 31 39 00